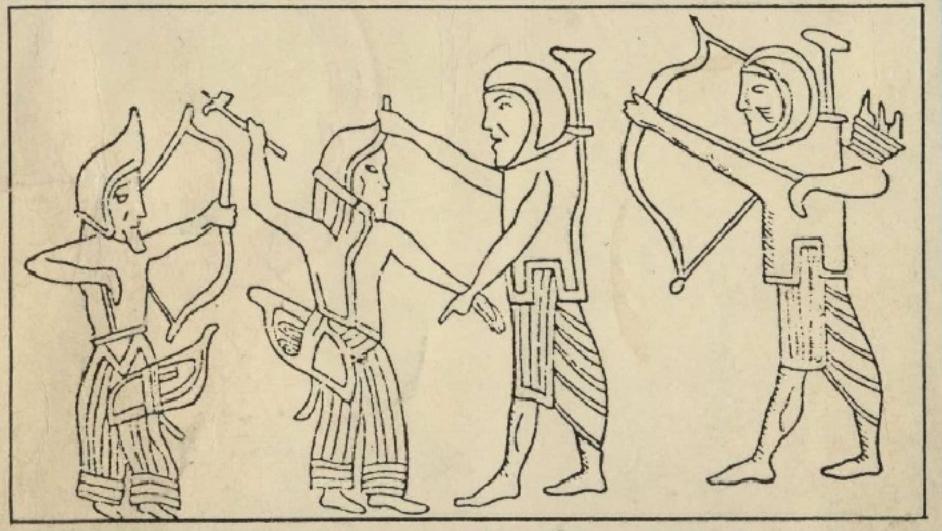


# تورانیان



از پگاه تاریخ تا پدیرش  
اسلام

تألیف نادریات

باپیشگفتار

دکتر محمد جواد مشکور

استاد دانشگاه



# توضیحات

## از پیگاه تاریخ تا پژوهش اسلام

«شناخت اقوام صحراء گرد ایرانی زیان استپهای آسیای مرکزی در عهد باستان، چگونگی ارتباط آنها با قبایل ترک زیان، و بررسی پیامدهای قومی آنها در سده های میانه تا سده دوازدهم میلادی یا ششم هجری قمری»

تألیف: نادر بیات

با پیشگفتار  
دکتر محمد جواد مشکور  
استاد دانشگاه

**نام کتاب: تورانیان از پگاه تاریخ تا پذیرش اسلام**

**مؤلف: نادر بیات**

**چاپ: تابش**

**نوبت: چاپ اول پاییز سال ۱۳۶۷**

**تیراث: ۳۰۰۰ جلد**

**ناشر: نشر ایرانشهر تلفن ۰۵۲۶۰۵  
کلیه حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است.**

## فهرست مطالب

۷	اشعار بایاتی در وصف افراسیاب تورانی
۹	پیشگفتار
۱۷	سرآغاز
۲۳	مقدمه مولف

## فصل اول

۲۷	سیر تمدن و شناخت تورانیان در عهد باستان
۲۹	مدنیت مینوسینسک
۳۳	هنر و صنعت در آلتایی قبل از دوران ترکها
۳۴	زبان تورانیان
۳۶	مبحثی از مقدمه فقه اللغة ایرانی
۴۵	مبحثی از زبان ترکی
۵۰	اشاره به توران زمین در سنگ نبشته های ترکان عهد باستان

## فصل دوم

۵۵	تاریخ اقوام ایرانی زبان آسیای مرکزی در سده های باستان
۵۷	حقایق تاریخی درباره اقوام اسکیت و سرمت و اقوام یوئه-چی
۶۱	هنر و صنعت و آداب و رسوم
۶۳	سارمات ها (سرمت ها)

۶۴	مقاطع تاریخی اقوام سرت
۶۶	اقوام یوئه—چی
۷۲	هزایمت یوچه ها از کانسو
	حمله یوچه ها به دشت توران (ماوراءالنهر زمان اعراب)
۷۴	وتأسیس حکومت تخارها و کوشانها
۷۹	جنگهای ایران و توران
۸۱	رویدادهای عهد عتیق
۸۱	اقوام «یاجوج و مأجوج»

### فصل سوم

۸۵	منشاء نژادی هونها و گزیده هایی از تاریخ هونها و تورانیان
۸۷	منشاء نژادی هونها
۹۳	گزیده هایی از تاریخ هونها و تورانیان
۹۵	آتیلا، فاتح غرب
۹۹	حدود و ثغور جغرافیایی «کنگذر»

### فصل چهارم

.۱۰۳	منشاء و نام تور—کیوت ها (ترکان)
۱۰۵	توران زمین در کرانه های رودخانه ینی—سئی
۱۰۷	رابطه اقوام آریماسپ با دودمان کیانیان
۱۰۹	نظرات و گیگر درباره ایرانیان شرقی سده های باستان
۱۱۴	پاسخ به یک پرسش: ترکمان یا ترکمانان از کدامین اقوام بودند؟
۱۱۹	اتحادیه توقوزاغوز و رستاخیز سلجوقیان
۱۲۷	بیات قبیله ای از اغوز
۱۲۷	قبایل ترک زبان کیماک و قپچاق در استپهای خوارزم
۱۳۰	قرابیات قبیله ای از کیماک ها
۱۳۹	کتابنامه
۱۴۷	فهرست اعلام

تقدیم به شاعر و حماسه سرای بزرگ تو س  
استاد ابوالقاسم فردوسی



## اشعار بایاتی در وصف افرازیاب تورانی

«مرثیه افرازیاب به شکل دویتی‌های هفت هجائي (بایاتی):

۱

...      ...  
...      ...

ترجمه: آلب ارتونقا (افرازیاب) مرد / دنیای فانی ماند / زمان انتقامش را گرفت / حالا دل پاره پاره می شود.

۲

...      ...  
...      ...

ترجمه: مردان مانند گرگها زوزه می کشنند / یقه پاره می کنند و فریاد می کشنند / با تمام قوت فریاد می کشنند / آنقدر گریه می کنند تا چشمانشان بسته شود.

۳

...      ...  
...      ...

ترجمه: نور دیده ام رفت / با او روح رفت / حالا او کجاست / حالا او مرا بیدار می کند.»<sup>۱</sup>

\* - جهت انتساب اشعار و موسیقی بایاتی به قبیله بیات رجوع کنید به بایاتی‌لار، به کوشش م.ع. فرزانه، تهران، ۱۳۵۷ و ۱۳۶۲، صفحه ۶. در اینجا «بایاتی» به معنای همان «بیاتی» یا «بیات» آمده است.

(۱) سیری در تاریخ زبان و لهجه‌های ترکی، دکتر جواد هیئت، نشرنو، تهران، ۱۳۶۵، صفحات ۵۸، ۵۹ و ۶۰ به آثار ادبی ترکی آسیای میانه (ترکی خاقانی) اشاره کرده است. اشعار فوق، نمونه‌ای از اشعاری است که از دیوان کاشغی (تکمیل شده در تاریخ ۴۶۶ق) انتخاب شده است.



كتابخانه ج نجفی

پيشگفتار



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱ آریاهای ایرانی پیش از اینکه بر اثر فشار اقوام آلتایی به فلات ایران مهاجرت کنند با هندی‌های قدیم در سرزمینی به نام «آریاورته» Ariavarta یعنی چراگاه آریاها می‌زیستند و به شبانی روزگار می‌گذرانیدند.

کتاب «ریگ‌ودا» که قدیمترین قسمت‌های چهارگانه و داست از این همزیستی یاد کرده است. سپس در حدود سه هزار سال قبل از میلاد بعلت تنگی جا و یا اختلافات قبیله‌ای طوایفی از ایشان جدا شده و راه جنوب یعنی هند را پیش گرفتند و از رو سند گذشته بنام هندی یا سندی معروف شدند.

اما دیگر قبایل آریایی راه خود را بطرف مغرب ادامه داده در محلی به نام «آئریانا و نه جا» Airyana Vaeja که محل آن مانند «آریاورته» برما معلوم نیست و فقط نامی از آنجا در کتاب اوستا رفته است به فلات ایران درآمدند و آن سرزمین را به نام خود «آئریانا» Airyana یعنی کشور آریاها نام نهادند که بعدها به کلمه ایران تبدیل گشت.

آریاهای در هنگام ورود به ایران به دو دسته عمده تقسیم شدند دسته‌ای که ایرانیان باشند شهرنشینی را برگزیده و به کشاورزی پرداختند، طایفه دیگر که هم نژادان تورانی ایشان بودند در ماوراء رود جیحون و سیحون و شمال دریای خزرنشینی گرفته و به گله چرانی و بیابان گردی ادامه دادند و با هم نژادان ایرانی خود به دشمنی پرداختند و سرزمین خود را به نام «تؤیریانا» Tuiryana یعنی توران خوانندند. محل تورانیان در کتاب اوستا در حوالی «کنگها» Kangha (کنگ دن) آمده که آن محل را دانشمندان در ماوراء رود جیحون دانسته‌اند. استاد مارکوارت آلمانی معتقد است که کنگ دزد در حوالی سمرقند و بخارا بوده است و گوید چینی‌ها سمرقند را «کهنگ» Khang نامیده‌اند. این مسلم است که تورانیان قدیم در عصر اوستایی و در روزگار خاندان ایرانی

«آسپه» (Aspa) می‌زیستند و مسلم است که آنان ترک نبودند ولی چون ایرانیان از ناحیه این هم‌نژادان تورانی خود که سکایی بودند صدماتی متحمل می‌شدند و خاطره این مهاجرت‌های قدیم در ذهن آنان باقی بود، بعدها که اقوام «خیونی» و ترک نژاد که پس از مهاجرت تورانیان به داخل فلات ایران و جاهای دیگر جای ایشان را گرفتند آنان را نیز تورانی بنداشتند و نام تورانیان قدیم را براین ترکان تازه‌وارد اطلاق کردند. چنان‌که از اوستا بر می‌آید سبب دشمنی این دو قوم برادر آریایی یعنی ایرانیان و تورانیان اختلاف در دین بود زیرا آریاهای ایرانی دین زرتشت را پذیرفته به آیین «مزدیسنی» و به خدای بگانه‌ای به نام اهورامزدا یعنی دانای توانا قائل شدند ولی هم‌نژادان تورانی ایشان به همان آیین «دیویسنی» یعنی شرک و چند خدایی باقی ماندند این دشمنی بدانجا رسید که سرانجام زرتشت پیامبر یکتاپرست ایران در جنگی که آرجه تاسپه Arjataspa (صاحب اسب بالارج و بالارزش) علیه ایرانیان مزدابرست به راه انداخت به دست یکی از تورانیان به نام «توری بر اتروخش» کشته شد و دشمنی این دو برادر آریایی بالا گرفت و گشتناسب (ویشتناسب) دارنده اسهای فراوان که پادشاه کیانی بود و حامی زرتشت و به دین او درآمده بود پسرش «اسپیتوواته» (اسفندیان) را که پهلوانی روین تن و مرقچ دین زرتشت بود به خونخواهی پیامبر خود فرستاد و انتقام او را از ارجاس‌ب گرفت.

در اوستا و شاهنامه فردوسی آمده که فریدون پیشدادی سه پسر داشت: ایرج و سلم و تور، وی که بر «خونبرث» (ممالک مرکزی آریایی) پادشاهی می‌کرد آن کشورها را بین سه پسرش تقسیم کرد ایران، را به ایرج و توران را به تور و روم را به سلم داد، سلم و تور بر برادر کهتر خود ایرج رشک بردنده و او را به نامردی کشتند. این بود داستان ایرانیان و تورانیان قدیم. اما ترکان که به زبان چینی نام ایشان «توکیو» Tukieu و «توجوئه» Chueh—Tu آمده است تیره‌ای از قوم «آسنا» Assena بودند که شاخه‌ای از هیوانگ نوها (هون‌ها) بشمار می‌رفتند این قوم که در منطقه آنایی «امیرنشین قلیچ» در سیبری مسکن داشتند در سال ۴۳۳ میلادی بر اثر فشار سومین امپراطوری سلسله‌ی «توبا» ی چین Toba با پانصد خانوار مهاجرت کردند. به نزد «ژوان ژوان» یا ها که قبیله‌ای از نژاد زرد آسیای مرکزی و مغولستان بودند رفتند و مطیع آنان شدند و نام خود را از کوهی از جبال آنایی که به شکل کلاه خود بود و در پای آن کوه مسکن داشتند گرفته، به ترک مشهور شدند. زیرا به زبان ترکی کلاه خود را «دورکو» Durku می‌گفتند. بعضی آنان را توروک Türuk به معنی قوی خوانده‌اند. این قوم در میان ژوان ژوان‌ها به پیشه آهنگری و مسکگری می‌پرداختند، بعدها با ژوان ژوان‌ها اختلاف پیدا کرده آنان را از میان برdenد. امیر ترکی که با ژوان ژوان‌ها در ۵۲۲ میلادی درافتاد و آنان را مغلوب و به سوی غرب

گریزان ساخت تومن Tumen نام داشت که بعداً لقب خاقان گرفت این خاقان امپراطوری بزرگی تشکیل داد که از مغولستان تا کوههای اورال بسط یافت.

پس از «تومن»، امپراطوری ترک به دو بخش شد و هر کدام یکی از دو پسرش رسید: یکی امپراطوری ترکان شرقی که موغان Muhun یا موگان نام داشت و پسر تومن در ۵۵۳ میلادی در مغولستان اساس آنرا گذاشت، دیگر امپراطوری ترکان غربی بود که «ایستامی» برادر کوچک او در ۵۵۲ میلادی تأسیس کرد. قلمرو حکومت ایستامی از دریاچه «بالخاش» تا حدود فلات پامیر بسط یافت. واژ طرف مغرب با کشور یفتالیان (هیاطله) همسایه شد. ترکان شرقی عنوان خاقان داشتند. امیر ترکان غربی را «بیغو» می‌گفتند ایستامی که او را «سین بیغو» Sinyabghu یعنی پادشاه چین می‌خواندند مورخان بیزانس اورا «سین جیبو» Sinjibu یا «سیلزی بول» Silzibul گفته‌اند. طبری در تاریخ خود اورا «سنجه بول» یاد کرده است این امیر ترک با خسرو اونوشیروان متحد شده دولت یفتالیان یا «هیاطله» را در سال ۵۶۶ میلادی برانداختند و کشور هیاطله بین ایرانیان و ترکان تقسیم شد.

بعدها طایفه‌ای از ترکان در «طخارستان» و صفحات شمالی هندوکش دولتی تشکیل دادند و «قندوز» را مرکز خود ساختند. پس زآن ترکان از طخارستان گذشته به طرف جنوب نفوذ خود را توسعه دادند و دولتی تشکیل دادند که مرکز آن در کاپیاد را فغانستان کنونی بود، سپس به طرف شرق رفت و ناحیه «لغمان» و جلال‌آباد و تاکزیلا را اشغال نمودند.

از اواخر عهد ساسانی نام ترک بر همه زرده‌پوستانی که از این پس در ماوراء النهر پدیدار شدند، اطلاق گردید و برای تمام اقوام زرده‌پوست که لهجه‌ای مشترک و متفاوت به یک دیگر داشتند لفظ ترک به کار می‌رفت و پنج قوم که زبان واحد داشتند بنام ترک یاد کرده‌اند و آنان عبارتند از تُرْغُز (توغوز اوغوز)، خرخیز (قرقیز)، کیماک، غُز (اوغوز)، خرلخ (قرلق - خُلخ).

ترکان غُز: در ۵۸۲ میلادی به دودسته ترکان شرقی و غربی تقسیم شدند مرکز اداری ترکان شرقی در ناحیه‌ای به نام «اورخون» در سرزمین مغولستان مرکز اداری ترکان غربی در «سیمرچی» واقع بود. هر دو مملکت شرقی و غربی ترک، برتری و سیاست فغفوران چین را بر خود پذیرفتند. در سال ۷۴۲ میلادی اتحادیه اویغورها که از قرقُلخ (خُلخ) و بسمیل Basmil تشکیل شده بود دولت ترکان شرقی را منقرض ساختند و در سال ۷۴۵ اویغورها بر شهر اورخون تسلط یافتد ولی سلطنت خاقان‌های اصلی تو-چوئه که همان «توروک» به تلفظ چینی است تا سال ۶۵۷ میلادی بطول انجامید.

~~لنسک~~ ۶۸۵ تا ۶۸۸ سرزمین های توجوئه های غربی دائماً در معرض حملات خاقان های شرقی بود. زوال حکومت توجوئه های غربی با ظهور قوم ترک نژاد «تورگیش» Turgish ارتباط پیدا می کند در سال ۷۱۶ میلادی ترکان غربی از زیر اطاعت ترکان شرقی خارج شده و رئیس قبیله تورگیش که «سلو» Sulu خوانده می شد یک دولت نیرومند ترک را در آسیای مرکزی تأسیس کرد. امیران این قبیله ترک تا آخر قرن هفتم و اوایل قرن هشتم تا سال ۷۳۹ میلادی سلطنت کردند. تورگیش ها از طرف غرب و جنوب مورد حمله و فشار سپاهیان عرب و چینی قرار گرفتند. در سال ۷۵۱ چینیان در نزدیکی ولایت «تلس» Talas از لشکر عرب شکست یافتند. در نتیجه در سال ۷۶۶ فُرقه ها دره های چو، و تلس را اشغال کردند و هم ایشان بودند که در آن سال سویاب suyab پایتخت تورگیش ها به را به تصرف خود درآوردند و این سرانجام امپراطوری توجوئه بود.

اما ایغورها تا سال ۸۴۰ در اورخون ماندند و در آن تاریخ در مقابل حملات قوم قرقیز (خرخین) از پای درآمدند بقایای آنان پراکنده شدند و گروه بسیاری از آنان به «کانسو» رفتند و در آنجا حکومت جدیدی تشکیل دادند این دولت، تا دوران تسلط «تنگوت ها» Tangut یعنی ۱۰۲۰ میلادی ادامه داشت. در حوالی ۸۶۰ میلادی ایغورها دولت تازه خود را در مشرق کوه تیان شان شرقی تشکیل دادند که تا دوره مغول در آن نواحی با استقلال تمام حکومت می کردند. در قرن هشتم میلادی در قسمت سفلای سیردريا (رود سیحون) اوغوزها حکومتی تشکیل دادند و ایشان با توغوز اوغوز که از ترکان شرقی بشمار می رفتند از یک اصل و قبیله بودند این اوغوزها طایفه ای از ترکان غربی بودند که بعد از مرگ «سلو» رئیس قبیله تورگیش پراکنده شدند. این چادرنشین های ترک به لشکرکشی های منظم نمی پرداختند و فقط به جنگ های چربیکی و حملات نابهنجام به شهرهای ماوراء النهر ادامه می دادند. مردم ماوراء النهر برای اینکه خود را در برابر حملات ایشان حفظ کنند دیوارهای عظیمی که مانند سد بود در «ژاشت» جایی در حوالی بخارا و در شاش (چاج) بنیاد گذارده بودند.

دکتر هامیلتون Hamilton ترک شناس معروف در مقاله ای که تحت عنوان «توقوز اوغوز» و «اون اویغور» در روزنامه آسیایی نوشته است، می نویسد که این اصطلاح در اوایل قرن هفتم میلادی در میان قبایل ترک شرقی که «قی نه—لو» Tielo خوانده می شدند معروف بوده، و به معنی نه طایفه هم پیمان به کار می رفته است. این طوایف نه گانه ترک سپس علیه ترکان غربی قیام کردند و امپراطوری عظیمی تشکیل دادند که در تواریخ نام قدیم ایشان «اویغور» آمده است و قرن دهم میلادی دوران عظمت ایشان است پس از آن طوایفی از این جماعت به طرف مغرب گسترش یافتد و پسوند خود را با

نظام هم پیمان نه گانه مزبور قطع کردند و به سرزمینهای تازه‌ای روی آوردند و با قبایل ترک دیگری خویشاوندی پیدا نمودند. اینان همان قبایلی هستند که بدون توجه به اتحادیه نگانه قدیمشان، نام آنان در کتب عربی و تواریخ اسلامی (غُن) و در منابع رومی «اوژوئی» Uzoi آمده است اصطلاح *تُغْرُغْر*—ghuz که در منابع اسلامی دیده میشود بیشتر مربوط به دوره سلطنت «ایغورها» در تیان‌شان شرقی می‌باشد. در کتبیه‌های تاریخی اورخون که از خاقان‌های ترک شرقی باقی مانده اصطلاح «توقوز—اوغوز» مشاهده می‌شود که معادل کلمه ترک به کار رفته است.

خواجہ رسید الدین فضل الله در کتاب جامع التواریخ غازانی در ذکر انساب ترک و مغول از دو اصطلاح ترکی «اون اویغور» و «توقوز اویغور» باد کرده است وی می‌نویسد که: «چنان آورده‌اند که در ولایت اویغورستان دو کوه به غایت بزرگ است... و کوه «قراقوروم» در میان این دو کوه افتاده و شهری که قآن بنا کرده به نام آن کوه می‌خوانند در جنوب آن دو کوه، کوهی است که «قوت طاق» خوانند و در حوالی آن کوهها در موضعی ده رودخانه هست و در موضعی نه رودخانه و در قدیم الایام مقام «اویغور» در آن دور رودخانه بوده، آنچه در آن ده رودخانه بوده‌اند ایشان را «اون اویغور» خوانند و آنچه در نه رودخان «توقوز—اویغور» و آن ده رودخانه را «اورقون» نیز می‌خوانند.

مارکوارت خاورشناس معروف آلمانی طرفداریکی بودن اویغورها با *تُغْرُغْر*ها است ولی خاورشناس معروف روسی بارتولد معتقد است که باید بین *تُغْرُغْر*ها اصلی و اویغورها فرق گذاشت. وی می‌گوید اطلاق اصطلاح «توقوز اوغوز» بر اویغورهای سلسله جبال «تیان‌شان» از مردم قبلی این سرزمین گرفته شده است که «شا—تو» یعنی بیابانی خوانده می‌شدند. این مردم که از قوم «توقوچوئه» یعنی ترک غربی جدا شده بودند، در قرن هفتم میلادی نزدیک دریاچه «بارکول» می‌زیستند که در منتهای الیه شرقی تیان‌شان واقع است و سپس در سال ۷۱۲ میلادی به «په‌ای—تینگ» (Pei-ting) (بیش بالیق) آمدند و در ۸۰۸ م تبتی‌ها ایشان را از آنجا براندند. گریگوریو داشمند ترک‌شناس معتقد بود کلمه *تُغْرُغْر* از ادغام دو لفظ «تغوز—اویغور» ترکیب شده است و از اینجهت آن اصطلاح را باید «تغُرْغَر» خواند نه «تغُرْغَز». این عقیده مدتی دراز مقبول بسیاری از علمای خاورشناس اروپایی واقع شد. ولی بعداً ثابت گشت که «تغُرْغَز» با حرف «ز» در آخر صحیح است نه «تغُرْغَر». زیرا با کنکاش دقیق در کتب قدیم پهلوی و تواریخ و کتابهای جغرافیای اسلامی معلوم می‌شود که این اصطلاح «تغُرْغَز» است و نظریه گریگوریو درست نیست.

از اواسط قرن سوم هجری (نهم میلادی) جغرافی تویسان عرب از غزان یاد کرده‌اند

در قرن چهارم هجری از ترکان گُز، سرزمینهایی را که از جنوب به دریاچه آرال و بستر سفلای سیردرا یا واز مغرب به رود اورال با ولگای سفلا و دریای خزر و از شمال شرقی به بستر علیای رود «ایرتیش» محدود می‌شد، در تصرف داشتند.

مساکن غزان از سواحل شرقی بحر خزر و شمال گرگان تا حدود پاراب (فاریاب) و ناحیه دستگند اسپیچاپ در سواحل غربی رود سیحون امتداد می‌یافتد و از این حدود مرزهای خُر و خُولخ با هم در می‌آمیخت تا اواخر قرن چهارم هجری در بعضی از مرزهای خوارزم و ماوراءالنهر دیوارها و سدهایی در برابر ترکان وجود داشت که بی‌شباهت به دیوار چین در برابر قبایل زردپوست مغول نبود ولی با تمام این احتیاط ترکان گُز از این موانع گذشته و در چند بار چون سیلی به خراسان سرازیر شدند و مردم بسیاری را بکشتند و آبادیها را ویران کردند که داستان ایشان در تواریخ غزنیان و سلجوقیان مسطور است.

این نوشتار را که در حقیقت مقدمه‌ای بر کتاب تورانیان از پگاه تاریخ تا پذیرش اسلام تالیف فاضل محترم آقای نادر بیات است به این دویت انوری ابیوردی که خود شاهد فتنه ترکان گز بوده است خاتمه می‌دهیم:

خبرت هست که زاین زیروزی رشوم غزان  
نیست یک پی زخرا سان که نشد زیروزی  
خطبه خواندند به هر خطبه بنام غز از آنک  
در خراسان نه خطیب است کنون نه منبر  
تهران آذرماه ۱۳۶۶

دکتر محمدجواد مشکور

ای نام توبهترین سرآغاز  
بی نام تو نامه گی گند باز

# سرآغاز



شاہنامه فردوسی که تاریخ چند هزار ساله ایران باستان را در بر می‌گیرد، در شکل شعرو حماسه، بیانگر رویدادها و وقایع آن ادوار کهن است که از جمله می‌توان از اشارات صریحی که درباره مهاجرت اولیه اقوام آریایی دارد، نام برد.

به سه بخش کرد آفریدون جهان  
سیم دشت گردان وایران زمین  
همه روم و خاور مر او را سزید  
ورا کرد سالار ترکان و چین  
مر او را پدر شاه ایران برگزید

نهفته چوبیرون کشید از نهان  
یکی روم و خاور دگرتراک و چین  
نخستین به سلم اندرون بنگرید  
دگرتور را داد توران زمین  
از ایشان چونوبت به ایرج رسید

۱) در حقیقت فریدون که جهان را میان سه پسر خویش تقسیم کرد، شخص واحدی نیست، بلکه او، نماینده دورانی از مهاجرت‌های اولیه اقوام آریایی به شمار می‌رود<sup>(۱)</sup> نام فریدون به زبان اوستا Thraetaona خوانده می‌شود که از دو بهره تشکیل شده است. قسمت اول Thrita است به معنی عدد سه، و قسمت دوم Uetavanat اثنت است که در زبان پهلوی «ایتون» و به زبان فارسی «ایدون» به معنی «چنین» تلفظ می‌شود. پس معنی فریدون در اصل «سه ایدون» یا «سه این چنین» است.

۲) در دوران فریدون، اقوام آریایی زبان به سه شاخه تقسیم شده بودند. شاخه تور، شاخه سلم و شاخه ایرج.<sup>(۲)</sup> شاخه مورد بحث کتاب حاضر گروه تور است که اقوام آریایی نژاد

ایرانی زبان آسیای مرکزی<sup>(۱)</sup> را دربر می‌گیرد.  
گروه تور در پگاه تاریخ به سوی خاوران رهسپار شد و با تشکیل دو شاخهٔ فرعی، به سوی  
اقصی نقاط شرق مهاجرت و پیش روی را آغاز کرد.

یک شاخهٔ فرعی تا سیبری و شرق آلتایی کوچ کرد و در مجاورت اقوام زردپوست ساکن  
مغولستان که تاریخ قدیم چین از آنها بنام «هو» یاد می‌کند، قرار گرفت و شاخهٔ فرعی دیگر  
تا ماوراء استپهای رود سیحون به پیش رفت و با گذشتن از پامیر و دیگر گذرگاهها، در  
مرزهای شمالی تبت و ایالت سینکیانگ امروزی چین در جستجوی چراگاههای جدید  
پراکنده شد. پاره‌ای از اقوام و قبایل وابسته به دو شاخهٔ فرعی از گروه تور به واسطه  
رویدادهای قومی و جنگهای منطقه‌ای، با اقوام زردپوست مجاور، امکان آمیزش یافتند  
وبسیاری از آداب و رسوم آنها را برگزیدند. شاهنامه در این باب می‌گوید:

بگفتا که از مام خاتونیم ز سوی پدر آفریدونیم  
گروهای مهاجر به شرق در مبارزه با اقوام گوناگون و طبیعت سخت، دچار  
مشکلاتی شدند و گمان می‌رود که قرنها بعد، به واسطه اختلالات جوی و خشکسالی‌های  
پیاپی و احتمالاً بروز سرمای شدید در پاره‌ای از نقاط مجدداً به طرف استپهای جنوبی تر و  
آسیای<sup>(۲)</sup> میانه مهاجرت را آغاز کرده باشند. در فاصله زمانی این رویدادها، میان سه شاخهٔ  
اصلی آریایی اختلافات عمیقی از لحاظ رسوم و آداب زندگی بوجود آمده بود. گروه تور  
بیشتر در حالت کوچ نشینی و بیابانگردی و دامداری به سرمی برد و تا حدودی آداب زندگی  
اولیه قومی خود را حفظ کرده بود. اما گروه دیگریا شاخهٔ ایرج، در ناف جهان یعنی  
«ایران ویج» کشور اولیه ساکن بماند و به تدریج به بزرگی و تمدن شهرنشینی دست یافت  
و به مرور بروز سعیت خاک خود افزود. با ظهور زرتشت پیامبر در شرق ایران، اختلافات دو  
گروه تور و ایرج روبروی تزايد نهاد و موجب آغاز جنگهای «ایران و توران» گردید.

تورانیان که اینک گروه مستقلی از نژاد آریا و گاه غیر آریا را تشکیل می‌دادند، در

(۱) آسیای مرکزی (Central Asia) متشکل از کوهها و جلگه‌های مرتفع و دشت‌های همواری است که بر رویهم سرزمینهای سیبری و چین را دربر می‌گیرد و ارتفاعات تبت، دره دونگاری و کاشغر در ایالت سینکیانگ چین را نیز شامل می‌شود.

(۲) آسیای میانه (Middle Asia) شامل جلگهٔ توران (جنوب و شرق دریاچه اورال) پامیر و تین شان است.

«بازگشت» و در مهاجرت‌ها و مهاجمات خود به سرزمینهای جنوبی و غربی و آسیای میانه و ایران، آداب، رسوم و سنتی را به همراه می‌آوردند که برخاسته از فرهنگ قومی صحرانوری و سوارکاری و جنگاوری بود. بدینسان، با تشکل اتحادیه‌های گوناگون صحرانوردان، امپراتوریهای پایی می‌گرفتند که با همان سرعتی که صعود می‌کردند، سرنگون می‌شدند.

مهاجرت‌ها و مهاجمات و به تعبیر دیگر «بازگشت» توانیان به آسیای میانه و ایران یکباره انجام نمی‌گرفت، بلکه در طول قرنها صورت می‌پذیرفت، و هر بار امواجی از فرزندان صحرا با نامهای گوناگون در قلمرو ایران متعدد ظاهر می‌گشته و پس از زمانی کوتاه، در فرهنگ جوشان موطن اصلی خود ذوب می‌شدند و در لایه‌های قومی و قبیله‌ای ایران زمین به صورتی خالص (از نظر زبان فارسی) و گاه ناخالص (از نظر زبان ترکی) رسوب می‌کردند.

این مهاجمات به تدریج به امواجی سهمگین مبدل گردیدند تا آنکه طومار زندگی بازماندگان اقوام آریایی عهد باستان به یکباره توسط چنگیزخان مغول بسته شد و مغلان آنچه را که تمدن‌های انسانی در طول هزاران سال پدید آورده بودند، یکباره ریشه کن کردند، و کشتند و بردن و سوزانندند. هر چند بسیاری از مورخین تسلط اقوام ترک زبان بر اقوام ایرانی زبان را پایان کار قومی آریایی‌ها در آسیای میانه ذکر کرده‌اند، اما به عقیده مؤلف، این نظریه چندان صحیح به نظر نمی‌رسد— گواه بر این ادعا مطالبی است که در کتاب حاضر پیش روی دارد، حال قضایت آن با شما است.

انگیزه مؤلف در تهیه این دفتریافتمن پیوندهای دیرینه نام بیات بالاقوام تاریخی ترک زبان است که هنوز ارتباطی ناگسته از زبان و آداب و رسوم در میان آنها به چشم می‌خورد. اینکه اصولاً چه روابطی می‌تواند بین گذشته و حال در میان اقوام جامعه‌ما مطرح باشد، سوالات گوناگونی را در زمینه‌های متفاوت مطرح می‌سازد. از جمله مهمترین این زمینه‌ها، شناخت فرهنگ و تمدن قومی و قبیله‌ای است که نه تنها طیفی وسیع از تاریخ را در بر می‌گیرد، بلکه به یگانگی و برادری و همزیستی در جامعه نیز منجر می‌گردد، زیرا هریک از اقوام و قبایل جهت دستیابی به پیمان برادری در جامعه امروز، نقشهای سازنده‌ای را در جامعه دیروز بر عهده داشته‌اند.

مؤلف متاسفانه با زبان ترکی هیچگونه آشنایی ندارد، اما نیک آگاه است که پدر بزرگ و نیاکانش در فارس (شیراز) به زبان ترکی تکلم می‌کرده‌اند. این ترکان از کدام قوم و قبیله بوده‌اند و چگونه و از کجا به سرزمین ایران، مهد آریا، راه پیدا کرده‌اند؟ چگونه می‌توان

گذشته این اقوام را که حتی پاره‌ای از آنها ظاهرآتا دو قرن پیش به زندگی صحراءگردی و کوچ‌نشینی اشتغال داشتند، باز شناخت؟ آیا این مردم دارای چنان فرهنگی بوده‌اند که تاریخ بتواند از آنها یاد کند؟ پاسخ به این پرسشها مستلزم کاویدن دل تاریخ است.

حاصل مطالعات اینک به صورت کتابی است که در دومجلد تقدیم می‌شود. مجلد حاضر متضمن اشاره‌هایی به گوشه‌هایی از قلمرو فرهنگی و تاریخی ایران است که در ارتباط با کوچ‌نشینان آسیای مرکزی و میانه قرار دارد و استپهای ماوراء سیحون و «توران» زمین را در سبیری مرکزی دربرمی‌گیرد. مجلد دوم در دست تهیه است که به یاری پروردگار به زودی تقدیم می‌شود. امید است هرگونه لغزش و خطای که در این کتاب بر شما آشکار می‌شود، از ضعف کار اینجانب بدانید و با لطف خود آگاهم سازید.

مؤلف وظیفه خود می‌داند از دوست و نویسنده گرامی آقای مهدی افشار به خاطر رهنمودهای علمی و همچنین از آقای مهدی چاوشی به خاطر فراهم آوردن زمینه آشنائی مؤلف با آقای نیکخواه تشکر و سپاسگزاری کند.

تیرماه ۱۳۶۶

نادر بیات

**مقدمه مؤلف**



تاکنون کتابها و مقاله‌های پژوهشی بسیاری درباره ملل هند و اروپایی و بویژه اقوام آریایی نگارش یافته است و بسیاری از محققین و مورخین شرق‌شناس در این راه آثاری از خود به جای گذاشته‌اند. در سایه کوشش اینان است که نام اقوام و قبایل آریایی و تورانی از زیر غبار زمان سر بر می‌آورد، پرده‌های ابهام کم رنگ تر و بی‌رنگ تر می‌شوند، حماسه‌های ملی جان می‌گیرند، و سنن و آداب و رسوم پایه و مایه‌ای تاریخی می‌یابند.

تاریخ قوم آریا و بطور کلی اقوام آسیای میانه نه تنها در انحصار ما ایرانیان نیست، که متعلق به همه دنیا است. استپهای گستردۀ توران و کاشغر میان ایران و چین، در ازمنه باستان، همواره گهواره‌ی اقوام صحراء‌گردی بوده است که به نام‌های سیت و سرمت و غیره ظهور کردند و با نفوذ به تمدن‌های کشورهای آسیایی و اروپایی، بسیاری از آثار قومی خود را بر فرهنگ آن جوامع به یادگار گذاشتند. در این کتاب سعی بر آن شده است که با استفاده از پژوهش‌های مورخین، چگونگی ارتباط میان اقوام آریایی و تورانیان آلتایی – اورال آریایی و غیرآریایی شناسایی و عرضه شود.





# فصل اول

# سیر تمدن و شناخت

# تورانیان در عهد باستان



## مدنیت مینوسینسک (۱)

آثار باستانی، بهرنوع و شکل، گویای احوال مردمی هستند که در مقطعی از زمان، نشانه‌ها و علایمی از فرهنگ و تمدن خود را به یادگار گذاشت و رفته‌اند. این آثار، هرچند جزئی، پامهایی هستند از زمانهای دور و بیانگر حقایقی که می‌توانند با معیارهای تاریخی سنجیده و مورد مطالعه قرار گیرند. دستیابی همگانی به چنین آثاری بس دشوار و تقریباً محال است. از اینرو، تنها به یاری گزارش‌های باستان‌شناسان نامی است که می‌توان پایه و اساس حقایق تاریخی را بنا نهاد، و با توجه به رویدادها و سنجشها به قضاوت نشست.

یکی از مناطق باستانی مورد بحث این کتاب ناحیه‌ای به نام مینوسینسک در سیبری مرکزی واقع در خاک شوروی است که آثار مکشوفه آن، سیر تمدن بعضی اقوام و ملل مانند سیت‌ها و سارمات‌ها را که ایرانی الاصل بوده‌اند، بر ما معلوم می‌دارد. پاره‌ای از این اقوام در منظومه‌ها و حمامه‌های ایرانی به نام تورانیان<sup>(۱)</sup> معروفند. از گزارش‌های گوناگون باستان‌شناسان<sup>(۲)</sup> چنین بر می‌آید که استپهای شمالی، نخستین راه‌هایی هستند که ما را به اورازی (اروپا – آسیا) پیش از تاریخ و عصر حجر و همچنین به دورانی مقارن با دوازده

۱ – مینوسینسک (Minoussinsk) فعلی شهری است واقع در سیبری که در محل التقای شط بینی‌شی و رودخانه‌ای به نام همان شهر قرار دارد.

۲ – بخش مدنیت و هنر و صنعت مینوسینسک در این مقاله تلخیص مطالبی است از کتاب «امپراطوری صحرانوردان» که از گزارش‌های باستان‌شناسان سود جسته است.

(۱) یستا (جلد اول)، جزوی از نامه مینوی اوستا، گزارش پورداود، انتشارات دانشگاه تهران، ۲۵۳۶، توران، صفحات ۷۴–۵۳. انتساب اقوام ساکا (سیت‌ها) به تورانیان در کلیه تواریخ معتبر تأیید شده است.

هزار سال پیش از میلاد می‌رسانند.

در این عصر، انسان به تدریج با سنگ چخماق آشنا شد و از قطعات استخوان به ساختن لوازم و آلات اولیه پرداخت. «ونوس آغاز تاریخ» مجسمه‌ای است که در آنگارای علیا، در نزدیکی ایرکوتسک بدست آمده است و بادگاری از آن دوران به شمار می‌رود.

پس از پایان عصر حجر، مسیری از میان استپها در سiberی پیدا شد که شاهد عصر سفال گردید. «در دوران بعدی یعنی در ابتدای دو هزار میلادی سال قبل از میلاد چنین بنظر می‌آید که از همین راه سibیریه ظروف سفالین زیبایی (اوکرانی) که رنگ آمیزی شده و با نوارهای پیچ و خم دار زینت یافته به چین رفته است.»<sup>(۱)</sup>.

عصر مفرغ در سibیری غربی حدود سال ۱۵۰۰ قبل از میلاد و در مینوسینسک یعنی در سibیری مرکزی سیصد سال بعد، مقارن ۱۲۰۰ قبل از میلاد شروع شد. چنین حدس زده می‌شود که فن مفرغ‌سازی را چینیان به سibیریان در حدود ۱۴۰۰ قبل از میلاد آموخته باشند که این خود نشانه‌ای از ارتباط میان قبایل دو ناحیه چین و مینوسینسک است.

بزرگترین واقعه استپ‌ها پیدایش هنر ساختن مجسمه‌های کوچک حیوانات و ترسیم شکل جانوران بود. حدود سالهای هزارق.م مدنیتی حقیر از اشیای مسی و مفرغی پدیدار گشت که دامنه آن تا مینوسینسک نیز رسید. بین سالهای ۱۰۰۰ الی ۵۰۰ قبل از میلاد، بنا به گفتة تالگرن، دومین عصر مفرغ در ناحیه مینوسینسک آغاز شد. مثلاً تبر ماسوره دار را با دو سوراخ کوچک می‌ساختند، تزئینات تبر هندسی و گاه دارای اشکال حیوانی است. قبوری متعلق به سیت‌ها در روسیه کشف شده که تاریخ آنها به سنتوات ۱۲۰۰ الی ۷۰۰ قبل از میلاد باز می‌گردد و برای اولین بار نشانه‌هایی از این قوم ایرانی شمالی به دست می‌دهد.

(۱) به شهادت مورخین، سیت‌ها از ترکستان و سibیری غربی آمده‌اند و همان اقوامی هستند که آشوریان آنها را اشکوازی<sup>(۲)</sup> و پارس‌ها، ساکا، و هندیان، چاکا می‌شناختند. این سیت‌ها، به تصدیق علم نام‌شناسی، از نژادهای ایرانی بوده‌اند. در فهرست نامهای هخامنشی می‌خوانیم که «ساکا هوموارکا» Saka Haumavark که ساکهای خالص

(۱) رنه گروسه، امپراطوری صحرانوردان ترجمه عبدالحسین میکده، چاپ دوم، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، تهران، ۱۳۶۵، صفحات ۲۷ و ۲۸.

(۲) در تورات: اشکوازی (Ishkuzai)

حدود فرغانه و کاشغر بودند، «ساکاتیگراخنود» Saka Tigrakhauda که در اطراف آرال و سیردریا سکونت داشتند، و «ساکاتارادرایا» Saka Taradraya که سیت‌های ماوراء دریا بودند و در روسیه جنوبی سکونت داشتند.

سیت‌ها مانند سارمات‌های همنژاد خود از عقاید مزدیسنا و زرتشتی به دور ماندند. قبایل سیت با اینکه از زمره اقوام ایرانی محسوب می‌شدند و از خانواده ملل هند و اروپایی و گروه هند و ایرانی یا آریایی بودند، زندگی‌شان تقریباً شبیه و به سبک زندگی هون‌ها بود که در آن سوی استپها یعنی نزدیک سرحدات «چین» به سرمی بردن.

سیت‌ها<sup>(۱)</sup> صرفنظر از «ساختمان بدنی و زبانی»، از لحاظ زندگی، هسیونگ-نوها<sup>(۲)</sup> و توکیوهای (تورکیوت‌ها) رابه خاطر می‌آورند. پاره‌ای از آداب و رسوم بین این دو گروه مشترک بود: مثلاً پوشیدن شلوار و موزه بجای لباس بلند، و یا مراسم قربانی و عزاداری؛ و بهمین دلیل است که اختلاط قومی بین دو گروه به واسطه رویدادهای تاریخی امری نامتنجانس و غیرطبیعی به نظر نمی‌رسید.

هرمندان استپ‌ها، چه سیت‌ها و چه هونها، در آثار هنری خود تصاویری از جانوران و از مناظر کارزار ترسیم کرده‌اند. مثلاً پیکر اسبی که زیر چنگال حیوانی درنده چون خرس قوارگرفته، یا گوزن و آهویی که زیر چنگال سگ و بیوزی است. ناحیه مینوسینسک از سده ششم تا سوم قبل از میلاد مرکز مهم فلیزسازی آلتایی عصر مفرغ بوده است، اما در مقام مقایسه، در مرحله‌ای بمراتب پایین‌تر از هنر سیت که از آشور مایه گرفته، قرار دارد.

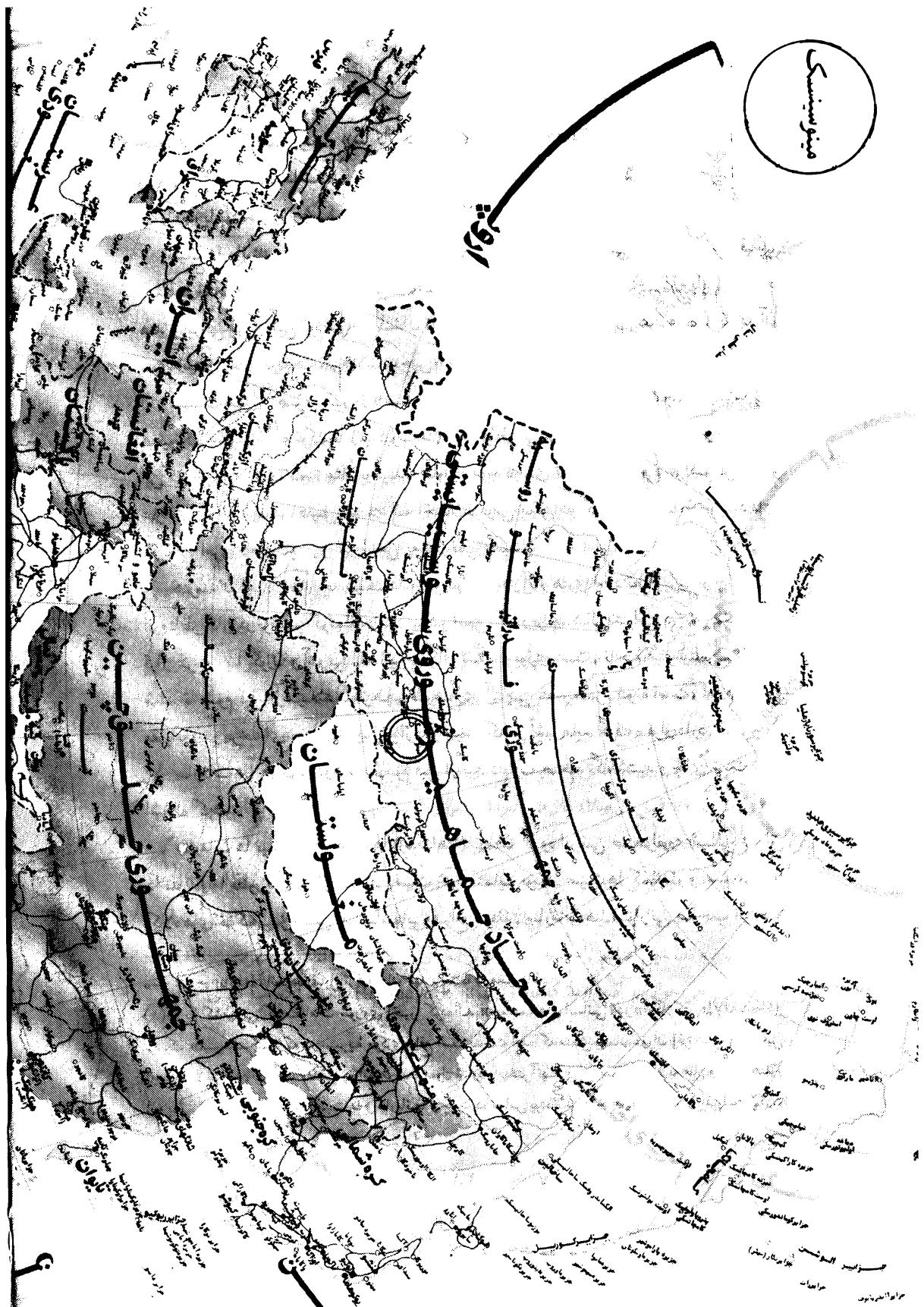
(سارمات‌ها در نیمه دوم سده سوم قبل از میلاد پا به صحنه گذاشتند و جای سیت‌ها را اشغال کردند.)

(سارمات‌ها نیز مانند سیت‌ها (سکاها) بهمان گروه ایرانی صحرانورد شمالی تعلق داشتند،) اما بطور بارزی از اسلاف سیت خود متمایز بودند. سیت‌ها کماندار و اسب سوار با کلاه‌های نوک‌تیز ملبس به لباس‌هایی فراخ بودند. سارمات‌ها سوارانی صاحب نیزه با

— nu Hsiung اتحادیه قبایل ترک زبان عهد باستان در مغستان.

(۱)— با کشفیاتی که مقامات شوروی اخیراً کرده‌اند، «جمجمه‌های انسانی» در «اوگلاکتی» [Oglakty] نزدیک «مینوسینسک» که در سیبریه مرکزی واقع است بدست آمده که متعلق بهمان دوران [قرن سوم و دوم قبل از میلاد] می‌باشد، هیچ‌گونه تعلقی بعوامل ترک و مغول ندارد و بیشتر آنها را منسوب و مربوط به ملل و قبایل هند و اروپائی می‌توان نمود که با سیت‌ها و سارمات‌ها و چاکا در تماس بوده‌اند.» — «رنه گروسه»، امپراطوری...،

ص ۵۱



کلاه‌های خود مخروطی شکل بجای لباس فراخ، زره برتن داشتند. هنر آنها بر همان اساس هنر ترسیم جانوری بود. هنر سارمات‌ها در میان قبایل گوت که دسته‌ای دیگر از آریایی‌ها بودند، اشاعه یافت، و قبایل گوت نیز آن را به ژرمن‌ها رساندند.

## هنر و صنعت در آلتایی قبل از دوران ترکها

مینوسینسک که مرکز فلزکاری درینی سنتی علیا به شمار می‌رفت، از آغاز سده پنجم قبل از میلاد دورانی را می‌گذراند که به نام دوران مفرغ سوم یا مفرغ کامل معروف است. از ویژگی‌های این دوران، فراوانی نقش و نگار جانوران و گوزن‌های خوابیده و ایستاده، یا حیواناتی است که گردآگرد آنها را با رشته‌هایی زینت داده‌اند. بین سالهای ۵۰۰ الی ۳۰۰ قبل از میلاد، ساخت کاردهای مفرغی سبیری از مینوسینسک به اردوس اشاعه یافت و در دوران هسیونگ – نوها بطور چشمگیری فراگیر شد. کاردهای مینوسینسک که دسته آنها غالباً با کله حیوانی از نوع آهو و گوزن بسیار ظریف ساخته می‌شد، کم کم در تمام مغولستان رواج یافت.

عصر آهن در مینوسینسک بین سالهای سیصد تا دویست قبل از میلاد پا گرفت. در این عصر تبرهای نیمه مفرغی و نیمه آهنین پدیدار گشت. انواع مفرغی که در مینوسینسک در طول سده‌های دوم و اول قبل از میلاد برای تزئین ساخته می‌شدند، به شکل گاؤنر<sup>(۰)</sup> یا اسبان جنگی هستند که رو بروی هم ایستاده‌اند. در دو سده اول میلادی، باز در اطراف مینوسینسک هنر و تمدنی گذرا و واسط پدیدار شد که آن را هنر و صنعت تاجیک نام نهاده‌اند.

چنین به نظر می‌رسد که کمی بعد، این کانونهای هنر و صنعت آلتایی و مینوسینسک که با صنعت و هنر سیت و سارمات رابطه و تماس نزدیکی داشتند، خاموش شده و به عبارت دیگر، تغییر شکل داده‌اند. منطقه مینوسینسک، در آغاز سده هفتم میلادی، آلات وزیب و زیوری عرضه داشته است که تاریخ، آنها را از مسکوکات چینی ابتدای سلطنت تانگ می‌داند. معلوم می‌شود که آن سرزمین را قبایلی از ترکان تصرف و اشغال کرده‌اند که اجداد قرقیزها به شمار می‌روند. محتمل است که در آن زمان، اهالی بومی و قبایل اشغالگر با یکدیگر بسیار درآمیخته باشند، چه، گردیزی می‌گوید: «در آن ایام قرقیزها رویی سفید و

۰- یادآوری می‌شود که گاؤ در مذهب آریایی‌ها محترم شمرده می‌شد.

مویی سرخ زنگ داشته اند<sup>(۱)</sup>».

به حال، این تغییر و تحول در ناحیه مینوسینسک در سده سوم میلادی رخ داد و قرقیزها جای اقوام هند و اروپایی و ایرانی را گرفتند. اما قبل از آنکه سارماتها از بین برونده، مرکز مدنیت مینوسینسک در انتقال هنر حیوان‌نگاری ظریف سیت‌ها و سارمات‌ها به ملل هون در مغولستان نقشی اساسی و بسیار مهم و عظیم ایفا کرد.

## زبان تورانیان

هر چند که این عنوان در طبقه‌بندی زبانها جای خاصی را اشغال نمی‌کند، اماز آن به جهت هماهنگی با مندرجات این کتاب و توجیه زبان تورانیان و نیز نمایاندن زبان اقوام مورد بحث استفاده شده است.

زبان اقوام تورانی آریایی نژاد بطور کلی در گروه زبانهای هند و اروپایی قرار دارد. زبانهای هند و آریایی<sup>(۲)</sup> و زبانهای ایرانی به اتفاق گروه زبانهای هند و ایرانی را تشکیل می‌دهند که مهمترین شاخه از خانواده زبانهای شرقی هند و اروپایی است.

زبانهای گوناگون ایرانی<sup>(۳)</sup> در سه گروه قرار می‌گیرند:

۱)

زبانهای کهن.

۲) زبانهای میانه، یعنی زبانهای دوره بین عصر باستان و دوره جدید.

۳)

زبانهای جدید

از گروه زبانهای کهن ایرانی، متونی از دو زبان اوستا و پارسی کهن باقیمانده است. می‌توان گفت که قدیمی‌ترین متن اوستا یعنی گاتها Gatha به سده ششم قبل از میلاد می‌رسد. با زبان اوستا در شمال شرقی ایران صحبت می‌شده و زبان پارسی کهن در جنوب غربی ایران باستان بکار می‌رفته است. زبانهای باستانی ایرانی دیگری نیز وجود داشته‌اند که هرودت به پاره‌ای از آنها اشاره دارد. این زبانها که در ازمنه باستان به کار می‌رفته و از دوره زبانهای میانی شناخته شده‌اند، در حقیقت از پیشرفت چندانی برخوردار نبوده‌اند. بعنوان مثال دیاکونوف، نویسنده «تاریخ ماد»، در باره ۲۸ سال فرمانروایی

(۱) در «رنه گروسه»، امپراطوری...، صفحه ۵۵، پاورقی ۲. از این گذشته، قرقیزهای ساکن سواحل یمنی سی در اصل ملتی ترک زبان نبودند. نگارنده.

(۲) بریتانیکا، شماره ۹ سال ۱۹۸۴، زبانهای هند و ایرانی، ص ۴۳۸.

(۳) همان کتاب زبانهای ایرانی، صفحات ۴۵۰ و ۴۵۱.

اسکیتها (سیت‌ها<sup>(۵)</sup>) بر مادها که با سالهای ۶۵۲ تا ۶۲۵ قبل از میلاد مطابقت می‌کند، می‌نویسد: «...حاکمیت اسکیتها به تدوین یک زبان بین القبایل، که نه تنها در قلمرو خاص پادشاهی ماد بلکه در سراسر خاک کشور بسط یافت، کمک کرد. زبان ایرانی مادیها به قدری به زبان ایرانی اسکیتها نزدیک بود که تفاهم میان ساکنان پادشاهیهای اسکیت و ماد را مقدور می‌ساخت.»<sup>(۱)</sup>

زبانهای ایرانی میانه در سه قسم شناخته شده‌اند که با یک دیگر کاملاً متجانس نیستند. این زبانها عبارتند از نوشه‌های پارسی میانه، پهلوی (که اغلب پهلوی نامه خوانده می‌شوند)، و فارسی میانه مانوی<sup>(۲)</sup>

پارسی میانه متعلق به دوره ۳۰۰ سال قبل از میلاد تا ۹۵۰ سال بعد از میلاد است و مانند زبان پارسی کهن از زبان‌های جنوب غربی ایران بوده است. در شمال شرقی و شمال غربی ایران زبان پارتی صحبت می‌شده است که از متون‌های گوناگون، منجمله از متون مانوی تشخیص داده شده است. زبان‌های پارسی میانه و پارتی بدون شک به لحاظ مفهوم دارای وجود مشترک بوده‌اند، اما با گروه زبانهای شرقی ایرانی میانه که به زبانهای خارجی شبیه‌اند، تفاوت‌هایی داشته‌اند.

مهمترین زبان‌های گروه شرقی، زبانهای خوارزمی، سغدی و سکایی بوده‌اند. درباره زبان اُستیک کهن Old Ossetic یا زبان سیتو و سارماتی و زبان باکتریایی اندک اطلاعاتی بیش در دسترس نیست. به نظر می‌رسد که این زبانها دریک حد متمایزو مشخص بوده‌اند. چنین حدس زده می‌شود که هریک از زبانهای متعلق به گروه شرقی بیش از یک لهجه داشته است، به ویژه زبان ساکا که تاکنون دو لهجه آن شناخته شده است. لهجه اصلی زبان ساکا، ختنی Khotanese نامیده می‌شود و آنچه که تاکنون از این زبان باقیمانده، در لهجه‌ای خاص بنام تومشاق Tumshuq نهفته است که سابقاً آنرا مارالباشی Maralbashi می‌گفتند.

در آسیای مرکزی به همه زبانهای ایرانی شرقی مربوط به دوره فارسی میانه، صحبت

۵. - سیت کلمه فرانسوی شده اسکیت (Seythians) و اسکیت به معنای پاله یا جام است. «فرهنگ فرانسه - فارسی سعید نفیسی، اسکیت‌ها (سکاهای، یاجوج و ماجوج)».»

(۱) ا.م. دیاکونوف، تاریخ ماد، ترجمه کریم کشاورز، چاپ دوم، انتشارات پیام، تهران، ۲۵۳۷، ص ۲۶۶.

(۲) مانی پامبر ایرانی (از ۲۱۶ تا ۲۷۶ میلادی) که عقاید اثنویت زرتشت و معتقدات مسیحی را با هم درآمیخته بود.

می‌کرده‌اند. زبان باکتریایی در شمال افغانستان و در نواحی مجاور آن که امروزه آسیای مرکزی شوروی خوانده می‌شود، تکلم می‌شده است. خوارزمی، زبان خوارزم (خیوه امروزی) بوده که اکنون استان خودمختار شوروی در ازبکستان غربی است. خوارزم سابقاً وسعت بیشتری داشته است. زبان سغدی، احتمالاً در بیشتر نقاط آسیای مرکزی، بخصوص در شرق ازبکستان، تاجیکستان، و قرقیزستان غربی و همچنین در مسیر جاده ابریشم به چین صحبت می‌شده است. لهجه‌های ساکا، ختنی و تومشاق در ترکستان چین، یا ایالت سینکیانگ امروزی رایج بوده‌اند. تومشاق نام قریه کوچکی است که در منتهی‌الیه غرب سینکیانگ قرار دارد. زبان ختنی در ختن Khotan نزدیک شهر جدید ختن (به زبان چینی Ho-t'ien) در مسیر جنوبی صحرای تاکلامکان و حدود ۱۶۰ کیلومتری شمال و شرق ختن در جایی که نوشته‌هایی پیدا کرده‌اند، مرسوم بوده است. این نوشته‌ها در حوالی اماکنی که قبلاً زیارتگاه بوده‌اند، یافت شده‌اند.

از دیگر زبانهای مهم ایرانی میانه زبان تخاری Tocharian یا Tokhari است. زبان تخاری را یک زبان مستقل هندواروپایی شمرده‌اند اما در این زمینه اقوال گوناگون است. به اعتبار نظر مورخین یونانی<sup>(۱)</sup> و منابع لاتینی، تخارهای ساکن علیای رودخانه آمو در سده دوم قبل از میلاد ایرانی بوده‌اند. زبان تخاری در شمال ترکستان<sup>(۲)</sup> چین (حوضه تاریم) صحبت می‌شده و آن را در شرق به لهجه نواحی تورفان و در غرب به لهجه کوچا تکلم کرده‌اند.

### مبحثی از مقدمهٔ فقه اللغة ایرانی.

در بارهٔ زبانها و لهجه‌های متعدد باستانی و کنونی ایرانی، کتاب «مقدمهٔ فقه اللغة ایرانی»<sup>(۳)</sup> به بررسی‌های بسیار سودمندی دست یازیده است. نگارنده جهت آشنایی بیشتر خوانندگان، مطالبی از این کتاب را که همسو با یافته‌های کتاب حاضر است، استخراج و

(۱) بریتانیکا، شماره ۱۸، ص ۴۶۸، و همچنین دیاکونوف، در تاریخ ایران باستان، صفحه ۲۷۶، تخارها را از نظر نژادی مورد بحث قرارداده‌اند.

(۲) ج. ج. ساندرز، تاریخ فتوحات مغول، ترجمه ابوالقاسم حالت، مؤسسه انتشارات امیرکبیر، تهران، ۱۳۶۱ در صفحه ۲۵ می‌نویسد «زبان ایرانی... زمانی تا شرق‌واحه‌های حوضه تاریم و لوپ نور و شاید حتی در کانسوبدان گفتگومی کردند. همچنین سغدی و طخاری...»

(۳) ا. م. ارانسکی، مقدمهٔ فقه اللغة ایرانی، ترجمه کریم کشاورز، انتشارات پیام، تهران ۱۳۵۸.

عیناً نقل می‌کند:

«قدیمی‌ترین سرزمینی که مقر مردم ایرانی زبان بوده و علم از آن خبر دارد آسیای میانه و نواحی مجاور آن می‌باشد. آسیای میانه سرزمینی پهناور است که بخش اعظم آن در پیرامون مسیر دو رود بزرگ آمودریا (Oxus یونانیان و جیحون تازیان) و سیردریا (یا کسارت یونانیان و سیحون تازیان) قرار دارد»<sup>(۱)</sup> «...آسیای میانه بُری، گرم و خشک است. باران کم و تقریباً جز در موسم پاییز و زمستان نمی‌بارد.

شرایط جغرافیای آسیای میانه، بویژه در عهد باستان، در زندگی مردم آن سرزمین نقش مهمی ایفا کرده است. نقاط مسکونی آدمیان در دره رودها و دامنه کوهها – آنجا که رودهای سیلابی کوهستانی وارد جلوگه می‌شدند – در واحه‌ها تمرکز یافته بوده.

آسیای میانه به عقیده باستانشناسان، یکی از قدیمی‌ترین کانونهای سکونت آدمیان بدوي بوده است. کشفیات باستانشناسی که مربوط به چندین ده هزار سال می‌باشد (و از نازلت‌ترین درجه توحش تا دوران متأخر عصر جدید حجر (ئتولیت) و انتولیت را در بر می‌گیرد) خود شاهد تکامل دائم مدنیت انسانی در ارض آسیای میانه می‌باشد.»<sup>(۲)</sup>.

«حفریاتی که در آناثو (نزدیک عشق‌آباد) و ناحیه خوارزم... به عمل آمده نشان می‌دهد که در آستانه هزاره چهارم و سوم قبل از میلاد در بعضی از نواحی آسیای میانه یک فرهنگ و مدنیت عالی واستوار و مردم اسکان یافته وجود داشته‌اند. با این حال کشفیات باستانشناسی مذکور... نمی‌تواند کوچکترین اطلاعی از لحاظ زبان مردم آن سامان به دست دهد...

«**عالم علم درباره زبان گذشته مردم آسیای میانه** – تا آستانه هزاره سوم و دوم قبل از میلاد – هیچ اطلاع مثبتی در دست ندارد. تا اینکه از آن زمان (یعنی قریب دو هزار سال پیش از میلاد) وجود قبایل آریایی در آن سامان معلوم گردیده. قبایلی که باستانی‌ترین آثار زبانهای هندی یعنی ودا و قدیمی‌ترین السنّه ایرانی یعنی سرودهای اوستا را پدید آوردند، خود خویشتن را چنین می‌خوانند («آریایی» می‌خوانند...)»

«**متخصصان هندشناس تدوین قدیمترین مجموعه ودا یعنی ریگ ودا را به اواسط هزاره دوم قبل از میلاد و سرزمین هندوستان مربوط می‌دانند. تدوین و ترتیب نهایی و تحریر اوستا**

(۱) همان کتاب، ص ۳۵.

(۲) همان کتاب، صفحات ۳۵ و ۳۶.

در زمانی متأخرتر—یعنی نخستین قرن‌های بعد از میلاد—در سرزمین ایران صورت گرفت. مع هذا از تجزیه و تحلیل قدیمترین بخش‌های ریگ‌ودا و اوستا چنین معلوم می‌گردد که نیاکان قبایل ایرانی زبان—اوستا را پدید آوردن—و نیاکان قبایل هندو زبان—ودا را سروندند—در ازمنه بسیار قدیم یکجا و در سرزمینی واحد می‌زیسته‌اند و به لهجه‌های آریایی که از هر حیث به یکدیگر نزدیک و خویشاوند بوده‌اند سخن می‌گفته‌اند.»<sup>(۱)</sup>. «فقه‌اللغه ایرانی» با بحث در پیرامون عصر اشتراک مسکن اولیه اقوام آریا و انشعاب گروه (خانواده) زبان‌های ایرانی، مطلب را چنین ادامه می‌دهد:

«عصر اشتراک زندگی قبایل آریایی به عتیق‌ترین زمانها مربوط می‌گردد. هیچ مأخذ و منبع کتبی درباره آن عصر وجود ندارد»<sup>(۲)</sup>

«bastani‌ترین سرزمین قبایل آریایی زبان—که تا این زمان به جهان دانش مکشوف گشته—آسیای میانه و نواحی مجاور آن بوده است. این نظر به بهترین وجهی نفوذ قبایل آریایی زبان را در درجه سند و متعاقب آن، پراکنده شدن گروه دیگری از قبایل مزبور را در فلات ایران توجیه می‌کند.»<sup>(۳)</sup>

«چون بخش مزبور قبایل آریایی زبان از قبایلی که در آسیای میانه باقی مانده بودند جدا شدند از آن زمان عصر تکامل مستقل دو گروه آریایی زبان—یکی گروه زبان‌های هندی و دیگری گروه زبان‌های ایرانی—آغاز گشت»<sup>(۴)</sup>.

«فقه‌اللغه ایرانی» پس از تقسیم بندی زبان‌های ایرانی به دوره‌های باستانی، میانه و جدید درباره اقوام ایرانی زبان به بحث می‌پردازد. و از جمله درباره قبایل سکایان (اسکیتها) می‌نویسد:

«گروه دیگری از قبایل ایرانی زبان که در نیمة نخست هزاره اول قبل از میلاد از حدود آسیای میانه تجاوز کرده و در نقاط دور پراکنده شدند—سکایان بودند.»<sup>(۵)</sup>

«در قرن‌های هشتم و هفتم قبل از میلاد بخشی از قبایل اسکیت از طریق قفقاز وارد آسیای مقدم گشتد. از اخبار مؤلفان باستانی و بویژه هرودوت و همچنین تورات چنین بر

(۱) همان کتاب، صفحات ۳۶ و ۳۷.

(۲) همان کتاب، ص ۴۳.

(۳) همان کتاب، ص ۴۴.

(۴) همان کتاب، ص ۴۵.

(۵) همان کتاب، ص ۶۰.

می آید که قبایل اسکیت به نواحی بین النهرين و سوریه و جنوب فلسطین کوچ کرده و حتی در فلسطین مستقر گشته مصر را مورد تهدید قرار دادند.»<sup>(۱)</sup>

آثار اصلی از زبان اسکیتی در دست نیست. ولی در تألیفات مؤلفان باستانی و کتبه های یونانی نواحی مجاور دریای سیاه و دریای آзов تعدادی کلمات اسکیتی محفوظ مانده است که بیشتر آنها نام قبایل اسکیت و سرمت و اسمی خاص وغیره می باشند...

«اسکیتها نیز مانند قبایل ایرانی زبان آسیای میانه و مادیها و پارسیان خویشن را از قبایل آریایی دانسته به لهجه های مختلف مشتق از زبان اصلی ایران، سخن می گفتند. مثلاً نامهای زیر را که از آن قبایل اسکیت و سرمت است در نظر گیرید: آرشی، آلان، آلانی ariyana، روکسولانوی Roksolanai که معنی تحت اللفظی آن «آلنهای سفید» – یا روشن – است (کلمه پارسی باستانی Rauxsna که به معنی «روشن» است به اضافه آریانا ariyana) وغیره... آمیان مارتسلین که در دوران بالتبه متاخرتری می زیسته (قرن چهارم میلادی) در تأثیف خود از هجوم هونها سخن می گوید، آلنهای و مساگتها را – بالصراحه – یکی می دارد. به احتمال قوی آلنهای یکی از قبایل سکایی (اسکیتی) بوده اند که در آغاز جزو اتحادیه مساگتها شمرده می شده و بعدها به مغرب کوچ کردند.»<sup>(۲)</sup>

«قبایل ایرانی زبان اسکیت در اسمی اماکن اروپای شرقی و نواحی مجاور دریای سیاه – و آزوف و کریمه نیز اثری از خویش باقی گذارده اند. اسمی بسیاری از رودهای منطقه آزوف و دریای سیاه – از قبیل دن و دنتس و دنیپر و دونای (دانوب) و دنیستر ریشه ایرانی دارند (در نظر گیرید دانوی Dānu اوستایی را که به معنی «رود» است...).

«بنابراین قبایل و اقوام ایرانی زبان از قبیل خوارزمیان و سغدیان و سکایان (اسکیتها) و مادیها و پارسیان وغیره در عصر باستانی تاریخ زبان ایرانی در سرزمین وسیعی که از سمت مغرب به دانوب و نواحی شمالی مجاور دریای سیاه و از سمت مشرق تا فرغانه و ترکستان شرقی (چین) و از شمال به سیردریا (سیحون) و از جنوب تا کرانه های خلیج فارس ممتد بود – پراکنده بودند.»<sup>(۳)</sup>

– «یکی از ویژگی های زبان اسکیتی یا برخی از لهجه های آن زبان تبدیل صوت ry (ری) به «L»<sup>۴</sup> می باشد». ry، همان کتاب، پانویسه ۲ از ص ۶۲.

(۱) همان کتاب، ص ۶۱.

(۲) همان کتاب، ص ۶۲.

(۳) همان کتاب، ص ۶۳.

«قبایل و اقوام ایرانی ربان مقيم شمال اين خطه پهناور (وبخصوص قبایل اسکيت) – در بخش سفلای مسیر رود اورال و ولگا با قبایلی که به زبانهای اویغور و فنلاندی سخن می‌گفتند، تماس داشتند. شاهد وجود رابطه لسانی بين قبایل مزبور کلماتی است که متکلمان به زبانهای اویغور و فنلاندی از همسایگان جنوبی خویش (اسکیتهای ایرانی زبان) به وام گرفته‌اند. مثلاً ... مورت *murt* به زبان «اودمورتی» که در زبان «کومی – زیریانی» به معنی «مرد و آدمی» آمده... و مژ *Mez* در «کومی – زیریانی» به معنی «گوسفند» (در زبان ایرانی قدیم – *māeša* و پارسی میانه مش *mes* و فارسی میش و افغانی مژ *maz*)... بيشتر کلماتی که مردم «اویغور و فنلاندی» از همسایگان ایرانی زبان خویش به وام گرفته‌اند مربوط به دامداری – که شغل اصلی قبایل ایرانی زبان عهد باستان بوده – می‌باشد...»<sup>(۱)</sup>

«مردم واحدها و ساکنان دره‌های رودها (خوارزم و سغد و باختر (باکتريا و مرغيان و غيره) که به شيوه زندگي پا بر جا گرايیده زراعت پيشه کرده بودند می‌بايست دائمآ در مقابل مهاجمات و دستبردهای قبایل صحراگرد دشتها و بیابان (شمالي) آسياي ميانه مبارزه کنند. اين پيکار در اوستا نيك مشاهده می‌گردد و پديد آورندگان آن کتاب قبایل صحرانشين شمالي را «ربايندگان اسبان» خوانده در شمار نيزوهای انگره مئين يوه (اهريمن) – خدای بدی و شر – می‌شمردند.»<sup>(۲)</sup>

«اوستا در تاریخ ادب فارسی مقام ارجمندی دارد در اوستا اساطیر و افسانه‌ها و داستانهای مربوط به ایزدان و پهلوانان – بقایای آثار شفاهی مردم باستانی ایرانی زبان – محفوظ مانده است.»<sup>(۳)</sup>

«بویژه تذکر این نکته مهم است که افسانه‌ها و داستانهای مزبور نخست در طی قرنهاي متتمادي در میان خلق زنده بوده و از سينه به سينه و از نسل به نسل منتقل می‌شده تا سرانجام در عهد عتیق در اوستا ثبت و مدون گشت.

«اينها همان قبایلی بودند که در کتبه‌های پارسی باستانی به نام «سکایان» خوانده شده‌اند، ظاهراً سيرديرا (سيحون) از قديميترین ازمنه مرزی ميان سرميجهای کشاورزی از يك سو و قلمرو قبایل صحرانشين و جنگجو از دیگر سوبود. اراتوسفن (به نقل از استرابون ۸/۸۱x) سيرديرا (سيحون) را مرز ميان سغديان و سکایان شمرده است.» همان کتاب، پانوچه ۲ از ص ۷۹.

(۱) همان کتاب، صفحات ۶۳ و ۶۴.

(۲) همان کتاب، صفحات ۷۹ و ۸۰.

(۳) همان کتاب، ص ۸۴.

... دراینکه موضوعها و تمثیل‌ها و تصویرهای ادبی اساطیر اوستائی در روایات شفاهی اقوام آسیای میانه و ایران محفوظ مانده بوده شکی نیست و منابع تاریخی و حفريات باستانشناسی این نظر را تأیید می‌کنند. بویژه نقشهای سگدی که باستانشناسان شوروی در ویرانه‌های پنجی کنست باستانی (در کنار پنجی کنست کنونی...) و در ۶۸ کیلومتری سمرقند...). کشف کرده‌اند از این لحاظ بسیار جالب و گیراست. بر دیوارهای یکی از ابینه پنجی کنست باستانی که به ظن غالب مربوط به قرن هفتم بعد از میلاد است نقوشی کشف شده که برخی از محققان آن را صحنه‌ای از سوک سیاوش می‌دانند. افسانه کهن اوستائی درباره سوک سیاوش در بخارای قرون وسطی نیز بسیار شایع و مورد توجه بوده و نرشخی مورخ قرن دهم (میلادی) در کتاب مشهور تاریخ بخارا به این نکته اشاره می‌کند... به گفته اوستا (یشت نهم) سیاوش (سیاورشان اوستا) بدست افراسیاب تورانی (فرانگ راسیان اوستا) کشته شد... نرشخی می‌گوید که گویا بخارا مدفن سیاوش است و در آنجا مراسم خاصی توأم با سرود و سوک در عزای سیاوش برگزار می‌شود.<sup>(۱)</sup>

«فقه اللغة ایرانی» با اشاره به جابجایی اقوام سکائی و تخاری و هیاتله و برپائی پادشاهی کوشانیان، پویائی مطلب را چنین پی می‌گیرد:

«قبایل طخاری و سکائی و هیونی (= خیونی. نگارنده) که از قرن دوم قبل از میلاد تا قرن‌های چهارم و پنجم بعد از میلاد به اراضی آسیای میانه و افغانستان کنونی نفوذ کردند، ظاهراً فقط بخشی از ایران زبانانی را — که در دوران باستان واحه‌های ترکستان چین را اشغال کرده بودند — تشکیل می‌داده‌اند. بخش دیگر اینان که در حرکت قبایل ایرانی زبان به سوی غرب و جنوب غربی شرکت نجستند در دره — رود تارم (= نهر تاریم. نگارنده) باقی ماندند. متون بودائی که درختن و مرال‌باشی<sup>\*</sup> کشف شده آثار زبان مردم اخیرالذکر می‌باشد. و گواه بر آن است که حتی در پایان هزاره اول میلادی در واحه‌های ترکستان چین هنوز مردمی می‌زیستند که به یکی از زبانهای شرقی ایرانی متکلم بوده‌اند.

این که قبایل سکائی و طخاری و هیون — که از آغاز قرن دوم میلادی به آسیای میانه و افغانستان کنونی نفوذ کرده بودند — زبانشان ایرانی بود، براثر کشف تازه‌ای که در ظرف دهه‌های اخیر به دست آمده تأیید شده است.<sup>(۲)</sup>

\* «... واحه مرال‌باشی (ترکستان چین — بر سر راه یارکند و کاشغر به آق‌سو»، همان کتاب، ص ۲۰۶.

(۱) همان کتاب، صفحات ۸۴ — ۸۵.

(۲) همان کتاب، ص ۲۰۷.

«از میان قبایل طخاری و سکائی چندین سلاله محلی و از آن جمله سلاله مشهور کوشانیان که در رأس پادشاهی کوشانیان کییر قرار گرفتند—برخاستند. در قرن اول و دوم میلادی پادشاهی مزبور شامل اراضی آسیای میانه و افغانستان کنونی و کشمیر و شمال غربی هندوستان می‌گردید.

... در طی قرنها چهارم و پنجم بعد از میلاد پادشاهی کوشانیان در تحت فشار ساسانیان—از طرف مغرب—و قبایل هیاتله هیونیت (هپتالیان) از طرف مشرق—رو به انقراب نهاد. در اواسط قرن پنجم میلادی قبایل اخیر الذکر طخارستان و سغد و دره کابل را که هنوز در آن اوان تحت سلطه کوشانیان قرار داشتند تابع خویش ساختند. هیاتله در آسیای میانه مستقر گشته با موقیت علیه ایران ساسانیان مبارزه می‌کردند و این مبارزه در پایان قرن پنجم به پیروزی هیاتله (هپتالیان) پایان یافت.

سلطه سیاسی هیاتله (هپتالیان—هیونیتها) در آسیای میانه اندکی پیش از یک قرن برقرار بود.»<sup>(۱)</sup>

«... کوشانیان و هیاتله نوشتۀ سکه‌های خویش را به الفبای یونانی الاصلى ضرب می‌کردند. در سنگ نبشته‌ها القاب Šāunānuša (شاهنشاه) و Sah (شاه) و... غیره به کار رفته و این خود می‌رساند که قبایل هیونی ایرانی زبان بوده‌اند». <sup>(۲)</sup> «در زمان سلطنت شاپور دوم شاه ساسانی (یعنی تا ۳۷۹ م.) هیونیتها سراسر باکتریا را تصرف کرده با ایران زمان ساسانی در حالت جنگ بودند. نام قبیله‌ای هیونیها (Xyon) در ادبیات پارس میانه آمده و در یادگار زریران و بوندهشن نیز دیده می‌شود. در اوستا هم این نام ذکر شده. F1967، F930، Yt—«hyaona» و در بهمن یشت هم از ایشان یاد شده. (منتھی جزو ترکها). هیاتله فقط نام سلاله سلطنتی است (؟) که از هیونت‌ها برخاسته بودند. چنانکه در عهد عتیق این شیوه در موارد دیگر دیده می‌شده. اقوام مجاور، قبایل هیون را به نام خاندان سلطنتی ایشان «هیاتله» می‌خوانند».<sup>(۳)</sup>

«... در سالهای ۵۶۷—۵۶۳ میلادی دولت هیاتله توسط قبایل صحرانشین ترک زبان که در اراضی سیبری جنوبی و مغولستان و آسیای مرکزی اتحادیه سیاسی عظیمی را به نام

(۱) همان کتاب، ص ۱۴۸.

(۲) همان کتاب، ص ۲۰۶.

(۳) همان کتاب، پانوشتۀ ۱ از ص ۲۰۶.

خاقانات ترک تشکیل داده بودند تارو مارشد.»<sup>(۱)</sup>

«...نفوذ قبایل ترکی زبان در آسیای میانه – که در نخستین قرنهای بعد از میلاد آغاز شده بود در عهد سلطنت خاقانات ترک (قرنهای ششم و هفتم) به مراتب شدیدتر شد و بعد از آن با سرعت روزافزونی جریان یافت.»<sup>(۲)</sup>

بنا بر نوشته‌ی «فقه اللغه ایرانی»، یکی از نتایج حرکت و هجوم اقوام ترک زبان از اعماق صحاری ترکستان مرکزی و نفوذ آنها به آسیای میانه، اشاعه زبان ترکی در میان توده‌های مردم ایرانی زبان بود و بحث پیرامون این مطلب را چنین رایزنی می‌نماید:

«نخستین شواهد تاریخی اصیلی (کتیبه‌های هخامنشی و تأییفات مورخان یونانی) که در باره مردم آسیای میانه و ایران در دست است مربوط به هزاره اول قبل از میلاد می‌باشد. شواهد مزبور را مندرجات اوستا و دستور تطبیقی و تاریخی زبانهای ایرانی و هند و ایرانی تأیید می‌کنند و با مطالعه مجموع آنها به این نتیجه می‌رسیم که اکثریت قاطع ساکنان سرزمینهای مذکور در هزاره اول قبل از میلاد به زبانهای ایرانی سخن می‌گفته‌اند.

مدتی پس از تاریخ فوق متکلمان به زبانهای ترکی در آن نواحی پدید آمدند. در حدود مبدأ تاریخ میلادی از اعماق آسیای مرکزی و مرزهای چین حرکت توده‌های عظیم قبایل صحرانشین آغاز گشت و گاهی خفیف و زمانی شدید می‌شد و در طی چند قرن دوام داشت. یکی از نتایج این نقل و انتقال‌ها همانا نفوذ تدریجی توده‌های مهمی از مردم ترکی زبان در آسیای میانه و سپس ایران بود.

قبایل ترکی زبان صحرانشین در طی حرکت و نقل و مکان خویش به سوی مغرب در نخستین قرنهای بعد از میلاد سرزمین ترکستان شرقی (ترکستان چین) را اشغال کردند. ناحیه مزبور از آن زمان به نام ایشان خوانده شد. در واحه‌های ترکستان شرقی، در آن عهد، قبایل ایرانی زبان سکائی – طخاری که به لهجه‌های گوناگون ایران شرقی سخن می‌گفتند زندگی می‌کرده‌اند. بخشی از قبایل ایرانی – زبان سکائی – طخاری مزبور در قرن دوم قبل از میلاد به نواحی باکتریای (باخت) باستانی و درنگیانه کوچ کرد و بخش دیگر که به نام هیونها-ی هیاطله (هپتالی) معروف است در قرنهای چهارم و پنجم بعد از میلاد اراضی بین دورود آسیای میانه و طخارستان را تصرف کرد. با این حال عده‌ای از مردم ایرانی زبان که ظاهراً زندگی پا بر جا داشتند کما کان در واحه‌های ترکستان شرقی باقی ماندند. این مردم

(۱) همان کتاب، صفحات ۱۴۸ و ۱۴۹.

(۲) همان کتاب، ص ۲۲۷.

متنی دینی (بودائی) به زبان مادری خویش داشتند و دلیل این مدعی آثاری است که درختن و دیگر واحه‌های ترکستان شرقی به دست آمده است و مربوط به آن دوره می‌باشد. پس از آن زمان دیگر اثری از زبانهای ایرانی در سرزمین مزبور مشاهده نگشته و در نتیجه برخوردو اختلاط با زبانهای ترکی از پای درآمده بودند.

در دوران سیادت خاقانات ترک (در حدود سالهای ۵۶۰-۵۷۰م.) و بویژه در زمان هجوم قبایل ترک زبان که تحت حکومت قراخانیان متعدد شده بودند (پایان قرن دهم و نیمة اول قرن یازدهم میلادی) و سلجوقیان (از اواسط قرن یازدهم) عده مردم ترکی زبان میان دو رود آسیای میانه به مراتب افزایش یافت. بخشی از این صحرانشینان زندگی پا بر جا و غیر سیار برگزیدند و به زراعت مشغول شدند و با مردم ایرانی زبان محلی آمیختند. زبانها و لهجه‌های شرقی ایرانی در جریان برخورد و اختلاط با زبانهای ترکی در بسیاری از نواحی آسیای میانه مغلوب شدند. سعدیان در شهرکهای هفت آب و سفید و نواحی مجاور آن به تدریج به زبان ترکی متکلم گشتدند. این جریان در طی قرنها متمامی در فرغانه و شاش (چاج) [=تاشکند حالیه بنگارنده] و بعدها — علی الظاهر — در دره‌های زرافشان و کشکه — دریا ادامه داشت — و بالطبع در هفت آب شدت بیشتری داشت. زیرا شهرکهای زراعی و بازرگانی و پیشه‌وری ناحیه مزبور در واقع مانند جزایر کوچکی بودند میان دریائی از قبایل صحرانشین ترکی زبان.

به طوری که همیشه و علی الرسم هنگام برخورد و اختلاط دو زبان روی می‌دهد سعدیان نیز نخست دو زبانی شدند به این معنی که به همراه زبان مادری خویش زبان ترکی را نیز فرا گرفته می‌دانستند و بعد کاملاً به زبان اخیر تکلم کردند. گواهی مؤلفی به نام محمود کاشغری که اصلاً ترک بوده ولی تأییفات وی به زبان عربی می‌باشد (نیمة دوم قرن یازدهم م.). در دست است که خصوصیات جریان اخیر الذکر را تا حدی بیان می‌سازد. به گفته وی در بلاساغون (هفت آب) قومی («اولوسی») از سعدیان («سگداک») می‌زیست که از سفید — کشوری «بین بخارا و سمرقند» — بودند. «آنان لباس و رسوم ترکان را پذیرفتند». ضمناً می‌نویسد که ساکنان بلاساغون «به ترکی و سفیدی سخن می‌گویند» و زبان مردم تمام شهرها از بلاساغون تا اسپیچاب (در ناحیه چمکن کنونی) مختلط است. علی الظاهر محمود کاشغری شاهد آخرین مرحله عقب‌نشینی سخن سفیدی در نواحی مزبور بوده است.<sup>(۱)</sup> مطالب فقه اللغة ایرانی را با پاراگراف زیر به پایان می‌بریم:

(۱) همان کتاب، صفحات ۲۳۸-۲۳۹.

«استاد آ.آ. سمیونوف مطلب جالبی که حاکی از رواج زبان فارسی در قرن دوازدهم بوده نقل می‌کند. تمام احکام و فرمانهای خوارزمشاه تکش (۱۲۰۰ – ۱۲۷۲م) و از آن جمله فرمانهایی که به نام مردم شهرهای مسیر سفلی سیردریا (سیحون) صادر شده به فارسی می‌باشد. و چون مفاد این فرمانها و احکام در میدانها و به وسیلهٔ جارچیان به سمع عامه می‌رسیده – شکی نیست که در قرن دوازدهم قسمتی از مردم ناحیهٔ مزبور فارسی زبان بوده‌اند.»<sup>(۱)</sup>

### مبھتی از زبان ترکی

یادآوری این نکته نیز ضروری است که اقوام صحراء‌گرد ایرانی استپهای شمال و شمال‌شرقی که ما آنها را اغلب تورانی می‌خوانیم، هرگز از لحاظ نژاد یکدست نبوده بلکه گاه با



\* سپاهیان سعد در سده‌های ششم تا هشتم میلادی

۱- نقل از نقش دیواری ناحیه پنج کند

۲- نقل از ظرف نقره کوشانی.

•- عنایت الله رضاء، ایران و ترکان در روزگار ساسانیان، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، تهران، ۱۳۶۵،

.۵۲

(۱) همان کتاب، ص ۲۴۰.



پوشان قبایل ترک در سده دهم میلادی \*  
۱- نقل از نقش دیواری خوجو

1 ~Σ	
2 Χ~Σ	
3 ΟΔ...Σ	
4 ΝΙΚΟ ΔΛ	
5 ΟΣ	
6 ΣΑΛΗ	
7 ΡΗΦΟΥ {ΡΤ}	
8 Χ.....	
9 ...ΡΗΦ	
10 ΟΥΡΤ	
11 ΠΑΚΑ	
12 ΘΑΡΗ	
13 ΚΛΘΑΗ	
14 ΦΟΥΡΤ	
15 ΔΝΠΑ	
16 ΔΛΛΗΛΑ	
17 ΔΑΝΗΦ	
18 ΟΥΡΤ	
19 ΔΑΚΑ	
20 ΝΙΤΖΗΡ	
21 ΕΕ· ΟΘΣΛ	

\*نوشتہ زنچوک - بزبان آسی  
باستانی (آلانی)

•- ای. م. ارانسکی، همان کتاب، ص ۱۶۲

••- عنایت الله رضا، همان کتاب، ص ۷۶

عناصر دیگر نژادها آمیزش داشته اند. با توجه به رویدادهای تاریخی چنین به نظر می رسد که لسان ترکی از سده های قبل از میلاد در میان تورانیان آریایی نژاد زبانی آشنا بوده است – بخصوص در نزد تورانیانی که در مجاورت و نزدیکی مرزهای مغولستان می زیسته و با عشاپر ترک زبان هسینونگ<sup>(۱)</sup> – نو و دیگر اقوام زردپوست آمیزش داشته اند.

تورانیان آلتایی غالب با زبان ترکی<sup>(۲)</sup> مجاوره می کرده اند.

طبق گفته دانشمندان،<sup>(۳)</sup> تا ششصد سال قبل از میلاد بین زبانهای ترکی و مغولی تفاوت چندانی وجود نداشته است. برای اولین بار<sup>(۴)</sup>، در سده هیجدهم میلادی، یک افسر سوئدی زبانهای اورال – آلتاییک را که شامل ۳۲ زبان و لهجه های مختلف آنها بود، جمع آوری کرد و همهی آنها را زبانهای تاتاری نامید. یکصد سال بعد، پس از اوی، راسک زبانشناس دانمارکی با اضافه کردن زبانهای دیگر، این مجموعه را زبانهای اسکیت نامید، و پس از اوی ماکس مولر آنها را تورانی خواند. وبالاخره در سده نوزدهم میلادی، کاسترن، دانشمند فنلاندی، زبانهای اورال آلتاییک را به ۵ گروه تقسیم کرد که پس از اوی، اسکات با بررسی مقایسه ای این زبانها، ترجیح داد که آنها را به دو گروه مادر – اورالیک و آلتاییک – تقسیم کند.

در مورد اسامی زبان ها و لهجه ها و شیوه سخنوری، زبانشناسان با یکدیگر اختلاف نظر دارند. بعضی از دانشمندان، هریک از لهجه های ترکی را یک زبان مستقل ترکی می دانند، و عده ای دیگر مانند زبانشناسان ترکیه، (جزیاقوت و چوواش) همه را لهجه و یا شیوه های مختلف سخنوری یک زبان می دانند.

بطور کلی، زبان ترکی و گروه زبانهای اورال – آلتاییک جزو زبانهای التصاقی محسوب می شوند. در این زبان لغات جدید را با چسباندن پسوند به ریشه کلمات می سازند. مراحل تاریخی زبان ترکی به این شرح تقسیم می شود:

۱ – دوران آلتایی: در این مرحله، زبان ترکی و زبان مغولی زبان مشترکی را تشکیل

(۱) توجه به این مطلب از دائرة المعارف فارسی، به سرپرستی غلامحسین مصاحب، انتشارات فرانکلین، تهران، ۱۳۴۵، تحت عنوان «ترکها» بسیار ضروری است:

«ترکها، نامی که به اقوام مختلف ترک زبان اطلاق می شود. اصطلاح ترک فقط جنبه زبانی دارد، واژه هرگونه معنای نژادی عاری است. و اصطلاح ترک نژاد را باید صرفاً از جنبه مجازی تلقی کرد».

(۲) دکتر جواد هیئت، تاریخ زبان و لهجه های ترکی، نشرنو، تهران، ۱۳۶۵، ص ۲۱.

(۳) همان کتاب، صفحات ۱۸، ۱۹، ۲۵ و ۳۱.

می داده اند.

- ۲- دوران پروتتورک: از این دوران اطلاعی در دست نیست.
- ۳- دوران ترکی اولیه (هون - بلغار - پچه نک و خزر): این دوران از قبل از میلاد تا تشکیل دولت گوک تورک [تورکیوت‌ها] که برابر سال ۵۵۲ میلادی است، ادامه داشته است.
- ۴- ترکی قدیم: این مرحله که شامل دوران گوک تورک و اویغورها می‌شود، از سده ششم تا دهم میلادی ادامه داشته است.
- ۵- ترکی میانه: از سده دهم تا شروع سده شانزدهم ادامه داشته و شامل ترکی مشترک آسیای میانه و ترکی غربی سلجوقی می‌شده است.
- ۶- دوره جدید از سده ۱۶ تا سده حاضر ادامه داشته و ترکی عثمانی، آذربایجانی چغتاوی - اوزبکی و سایر لهجه‌های ترکی را در برمی‌گیرد.  
اولین اثر از خطوط منظم زبان ترکی بصورت سنگ نبشته در سواحل رودخانه ارخون Orkhon در مغولستان و همچنین در سواحل رودخانه ینی سئی در ایالت آباکان و ایالت تووا پیدا شده است. این سنگ نبشته‌ها مربوط به سنگهای مزار پادشاهان و وزیران دوران حکومت تورکیوت‌ها است که به مدت دو قرن استپهای آسیای مرکزی و آسیای میانه را در زیر سم ستوران خود به لرزه درآورده بودند.

قبایل تورکیوت در ابتدا، تابع قبایل جوان - جوان Juan-Juan بودند. نام جوان - جوان‌ها در اصل Jou-Jan یا «<sup>(۱)</sup>Geougen» جوج بوده است. در تورات و تواریخ قدیم، قبایل اسکیت را جوج می‌نامیدند. بعقیده نگارنده، قبایل جو - جوانها از بازماندگان اسکیت‌ها یا تورانیانی بوده‌اند که در دورانهای پس از میلاد در اختلاط با دیگر نژادها (احتمالاً هسیونگ - نوها) در سراسر صحرای گوبی تا نهر ایرتیش ظهور کرده‌اند. چینیان جهت تحقیر این قوم، آنها را به جانورانی که چون کرم در هم می‌لولند، تشییه می‌کردند و آنها را جوان - جوان می‌نامیدند. گوتشمید، دانشمند آلمانی تبار، این قبایل را یوان - یوان نامیده و آنها را از گروه طخارها معرفی کرده است <sup>(۲)</sup> پروفسور کاهن استاد تاریخ اسلام در

(۱) بریتانیکا، شماره ۱۲، سال ۱۹۸۴، ص ۳۷۰.

(۲) آفرد گوتشمید، تاریخ ایران و ممالک هم‌جوار آن از زمان اسکندر تا انقراض اشکانیان، - ترجمه کیکاووس جهانداری، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، تهران، ۲۵۳۶، صفحات ۲۴۳ و ۲۴۴:



دانشگاه سوربن می نویسد: «کلمه خان یا خاقان بازمانده از فرهنگ اقوام تخار است»<sup>(۱)</sup> به احتمال قوی منظور نامبرده قبایل جوان – جوان بوده است، زیرا برای اولین بار لقب خاقان و خان در فرهنگ این قوم پدیدار گشت. پاره‌ای دیگر از مورخین مانند رنه گروسه فرانسوی، و ج. ساندرز (احتمالاً استرالیایی) جوان – جوان‌ها را مغولی نژاد معرفی کرده‌اند و معتقدند که کلمه خان یا خاقان لقبی است مغولی.

قبایل تورکیوت که از آنها نام برده شد، تابع و زیر دست همین اقوام به اصطلاح جوان – جوان بودند، و رئیس آنها «بومن» نام داشت. در سال ۵۵۲ میلادی تورکیوت‌ها (ترکان)، به علت اختلافات قبیله‌ای، با رهبری بومن بر علیه جوان – جوان‌ها قیام کردند و پس از شکست خاقان جوان – جوان، دولت تورکیوت (ترکان) برای اولین بار در تاریخ پای گرفت و بومن لقب خاقان را به خود اختصاص داد.

پس از مرگ بومن (در همان سال تأسیس) امپراتوری تورکیوت‌ها به دو شاخه شرقی و غربی تقسیم شد. حکومت شاخه شرقی که مهمتر بود، به دست پسران بومن اداره می‌شد، و بر شاخه غربی برادر بومن<sup>(۲)</sup>، یعنی ایستمی<sup>(۳)</sup> با لقب ییغون‌حکومت می‌کرد. ایستمی با همکاری خسرو انوشیروان، پادشاه ساسانی، اقوام هیاطله را که میان ایران و چین مستقر بودند، شکست داد و مض محل ساخت ویکی از دختران خود را به عقد خسرو انوشیروان درآورد – به این ترتیب، ترکان شاخه غربی با ایران عصر ساسانیان هم‌جوار شدند (سله ششم میلادی).

---

«چنانکه بنظر می‌آید قدرت طخارها در حال افول بوده... در اینجا دیگر قدرت طخاری‌ها توسط گروه جدیدی از همین قوم خاتمه داده شد... در این مقام بود که طخاری‌ها مورد حملات متواتی یوان – یوان قرار گرفتند...»

— CAHEN, Claude, Pre OTTOMAN TURKEY 1968.

(۲ و ۳) عنایت الله رضا، همان کتاب، در صفحه ۸۸ می نویسد: «در روزگار فرمانروایی بومین، برادر کوچکش ایستمی خان ماموریت حمله به غرب را یافت. بومین و ایستمی از اقوام اوگر (اوگر = اوینون، نگارنده) بودند که جز از ترکان بشمار می‌آمدند.»

به نظر نگارنده، ریشه زبان اوگریا اویغور همان زبان aset یا آستیان است که از اعقاب آلانها بودند.

(۱) دائرة المعارف فارسی، به سرپرستی غلامحسین مصاحب در صفحه ۳۰۶ می نویسد: اوگری یکی از زبانهای فینو – اویغوری است.

دائرة المعارف مذکور در صفحه ۱۱۶۶ جدول زبان‌ها، مقابل لهجه فینو – اویغوری می نویسد، «استیاک». استیاک یا استیک همان زبان قدیم سیت‌ها و سرمت‌ها بوده است.

در امپراطوری تورکیوت‌ها، اوغوزها (دوغوز اوغوز = نه اوغوز) قسمت مهم جامعه ترک<sup>(۱)</sup> و همچنین قسمت اعظم لشکریان ایستمی خان، یعنی خاقان دولت غربی تورکیوت‌ها را تشکیل می‌دادند (اوی اوک). بنظر می‌رسد اوغوزهایی که در سده دهم میلادی در سواحل رود سیحون زندگی می‌کردند، اعقاب اوغوزهای اخیر باشند.

اولین نشانه‌های استقرار ترکان در ایران (آذربایجان)، در عصر انوشیروان پدیدار گشت. در زمان انوشیروان عده‌ای از اقوام ترک در آذربایجان اسکان داده شدند (طبری یادداشت‌های انوشیروان)<sup>(۲)</sup>. گروهی از این ترکان (ده هزار خانوار) از بقایای ارتش ایستمی خان بودند که از ساسانیان شکست خورده بودند.

«در سال ۶۳۰ میلادی، شاخه شرقی به دست چین افتاد و بعدها قسمت غربی نیز تابع چین شد... در سال ۶۸۰ میلادی با قیام قوتلوق که از احفاد بومن بود ترکان دوباره استقلال خود را بازیافتند و به پاس این قهرمانی به او لقب ایلتیریش (جمع کننده ملت) داده شد. در سال ۶۹۱ میلادی قوتلوق درگذشت و به جای او برادرش قاپقان تا سال ۷۱۶ حکومت کرد. قاپقان به نشانه سپاسگزاری از برادرش آیده اونگین (مقبره تاریخی) ساخت... در زمان اوقیطایهای شرق و فرقیزهای بنی سئی واویغور تابع او شدند و حکومت او تا قلب آسیای میانه پیشروی کرد. بعد از مرگ قاپقان دو فرزند قوتلوق به نامهای بیلگه خاقان و کول تگین حکومت کردند... سنگ قبر کول تگین بوسیله برادرش بیلگه خاقان ساخته شد و بیانگر قدرشناسی او در برابر خدمات برادرش بود... کتبیه یا سنگ قبر بیلگه خاقان در سال ۷۳۵ میلادی، یعنی یک سال بعد از مرگ او، بوسیله پسرش ساخته شد...»<sup>(۳)</sup>

کتبیه‌های فوق الذکر را کتبیه‌های اورخون می‌نامند که نزدیک دشت اورخون در جنوب دریاچه بایکال پیدا شده‌اند.

اشارة به توران زمین در سنگ نبشته‌های ترکان عهد باستان.

«سنگ نبشته‌های ینی - سئی که نزدیک رود ینی سئی پیدا شده متعلق به دو قرن قبل از سنگ نوشته‌های اورخون، و مربوط به سنگ قبرهای ترکان قرقیز<sup>(۴)</sup> است... و از دو

(۱) دکتر جواد هیئت، همان کتاب، صفحات ۱۱۳ و ۱۱۴.

(۲) همان کتاب، صفحات ۱۶۹ و ۱۷۰.

(۳) همان کتاب، ص ۳۴.

(۴) همان کتاب، ص ۳۳۹.



قسمت تشکیل شده است:

۱- سنگ نوشته های ایالت آباکان.

۲- سنگ نوشته های ایالت تروا

در یکی از سنگ نوشته های ینی سئی که مربوط به خان اوغوز است و در کنار رود بارلیق (وارلیق) که به رود کم می ریزد پیدا شده، چنین آمده است:

.....

.....

۲) اوزبیگن آلپ توران از ایل شش اوغوز در ۱۳ سالگی جدا شد.»<sup>(۱)</sup> ملاحظه می شود که کتیبه ینی سئی به صراحت به چند نکته بسیار مهم اشاره دارد: نکته اول - آلپ در زبان ترکی به معنی قهرمان است. آلپ توران یعنی قهرمان توران. «سرزمین توران» در این دوران دقیقاً در محلی نزدیک مینوسینسک و پازیرک قرار دارد که زمانی پایگاه سیت ها (تورانیان) بوده است.

نکته دوم - این کتیبه از استقرار ایل شش اوغوز در سرزمین توران حکایت دارد، و ایل شش اوغوز بر اساس افسانه اغوزها در کتاب بزرگ «جامع التواریخ رشیدی» شش فرزند اوغوزخان بوده اند که از تبار آنها ۲۲ یا ۲۴ قبیله اوغوز پدیدار شده است.

«یکی از مهمترین آثار مکتوب ترکی اویغوری و همچنین داستانهای قدیمی ترکان داستان اوغوزخان (اوغوزخان داستانی) است که به نثر و نظم نوشته شده است. متن داستان به لهجه ترکی کاشغری نیز نزدیک است. قهرمان تاریخی این داستان متنه خان خاقان هون است که در قرن دوم قبل از میلاد خاقان دولت هون بوده و بر قسمت مهمی از چین هم فرمانروایی می کرده است. این داستان از قرن دوم قبل از میلاد ساخته شده و دهان به دهان گشته و سینه به سینه حفظ شده و در قرن ۱۳ با خط اویغوری نوشته شده است.<sup>(۲)</sup>

از مکتوب فوق چنین استباط می شود که اوغوزخان جز از مغلان و از نژاد هونها بوده که

→ «قرقیز بمعنی آدم قرمز، اوغوز قرمز (قیرغواوغوز)... اغلب قرقیزها دارای موی زرد و چشمان آبی هستند.» همچنین در این باره به Cahen کتاب، ص ۲ مراجعه کنید که می نویسد: «... از توصیفاتی که معاصرین در باره یکی از قبایل اوغوز یعنی «قرقیز» ها که امروز بدون شک ترک زبان هستند، می دهنند، چنین بر می آید که اقوام قرقیز بیشتر به قبایل آریانی سیت ها (سکاها) تعلق داشته اند...»

(۱) همان کتاب، ص ۳۵.

(۲) دکتر جواد هیئت، همان کتاب، ص ۶۹.

شاخه‌هایی از قبایل یونه-چی *Yüeh-Chih* محسوب می‌شدند. محل استقرار اوغوزخان به طبیعت حال باید در سرزمین توران و در کنار ایل شش اوغوز بوده باشد – همان اوغوزانی که گفته شد «احتمالاً اوغوزان قرن دهم میلادی در کرانه‌های رود سیحون از اولاد آنها بوده‌اند.» توسعه ادبیات ترکی، در آسیای داخلی و از سده نهم میلادی آغاز گردید. امپراتوری ترک اویغوری در سال ۸۴۰ میلادی در مغولستان به توسط قرقیزها از هم فروپاشید و اقوام اویغور به حوضه تاریم کوچ کردند و تحت تأثیر ادیان مانوی و بودایی که ضمناً از غنای ادبی چشمگیری برخوردار بودند، قرار گرفتند. بدینسان، ادبیات ترکی اویغوری متأثر از خط سغدی پا گرفت.<sup>(۱)</sup> مرحوم عباس اقبال در کتاب «تاریخ مغول» می‌نویسد:

عکس مجسمه کولتیکین که در سال ۱۹۵۸ در شمال مغولستان پیدا شده و نمونه‌ای از قیافه ترکان قبم را نشان می‌دهد.

(تورک دیناسی ال کتابی. از  
موزه اولان با طور مغولستان)\*



\* - دکتر جواد هیئت، همان کتاب، ص ۴۳.

(۱) بریتانیکا، شماره ۱، سال ۱۹۸۴، ص ۶۳۸.

«... در نیمه قرن دوم جماعتی از ایشان (اویغورها، نگارنده) بحدود ترکستان هجرت کردند و در حوضه نهرتاریم و نواحی پرآب و خرم آن قرار گرفتند و آن نواحی را از دست تخارها که قومی آریایی نژاد بودند و تمدن و زبان مخصوص داشتند گرفتند... — از آثاری که این اواخر در شهرهای مختلف گی و ترکستان شرقی مخصوصاً در تورفان بدست آمده ثابت شده است که تمدن قوم اویغور به کلی تمدن آریائی است و چندان اثری از تمدن چینی‌ها در آن مشهود نیست مخصوصاً وضع لباس و نقاشی و غیره از ایرانیها مقتبس است و همین نکته می‌فهماند که ارتباط اویغورها با همسایگان آریایی نژاد مغرب ممالکشان بیشتر بوده است تا با چینی‌ها. امر دیگری که نفوذ تمدن ایرانی را در میان قوم اویغور شدت داده معتقد شدن جماعتی از ایشان بوده است به مذهب مانی.»<sup>(۱)</sup>

رنه گروسه در «امپراطوری صحرانوردان» می‌نویسد: خاقان اویغور بنام تنگ — لی — مئویو در سال ۷۶۲ میلادی «شهر لویانگ» را از متمردین پس گرفت... سلسله «تانگ» را از زوال نجات داد.<sup>(۲)</sup> توقف طولانی خاقان اویغور (که با القاب مختلف از قبیل الغبیلیگ و آلب و غیره در کتابه قرابلقاسون مربوط به سنّه ۸۲۰ م. از او نام برده شده است) در شهر «لویانگ» منجر به روی آوردن خاقان به مذهب مانی گردید و بالاخره مذهب مانوی را مذهب رسمی دولت اویغوری اعلام نمود و «یکی از پیشوایان روحانی مانوی یکنفر موجو (تحریف شده چینی لغت مغک بزبان سغدی و معنی پهلوی) بعنوان رئیس جدید مذهب رسمی دولتی منصوب گردید.<sup>(۳)</sup> «مواعظ و حکم مانویت با عوامل فلسفی مسیحی و مزدائلی و عامل هنری ایرانی سبب گردید که اویغوری‌ها را سریعاً بمرحلة تمدن برساند.<sup>(۴)</sup>

مینیاتورهای ایرانی کشف شده جملگی موید این نکته‌اند که: در تورفان که از متصرفات اویغورها بود، چندین گروه مانوی فعالیت داشتند. در این مینیاتورها خان‌های اویغوری در کنار زاهدان مانوی که جملگی جامه‌ی سفید در بردارنده، به تصویر کشیده شده‌اند. «بلی از ایران است که دعا و وعظ مانوی نه فقط کیش مانوی بلکه هنر صورتگری

(۱) عباس اقبال، *تاریخ مغول*، جلد اول، چاپ دوم، مؤسسه چاپ و انتشارات امیرکبیر، تهران، ۱۳۴۱، ص ۱۶ و بعد از آن.

(۲) رنه گروسه، همان کتاب، ص ۲۱۷.

(۳) همان کتاب، صفحات ۲۱۷—۲۱۸.

(۴) همان کتاب، ص ۲۱۹.

و نقاشی مخصوص مینیاتور را بخارج برداشت و بحق و صواب آنرا وسیله‌ای عالی برای تبلیغ و ترویج مذهب مانی تشخیص دادند.»<sup>(۱)</sup>

رنه گروسه می‌افزاید: «... استقرار اویغوری‌ها در سرزمین تورفان و کوچا که این کشورهای هند و اروپائی را بالملازمه ترکی نمود یکمرتبه صورت نگرفته بلکه بتدریج و با سیر مراحل واقع شده باشد. اختلاط و امتزاج اویغورها با اهالی بومی و اصلی آن ممالک باعث گردید که مردم آن سامان دارای دو زبان گردند. ... در موازات لهجه ترکی اهالی اویغوریه مدت‌ها دارای زبان دیگری نیز بودند که با آن بین هم گفت و شنود می‌کردند.»<sup>(۲)</sup>

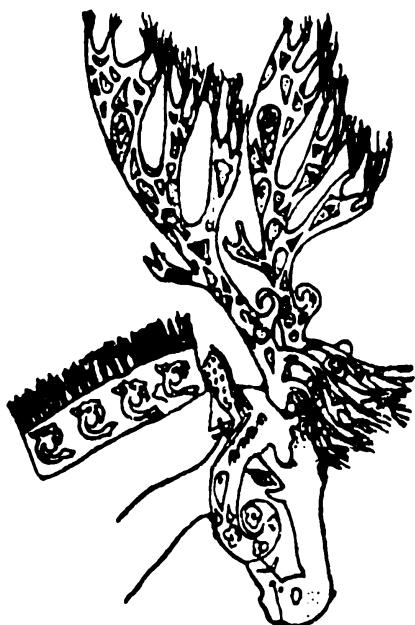
اتحادیه ترکان اویغور از قبایل مختلفی بوجود آمده بود. مارکوارت خاورشناس معروف بر این نظر است که اویغورها با توقوز – اوغوزها اتحادیه‌ی واحدی را تشکیل می‌داده‌اند. از مورخین اسلامی، «مسعودی و گردیزی و یاقوت می‌گویند که «توقوز – اوغوزها» چندی مانوی مذهب بودند»<sup>(۳)</sup>، اما بارتولد، مورخ روسی، معتقد است که باید بین توقوز – اوغوزها و اویغورها فرق نهاد. وی می‌گوید توقوز – اوغوزها با تورکیوت‌ها یکی بوده‌اند.

---

(۱) همان کتاب، ص ۲۲۰.

(۲) همان کتاب، ص ۲۲۳.

(۳) همان کتاب، پانویسه ۱ صفحه ۲۰۵.



فصل دوم

تاریخ اقوام

ایرانی زبان آسیای

مرکزی در سده های باستان



## حقایق تاریخی درباره اقوام اسکیت و سرمت و اقوام یوئه-چی

در باره تاریخ اقوام اسکیت (Sakas) یا ساکا (Seythians) و اقوام سارمات (سرمت) (Sarmates) پژوهش‌هایی به توسط دائرة المعارف بریتانیکا بعمل آمده است که حقایق تاریخی بیشتری از آداب و سنت این اقوام را که ما در کتاب حاضر آنها را تورانیان می‌خوانیم آشکار می‌سازد. با پدیدار شدن این اقوام در سده‌های قبل از میلاد، تناسب نیروها در آسیای میانه، ایران عصر مادها و آسیای مقدم دگرگون گردید. زمین زیر سم ستوران فرزندان صحراء بلزه درآمد و تاریخ تورانیان پای گرفت:

ساکاها یا سکاها، و به تعبیر یونانیان سیت‌ها، اقوامی بودند که در طول سده‌های هشتم و هفتم قبل از میلاد از آسیای مرکزی به طرف استپهای جنوب روسیه به حرکت درآمدند و موفق به تشکیل امپراتوری گردیدند که در سده چهارم قبل از میلاد، به تدریج و به توسط اقوام بیابان‌گرد دیگری از نژاد ایرانی به نام سارمات‌ها مضمحل شدند.

اطلاعاتی که از این قوم ایرانی نژاد تا سده بیستم در دسترس بود، اغلب مبنی بر تاریخ هرودوت، مورخ یونانی، بود. هرودوت اطلاعات خود را در دیداری از شهر باستانی یونانی اولبیا Olbia (که در سال ۶۴۵ پیش از میلاد بر پا شده بود)، بدست آورده و در کتاب چهارم تاریخ خود به آنها اشاره کرده است.

اطلاعاتی که تاریخ از سکاها به دست می‌دهد، فقط مربوط به سیت‌های استپهای جنوب روسیه می‌شود، اما در عصر حاضر به واسطه کار و کوشش باستان‌شناسان و محققان شوروی در سیبری اطلاعاتی درباره این اقوام به دست آمده است که نه تنها سیت‌های جنوب روسیه بلکه سیت‌ها یا سکاهای باقیمانده از آن اقوام عظیم صحراء گرد آسیای مرکزی را نیز شامل می‌شود.<sup>۱</sup> به واسطه کاوش‌های علمی که در منطقه پازیریک Pazyryk در



### شمائی از آسیای مرکزی و آسیای میانه.

آلتایی انجام گرفته‌اند، ثابت شده است که فرهنگ، هنر و شیوه زندگی قبایلی که در سیبری غربی و آلتایی بسرمی برده‌اند، با قبایلی که به استپهای جنوب روسیه و ایران مهاجرت کرده بودند، دقیقاً همه از یک خانواده‌ی ایرانی الاصل سرچشمه می‌گرفته است. زبان این قبایل از لهجه‌ی ایرانی وختنی یا زبان ایرانی میانه بوده که از سوی قبایل سکا در ترکستان چین نیز صحبت می‌شده است<sup>(۱)</sup>. گریازنف Gryaznov و رُدنکو Rudenko ثابت کرده‌اند که این اقوام دارای یک زبان مشترک بین القبایل بوده‌اند<sup>(۲)</sup> (دانشمندان، تمرکز قبایل سکا و وابستگان آنها در سده نهم قبل از میلاد را در قسمت شرق آلتایی می‌دانند).

سکاها، در مجاورت اتحادیه عشایر ترک هسیونگ – نوبرمی بردند. این عشایر آن گونه که تاریخ چین باستان حکایت دارد، همواره شمال سرزمین آفتاب تابان را مورد تاخت و تاز قرار می‌داده‌اند. از این‌رو، فرمانده چینی، هسوان ونگ Wang – Hsüan (۷۸۱ قم)، مصمم شد که با اعزام ستونی از لشکریان چینی قوای هسیونگ – نوها را که در مرزهای غربی آن کشور به تاخت و تاز پرداخته بودند، گوشمالی دهد. حمله قوای چین به هسیونگ – نوها موجبات هیجان و بی قراری قبایل سکا را فراهم آورد.

(۱) بریتانیکا، فهرست VIII، سال ۱۹۸۴، ص ۸۰۰.

(۲) همان کتاب، شماره ۱۶، ص ۴۳۸.

عقب نشینی قوای عشاير هسيونگ – نوباعث شد که همسایه بلاواسطه آنها، یعنی سکاها، به حرکت درآيند و به قبایل همجوار خودی، مانند ماساژت‌ها که تا آن زمان حتی در مرغزارهای شمالی آمودریا سکنی داشتند، فشار آورند. خشکسالی‌های پی در پی و ضرورت دستیابی به چراگاههای سبزتر موجب شد که سکاها به جای ایستادن و جنگیدن با هسيونگ – نوها به مهاجرت به سوی سرزمینهای غرب دست بزنند. تحرك سواره نظام سکا و قابلیت هنر سوارکاری، از آنها نیرویی مهاجم و برتر پدید آورد. در نتیجه، بر اقوام کیمری یا سیمری Cemmerians که خود عشاير صحراء گرد دیگری از خانواده ایرانی بودند، غلبه یافتند. بعضی از دستجات سواره نظام سکاها، اقوام کیمری را تا ارمنستان تعقیب کردند، و دسته‌هایی دیگر از طریق گردنه دربند<sup>(۱)</sup> به دریاچه ارومیه دست یافتند. این وقایع همزمان بود با عصر پادشاهی سارگون در آشور (۷۰۵-۷۲۲ ق.م.).

در طول مدت ۳۰ سال جنگ، سکاها، اقوام کیمری را تا نزدیک مرزهای آشور تعقیب کردند. ابتدا با پادشاه آشور<sup>(۲)</sup> قرارداد عدم تعرض بستند، اما خیلی زود معاہدۀ خود را نادیده

(۱) پروکوپیوس، جنگهای ایران و روم، ترجمه محمد سعیدی، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، تهران، ۱۳۶۵، ص ۴۹: «در خارج از حدود ایرانی معتبر تنگ و باریکی وجود دارد... و انتهای آن به محلی اتصال می‌گردد که صخره‌های بلند آنرا احاطه کرده و عبور از میان آن محال است زیرا... دست طبیعت آنرا مانند بناهای انسانی احداث کرده است و به همین جهت هم از قدیم الایام به نام (دوازه خزر) موسوم شده است ... اسکندر کبیر چون به اهمیت معتبر مذکور بی برد بود، دروازه‌های محکمی در آنجا احداث نمود...»

ـ دائرة المعارف فارسی (مصاحب) درباره گردنه دربند تحت عنوان «دربند» می‌نویسد: روسی (derbent)... در ایام باستانی تنگۀ خزر یا دروازه خزر نام داشته، گردنه دربند از ایام باستانی و هم در دوره اسلامی برای دفاع از حملات مهاجمین شمالی اهمیت بسیار داشته است. پس از تجدید بنا بدست قباد اول سasanی و خسرو انشیروان (قرن ۶ میلادی) دربند نام گرفت...

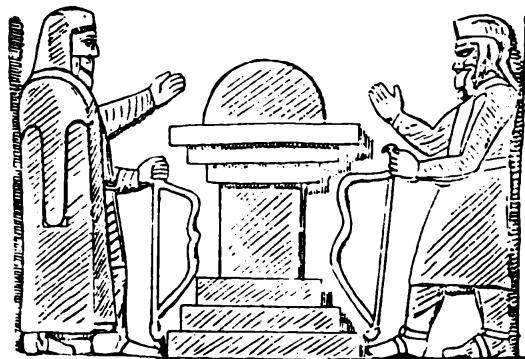
ـ دائرة المعارف فارسی از این معتبر تحت عنوان دروازه خزر چنین می‌نویسد: گذرگاه عمدۀ سرزمین ماد به سرزمینهای پارت... دره‌ای عمیق بود، معدّلک فقط یک ارابه جنگی می‌توانست از آن بگذرد. ایرانیها در تنگترین قسمت آن دروازه‌های آهین نصب کرده و پاسبانان بر آن گماشته بودند. داریوش هخامنشی، پس از شکست از اسکندر مقدونی، حرمخانه‌ی خود را با خزاین و نفایس سلطنتی باینجا فرستاد. اسکندر از آن عبور کرد...

ـ به دربند یا دروازه خزر در قرآن مجید سوره کهف (آیات ۸۳-۱۰۲) بنام سد ذوالقریبین اشاره شده است. استاد علامه سید محمد حسین طباطبائی در تفسیر المیزان جلد ۱۳ از صفحه ۶۳۹ الی ۶۶۵ شرحی مبوسط در این باره نوشته است.

(۲) نام پادشاه آشور Esarhaddon (۶۶۹-۶۸۰ ق.م) بوده است.

گرفتند و مجدداً به تعقیب کیمریها پرداختند تا آنکه آن قوم در حدود لیدیه و فریقیه بکلی نابود شدند.

این پیروزیها به رهبر سکاها به نام «پارتاتوا» Partatua و پسرش «مادیس» Madyes فرصت داد که به ایران غربی چنگ اندازد و بساط تخت پوست خود را تا هالیس یا قزل ایرماق پهن کند و پایتخت را در سقز Saqqez — که مأخوذه از واژه سکا است — بنا نهند. در جنگهای بعدی، این اقوام حتی تا مرزهای کشور مصر پیش تاختند.<sup>(۱)</sup> اقوام آریایی ماد که در این زمان بر ایران حکم می‌راندند و تحمل حضور قدرتی بیگانه را در خاک خود نداشتند، با تمهد، سران این قبایل را به قتل رساندند و افراد آنها را از خاک ایران بیرون



نقش بر جسته بر مقبره صخره «قرقابان». رسم گرته وار شکل راست فربانی دهنده محتملاً کیا کسار (هوخشتره) است.<sup>(۲)</sup>



مادیها (سمت چپ) در پیکار با اسکیتها (سمت راست). از روی تصویر مهر استوانه قرن ۶-۵ ق.م.<sup>(۳)</sup>

(۱) در دوران Psamtik (۶۱۰-۶۶۳ ق.م)

(۲) ا.م. دیا کونوف، همان کتاب، ص ۲۹۴.

(۳) همان کتاب، ص ۲۶۵.

راندند<sup>(۱)</sup>. بخشی از این اقوام فراری سرانجام در میان دریای خزر و آرال به قبایل داهی Dahae (گروهی دیگر از ایرانیان صحراء‌گرد) پیوستند که چند قرن بعد، بنام پارتها یا اشکانیان سرنوشت ایران را در دست گرفتند. دسته‌ای دیگر از سکاها در استپهای جنوب روسیه باقی ماندند<sup>(۲)</sup> که به نام سیت‌های رویال معروف شدند و به ثروت و قدرت دست یافته‌ند و تا مجارستان و اتریش شرقی پیش راندند. در فاصله سده چهارم قبل از میلاد تا سده دوم بعد از میلاد، سیت‌ها به تدریج مقهور جانشینان خود یعنی سرمت‌ها گردیدند.

## هنر و صنعت و آداب و رسوم

آثار بجای مانده از سیت‌های رویال که به دست باستان‌شناسان کشف و مطالعه شده، بسیاری از آداب و رسوم این اقوام را فاش می‌سازد: ارتش آنها یکسره از آزاد مردان قبیله تشکیل می‌شده است که بدون مزد، و تنها در ازای غذا و لباس در ارتش خدمت می‌کردند. جنگجویان سلحشور طبق سنت‌های جنگی قبایل آتایی، از کاسه سر دشمنان خود جام می‌ساختند. چندین جام از این نوع که با ظرافت طلاکاری شده، در چند قبر کشف شده است. کلاه خود جنگجویان از جنس مفرغ و سپر آنها دایره شکل و از چرم، چوب یا آهن بود. مرکز سپر با طلا به طرحی از یک جانور زینت می‌یافت. بعضی دیگر از قبایل از سپر گوش داریا چهارگوش استفاده می‌کردند. سوارکاران با کمانهای «مضاعف قوسی» از روی شانه چپ اسب تیراندازی می‌کردند. پیکان کمانها، بر حسب زمان ساخت از استخوان، مفرغ یا آهن بود، و تیردان یا گوریتس Gorytos از سمت چپ کمر بند آویخته می‌شد. شمشیرهای نوع ایرانی که به شکل قلب یا زاویه دار ساخته می‌شدند، اغلب منقوش و بر حسب زمان ساخت، دارای تیغه‌ای از جنس مفرغ یا آهن بودند. خنجر تیز به اشکال

(۱) هووخشته پادشاه ماد مبادرت به این عمل کرد.

(۲) مشیرالدوله پیرنیا، تاریخ ایران باستان، (جلد یک)، سازمان کتابهای جیبی، چاپ سوم: (... در توریه سکاها را ماجوج نامیده و از اعقاب یافث بن نوح دانسته‌اند... سارماتها و سکنه سکائیه قدیم، یعنی فلاخین سکایی، آریایی بوده‌اند، ولی سکاها پادشاهی که بعدتر به این سرزمین آمده و بر سکایه قدیم مسلط شده‌اند، از نژاد تورانی آتایی بشمار می‌آیند. بقراط راجع به سکاها می‌گوید، که اینها بجز خودشان به مردمی شباht ندارند، رنگ پوستشان زرد و تنشان شمین است و چون ریش ندارند مردانشان شبیه زنان اند... اینان دشمنان یونانیها بودند...).

لازم به توضیح است که بقراط، طبیب یونانی و پدر طب، در حدود ۴۴۰—۳۷۰ قبل از میلاد در یونان می‌زیسته است (نگارنده).

مختلف و گاه مانند خنجر چینی که دارای قوس و انحناء بود، ساخته می شد. هر فرد سکایی حداقل یک اسب اخته برای سواری در اختیار داشت، و بهترین نژاد اسبان را نژاد فرغانه تشكیل می داد، اما اغلب اسبها، از نژاد مغولی بودند. سیت‌ها، بیشتر اوقات خود را در تربیت و نگهداری اسب یا تزیین یراقوهای اسب می گذراندند. هر چند این اقوام با رکاب آهنهای آشنایی نداشتند، اما به نظر می رسد که پاهای خود را در نوعی رکاب چرمی نگه می داشتند. زنان و کودکان در ارابه‌های مسقف مسافت می کردند. این ارابه‌ها دارای چرخهای یکپارچه بودند و بوسیله قاطریا دو گاو نر کشیده می شدند.

منطقه «پازیریک» در آلتایی گنجینه‌ای از آثار دست نخورده و بخوبی، از متعلقات سکاها است. لباسهای برش دار با طرحهای یراق‌دوزی، و حتی جسد مردی با خالکوبیهایی به شکل حیوانات موهم یافت شده است. نمد و قالیچه‌های پشم بافت ایرانی از سده پنجم قبل از میلاد به یادگار مانده است. تشكها و بالشتهای نمدی، میزهای چوبی کنده کاری شده با پایه‌های منحني قابل تفکیک در اندازه‌های مختلف در مقابر سیت‌ها یافت شده است.

سکاها به طور کلی اقوامی شکارچی و ماهیگیر بودند، و اگر در جایی مستقر می شدند، بزرگرانی قابل به شمار می رفتند. آنها فاقد خط بودند، و در معاملات خود، تا مدت‌ها پس از استقرار، از مسکوکات استفاده نمی کردند. اما علایمی از معاملات تجاری و پایاپای آنها با یونانیها در دسترس است: مثلاً پوست را در مقابل متعاق سرامیک عرضه می کردند. سکاها هر چند که عناصر طبیعت را مورد ستایش قرار می دادند، اما آنچنان پایین بین دین نبودند که از این رهگذر برای خود معابدی بنا کنند. خدایان آنها عبارت بودند از: خدای آتش و حیوانات، زئوس یا خدای آسمان، خدای زمین، خدای آفتاب، خدای ماه، خدای آب و در زمان جنگ، خدایان جنگ. در این اقوام طبقه خاصی با عنوان روحانی گزارش نشده است، اما طبقاتی از جادوگران و ساحران وجود داشتند که مانند زنان لباس می پوشیدند.

سکاها به قبور اجداد خود احترام می گذاشتند، اما متحمل کار و مخارج زیاد برای ساختن مقبره نمی شدند، بلکه این قبور گاه با هزینه سنگین جان انسانها و حیوانات بر پا می شدند. در منطقه آلتایی، دفن مردگان فقط در هفته‌های پائیز و بهار انجام می گرفت، و بدینجهت، مومیایی کردن میت از واجبات به شمار می رفت. عزاداران در مراسم عزاداری، موی خود را به نشانه تأثر و اندوه می چینند، شیون سر می دادند، لباسهای خود را به تن پاره می کردند، و در پایان، میت را به مدت چهل روز در زمینهایی که متعلق به او بود،

می‌گردانند و اگر فاقد زمین بود، جسد را به نزد اقوام و دوستانش می‌بردند. در روز چهلم، مراسم خاک‌سپاری انجام می‌گرفت و در همان روز یکی از چند همسرویکی از خدمه و چند اسب او را نیز می‌کشتند و در قبرهای جداگانه به خاک می‌سپرندند. جنازه با بهترین لباس و جواهرات شخصی و اسباب و ادوات جنگی و وسایل ضروری، برای حیات دیگر، به خاک سپرده می‌شد. همچنین اسب‌ها با بهترین یراق مدفون می‌شدند. در پازیریک قبوری متعلق به این اسپان کشف شده که با بهترین یراق و ماسکهایی از چرم و تزئینات طلایی بامیت دفن شده‌اند.

طبق گفته هرودوت در اولین سال‌گرد مرگ رئیس قبیله، تعداد پنجاه نفر از محافظین سابق او را پس از کشتن، بر روی جسد اسبهایشان استوار می‌کردند و دایره‌وار در مقبره رئیس قبیله به خاک می‌سپرندند، تا این محافظین و فادار! از قبر رئیس خود محافظت کنند و از کشف محل قبر جلوگیری نمایند.

صنایع هنری عصر سیت‌ها، در تجسم حیوانات و ساخت اشیاء به بهترین نحو ممکن صورت گرفته است، و هر چند که پاره‌ای از اشیاء، از نقوش هندسی برخوردارند، می‌توان گفت که به عنوان معجزه یا سمبول بکار می‌رفته‌اند. بهر حال این دوره از هنر سیت‌ها متعلق به عصر «هنر جانوری» است. صحنه‌های نبرد جانوران و پیکر تنهای حیوان و گاه جانوری موهوم و خیالی و نقوشی از این نوع فراوان به چشم می‌خورد. این اشیاء چون به عشايری تعلق داشتند که دائماً در حرکت بودند، لذا از نظر اندازه در قطعات کوچک ساخته می‌شدند. در مجارستان و آلمان شرقی بقایایی از قبور سیت‌ها کشف شده که حاوی پیکرهای طلایی ماهی و غیره بوده‌اند.

### سارمات‌ها (سرمت‌ها)

برخی از محققان، «سلم» پسر فریدون را که گاه در اشعار فردوسی به نام او اشاره شده، مأخوذه از قوم سرمت دانسته‌اند.

در مورد اقوام سارمات، فرهنگ دهخدا می‌نویسد: «قبایل مختلف چادرنشینی بودند که در سرزمینی بنام سارماتیه<sup>(۱)</sup> می‌زیستند. هرودوت و هیپوکرات از مورخان قدیم تاریخ آنان

(۱) «ناحیه وسیعی از اروپای شرقی که در قدیم مسکن قوم سارمات بود. بعیده‌های هرودوت از روددون بسوی مشرق سارمات‌ها سکنی دارند. ولی از قرن دوم میلادی به بعد جغرافی نویسان بجای سکائیه لفظ سارماتیه را استعمال می‌کنند»

را از قرن پنجم قبل از میلاد می دانند. قومی بودند کوتاه قد و فربه و سیاه چرده و با خلق و خوئی ملایم. در لشکرکشی داریوش بزرگ به سرزمین سکاها سال ۵۱۴ قبل از میلاد سارماتها با سکاها ضد داریوش اتحاد کردند و بعد با مهرداد اشکانی متحد گردیدند... یکی از تیره های آنان بنام رکسلان و دیگری پازیگ نام دارند... مشیرالدوله در ایران باستان گوید: ظن قوی این است که سارماتها و سکنه سکائیه قدیم یعنی، کشاورزان سکائی آریائی بوده اند...» سارمات ها در بریتانیکا چنین توصیف شده اند:

( «سارماتها اقوامی بودند که در طول سده چهارم قبل از میلاد الی سده چهارم بعد از میلاد قسمت اعظم جنوب روسیه اروپایی را اشغال و به ماوراء بالکان شرقی نیز نفوذ کردند. ) تا اوایل قرن بیستم آگاهی های چندانی از این اقوام در دست نبود. اما با کشفیات باستانشناسان دولت جماهیر شوروی در سال ۱۹۲۰، اطلاعات مبسوطی از این اقوام بدست آمد. اطلاعات اولیه درباره سارمات ها یا سورومات ها بر مبنای اظهارات هرودوت و دیگر مورخین یونانی پایه گزاری شده بود. سارمات ها، مانند سکاها، عشایری چادرنشین و سوارکارانی متبخر بودند که در زمان جنگ، سلحشورانی مهیب به شمار می رفتند. این اقوام دارای طبعی سیاست پیشه بودند و مجریانی مسلط بر امور خوانده می شدند، به طوری که پس از فتح استپهای یوراشیا توانستند به خوبی خواسته های سیاسی خود را بر منطقه ای که اکنون جنوب روسیه اروپایی خوانده می شود، تحمیل کنند، آنها توانستند قبایل متعددی را به سرعت به خود وابسته سازند یا با خود متحد نمایند، و این قبایل گرد هسته اصلی سرتها حلقه زند که به عنوان مثال، می توان از قبایل آلانی Roxolani و رکسلانی Alani نام برد.

### مقاطع تاریخی اقوام سرمت

تاریخ قومی چنین می نمایند که آنها اقوامی مهاجر بوده اند که از آسیای مرکزی به قصد تسخیر و فتح سرزمین سکاها به طرف افق غرب به راه افتاده بودند. «دیودوروس سیکولوس» Dio Dorus Siculus (کتاب دوم ۴۳۲) چنین توصیف کرده که این اقوام از میان اجتماعات سکاها سریلنگ نموده و قیام کرده اند — اما این مطلب درست نیست. تاریخ سرتها را می توان به چهار دوره مشخص تقسیم کرد:

۱— دوره ای که از سده ششم تا سده چهارم قبل از میلاد ادامه می یابد. در این دوره، آنها از آسیای مرکزی به مناطق غربی تر و تپه ماهورهای اورال نفوذ کردند. در پایان این دوره، روکسلانها به طرف رودخانه ولگا فشار آوردن و آلانها در دره قوبان مستقر شدند. سارمات ها به آرامی قدم در استپهای فوق نهادند و در سده پنجم قبل از میلاد از صاحبان

بلامنازع استپهای ممتد بین اورال و رودخانه دون Don گردیدند. این فتوحات به سرمتها جسارت بیشتری بخشید و موجب شد که در سده چهارم به سیت‌ها فشار بیاورند. این زمان مصادف است با عصر تضعیف قدرت سکاها که ممکن است با مرگ رهبر آنان، آتیس Ateas بی ارتباط نباشد.

۲— دوره دوم، از سده چهارم تا سده دوم قبل از میلاد به طول انجامید و به دوره پروخوروف Prokhorov معروف است. در این دوره، سرمت‌ها به تدریج بر سکاها غلبه یافته‌ند و فرمانروای قسمت اعظم جنوب روسیه شدند. در این دوره، قبایل روکسانی با هم پیمانی سارمات‌ها از طرف جنوب به سیت‌ها حمله ور گردیدند. در پایان این دوره، هنگامی که سرمت‌ها بر سیت‌های رویال تفوق جستند، روکسانانها تغییر جهت دادند و با سیت‌ها در حمله به شهرهای کرانه دریای سیاه هم پیمان گردیدند.

۳— در دوره سوم، از سده اول قبل از میلاد تا سده اول بعد از میلاد، سارمات‌ها بر تمامی قبایل سیت، بجز سیت‌های کریمه، فایق آمدند و حمله به شهرهای یونانی کرانه‌های دریای سیاه را پایان دادند. این سارمات‌ها سپس به بلغارستان سفلی هجوم بردند و در پایان، با اتحاد با سایر قبایل ژرمانیک به روم غربی حمله ور شدند که این حملات از سوی ژرال رومی، پلاتیوس سیلوانوس Plautius Silvanus دفع شد. (۶۲—۶۳ بعد از میلاد).

۴— در دوره چهارم، بین سده دوم و چهارم بعد از میلاد، سارمات‌ها و قبایل متعدد آنها، یعنی ژرمنها، وارد رومانی شدند و به کرانه‌های سفلای دانوب حمله کردند. اما در سده سوم میلادی، قبایل گوتیک Gothic به حملات آنها خاتمه دادند و بالاخره آنها را به زیر سلطه‌ی خود کشیدند.

هر چند سارمات‌ها و سکاها دارای سنتها و آداب اجتماعی یکسانی بودند که خاص اصالت نواحی آسیای مرکزی به شمار می‌رفت، اما چند خصیصه و اختلاف اساسی میان آنان مشاهده می‌شد. مثلاً سیت‌ها الوهیت و خدایی طبیعت را می‌پرستیدند، اما سرمت‌ها آتش‌پرست بودند و اسبهای خود را قربانی خدایان می‌کردند. زنهای ساکایی در حالتی نیمه انزوا به سرمی بردنده، اما از زنهای دوره‌های حداقل اولیه سرمت‌ها انتظار می‌رفت که در جنگها شرکت کنند و دشمن را از پا درآورند. داستانهای یونانی درباره زنان آمازون که هرودوت نیز به آنها اشاره دارد، ممکن است مربوط به تاریخ اولیه این اقوام باشد، چه جسد بسیاری از این زنان با سلاحشان در قبور مختلف کشف شده است. شاید قدرت تهاجم این اقوام و تشکیل اولین سواره نظام سنگین اسلحه مردان مربوط به دوره‌ای باشد که احياناً آنها

موفق به اختیاع رکاب اسب گردیدند.

سرمهت‌ها صنعت‌گرانی بسیار ماهر بودند، اما شاید از نظر خلاقیت از هنر و صنعت سیتی ضعیف‌تر بودند. همچنین می‌توان آنها را آهنگرانی خوب توصیف کرد. سرمتهای نیز مانند سیت‌ها می‌توانستند به معاملات پایاپای خود با یونانیها در مورد پوست غلات، عسل و ماهی به توافق برسند. سارمات‌ها برخلاف سیتها کمانداران خوبی نبودند، اما در عوض سوارانی صاحب نیزه با شمشیرهایی نوک تیز به شمار می‌رفتند. این اقوام در پایان دوران حیات قومی خود، در هونها مستحیل شدند.<sup>(۱)</sup>

### اقوام یوئه – چی      *Yüeh Chih*

در عرصهٔ تاریخ، اولین نشانه‌های زبان ترکی در میان تورانیان (تورانیان بطور اعم) زمانی پدیدار گشت که اسکندر مقدونی (سدۀ چهارم قبل از میلاد) در ادامه فتوحاتش در ایران، کرانه‌های رود سیحون را در نوردید و در ضمن بر پا ساختن شهر اسکندریۀ اقصی – خجند امروز<sup>(۲)</sup> بر روی این رود با سکاها یا سکیث‌ها<sup>(۳)</sup> به نبرد پرداخت. مراد از این جنگ، برقراری امنیت در نقاط مرزی ایران بوده است که مورد تاخت و تاز اقوام چادرنشین ساکن صحرای مجاور رود سیحون، یعنی تورانیان<sup>(۴)</sup> و به تعبیر دیگر قبایل سکایی یا سیت و به مفهوم چینی قبایل یوئه – چی قرار می‌گرفتند. دیاکونوف می‌نویسد:<sup>(۵)</sup>

«... هرودوت اقوام ماساژت را آخرین دشمنان کوشش می‌داند و محل اقامه آن این قوم را مأوا راء سیحون ذکر می‌کند. طبق گفته استرابن، ماساژت‌ها مانند ساک‌ها در قسمت‌های شرقی صحراهای آسیای میانه می‌زیستند. هرودوت می‌نویسد: از لحاظ لباس و طرز زندگی، ماساژت‌ها شبیه به سکائیان هستند. با تیر و کمان و نیزه می‌جنگند و به تبر زین مسلح‌اند. تمام اشیاء و ادوات آنها از طلا و مس است». دیاکونوف در مورد این اقوام و در شرح تاریخ پارت‌ها و سقوط باکتریا (بلغ) به دست کوچ‌نشینان اشاره‌هایی دارد و می‌افزاید:

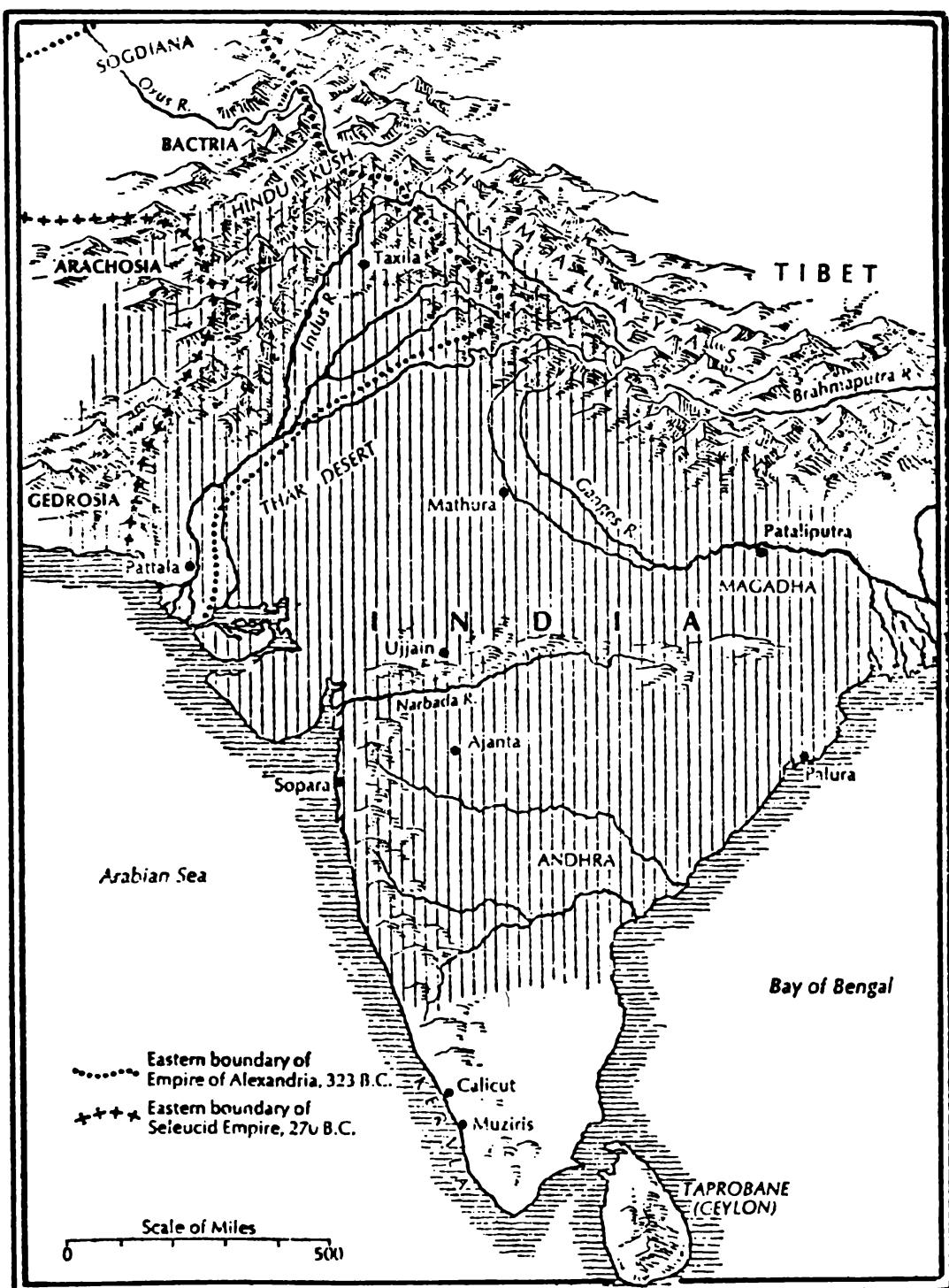
(۱) بریتانیکا، سال ۱۹۸۴، عنوان «سرمهت‌ها»

(۲) ر. گیرشمن، *تاریخ ایران از آغاز تا اسلام*، ترجمه دکتر محمد معین، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۹، ص ۲۴۷.

(۳) الفرد. فن. گوتشمید، همان کتاب، ص ۲۶.

(۴) همان کتاب، ص ۲۷.

(۵) م. دیاکونوف، *تاریخ ایران باستان*، ترجمه روحی اربابی، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، تهران، ۱۳۴۶، صفحات ۱۱۳ و ۱۱۴.



مرزهای شرقی فتوحات اسکندر کبیر...

«... از مولفین باستانی فقط استرابن و پومپی تروگ بتقریر ژوستین در این زمینه سخن می‌گویند. مولف اولی اسیان‌ها، پاسیان‌ها، توخارها و سکارائوک را نام می‌برد و مولف دومی، سارا اوکها و اسیان‌ها را ذکرمی‌کند و آنها را جزو قبایل سکائیان می‌داند. ژوستین در اینجا درباره توخارها چیزی نمی‌گوید ولی درجای دیگر اسیان‌ها را بنام «پادشاهان توخارها» مینامد. منابع چینی فاتحین باکتریا رایوئه-چڑی (شکل باستانی آن «گوت‌تبی») مینامند و آنها را با توخارها مقایسه می‌کنند (در قرن نوزدهم ا.ریختگون و آ. گوتشمید و در عصر ما ا. هرتسفلد و ک. تروروون. دیبوویز همین نظر را داشته و دارند). و و تارن عقیده دارد که یوئه چڑی همان آسی - آسیان‌ها هستند و توخارها فقط قبایل مختلفی هستند که جزئی از آنها به آسیانها - یوئه - چڑی تسلیم شده‌اند. س - پ - تولستوف به انتکای عقیده کلاپروت و آبل رمیوزا که در اوایل قرن نوزدهم بیان داشته و اخیراً به وسیله ا. فرانکه تائید گردیده چنین توجیه می‌کند که یوئه - چڑی‌ها همان ماساژتها هستند... ساکارا اوک‌ها، توخارها، پاسیان ازیوئه - چڑی مجزا و جدا نیستند و مانند اسیان از عناصر اتحادیه قبایل ماساژتها یا (یوئه - چڑی)‌ها می‌باشند.»<sup>(۱)</sup>

بعضی از قبایل یاد شدهٔ مأواراء سیحون در زمان حملهٔ اسکندر تحت سرپرستی «کارتاسیس» برادر پادشاه به سرمی بردنده و با ایرانیان خصومت می‌ورزیدند. گوتشمید در این مورد توضیحی دارد که می‌گوید:

«... ممکن است مراد از کارتاسیس همان قارداش ترکی یعنی برادریاشد.»<sup>(۲)</sup>

بعضی از اقوام سیت‌های هم‌نژاد ایرانی، مانند یوچه‌ها یا یوئه - چی‌ها که در مأواراء سیحون به سرمی بردنده، در سدهٔ سوم قبل از میلاد برای چینی‌ها شناخته شده بودند. یوچه‌ها به واسطهٔ زندگی همسان کوچ‌نشینی و صحراء‌گردی در مجاورت با ترکان التایی اتحادیه عشاير هسیونگ - نو<sup>(۳)</sup> و دیگر قبایل زردپوست چینی و مغولی، بسیاری از خصوصیات نژادی و آداب اجتماعی آنها را کسب کردند. بطوری که بعضی از محققین<sup>(۴)</sup> به خطاب آنها

(۱) همان کتاب، ص ۲۷۶

(۲) گوتشمید، همان کتاب، ص ۲۷.

(۳) همان کتاب، ص ۱۰۵: یوچه‌ها «مانند همهٔ قبایل همسایه خود در سال ۱۷۷ مطیع و منقاد قوم ترک نژاد هسیونگ - نوشندند.»

(۴) حسن پیرنیا (مشیرالدوله)، تاریخ ایران باستان، کتاب هشتم، سلوکیها، در صفحهٔ ۲۲۵۵ یوئه چیها را از نژاد مغول و در صفحهٔ ۲۲۶۰ همان کتاب آنها را زردپوست معرفی کرده است.

را از نژاد مغول و زرددپوست دانسته‌اند.

برای شناخت نژاد اقوام یوئه—چی لازم است به منابع دیگری توصل جوئیم. ابتدا بریتانیکا، چاپ سال ۱۹۸۴، فهرست<sup>x</sup>، صفحه ۸۴۲ را مرور می‌کنیم:

«یوئه—چی‌ها اقوام باستانی و از نژاد و جنس ایرانی، <sup>(۱)</sup> به شمار می‌رفتند. برای اولین بار تاریخ چین در شروع قرن دوم قبل از میلاد از آنها به عنوان عشایر مستقر در غرب ایالت کان—سو واقع در شمال غرب چین نام برده است. Yueh به معنای ماه (Moon) است. اقوام یوئه—چی مورد حمله و تجاوز بربرهای هسیونگ—نو قرار گرفته <sup>(و...)</sup>»

جهت توضیح بیشتر یادآوری می‌شود که ایالت کان—سو مطابق اطلس جغرافیا در شمال غرب چین واقع است و از طرف مغرب با ایالت سینکیانگ و از شمال شرق و شمال با مغولستان داخلی و مغولستان هم مرز است. ایالت سینکیانگ طبق تعریف «دائرة المارف فارسی»، معروف به ترکستان چین یا ترکستان شرقی است. کرسی ایالت مزبور ارومچی و شهرهای عمدۀ آن یارکند، کاشغر، ختن و تورفان است <sup>(۲)</sup>. دائرة المعارف فارسی در مورد محل اقامت سکاها یا سکه‌های ماوراء سیحون می‌نویسد: سکاها نام قوم قدیم ایرانی نژاد آسیای مرکزی است... بین سالهای ۷۵۰ و ۷۰۰ قبل از میلاد قسمتی از سکاها بنایه‌ای در روسیه جنوبی... مهاجرت کردند ولی بیشتر سکاها در اطراف تین‌شان (در فرغانه و کاشغرستان) باقی ماندند.

در حقیقت سکاها یا یوئه—چی‌ها از کرانه‌های شرقی سیحون الی اقصی نقاط ترکستان چین یعنی تا حدود مرزهای مغولستان داخلی و مغولستان را اشغال کرده بودند. یوئه—چی‌هایی که در مجاورت مرزهای مغولستان یا حتی در داخل خاک مغولستان به سر می‌بردند، در مقایسه با سکاها قسمتهای غربی‌تر، یعنی در جهت فرغانه و کاشغر زودتر و بیشتر آداب و عادات عشایر ترک هسیونگ—نو و مغولها را پذیرا شدند.

دیگر منابعی که یوئه—چی‌ها را به ما معرفی می‌کنند، کتاب امپراطوری صحرانوردان تأثیف رنه گروسه است. وی در این مورد می‌نویسد:

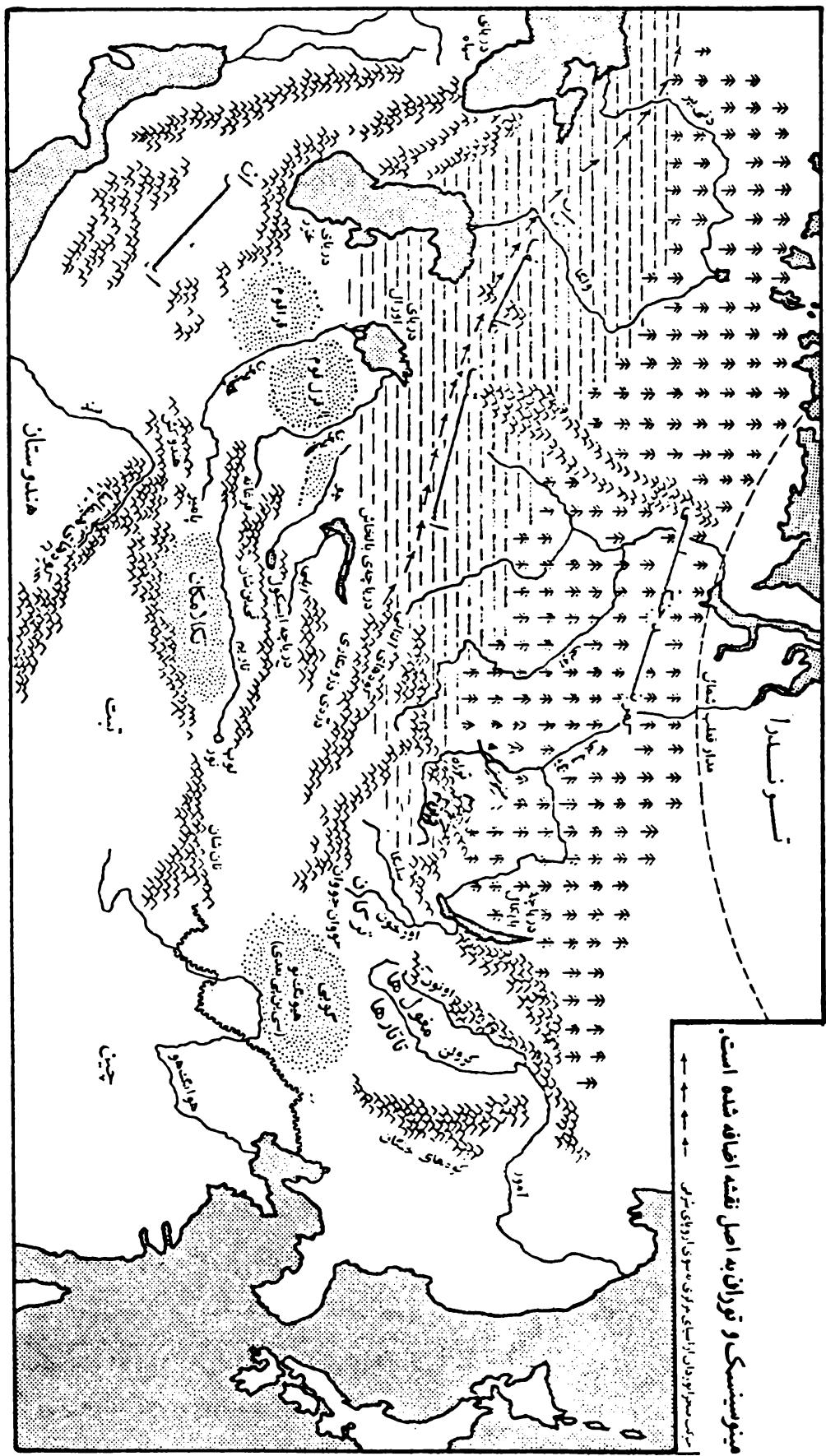
«... در لغت چینی فعلی «یوچه» یک تلفظ قدیمی زگوجا Zgudja نهفته است و آن همان اسم «سیت» می‌باشد.»<sup>(۲)</sup> «مورخین یونانی این یوچه‌هارا با تخارها و سیت

(۱) بریتانیکا، جلد ۹، ۱۹۸۴ ص ۵۹۷: (ماکنین اولیه شرقی آسیای داخلی).

(۲) رنه گروسه، همان کتاب، پانوشه ۵ از ص ۶۹.

پیوندیسک و تورال به اصل نقشه اضافه شده است.

برای سفر از ایران به هندوستان از طریق راه آهن  
تهران - مشهد - قزوین - ساری - سبزوار - خوشاب -



۱-۲-ج. ساندری ممان کاب.

«زادگاه صحراء زبان»

(سکاها) یکی می دانند...»<sup>(۱)</sup> و در صفحاتی دیگر می افزاید:

«چنین بنظر میرسد که قبائل و مللی هندواروپایی در طلیعه تاریخ بطرف خاوران روانه شده و بطرف شرق اقصی پیشروی های بسیاری کرده اند. آنچه این فرضیه را بیشتر قابل قبول مینماید این است که در سیبریه غربی شاید تا ناحیه مینوسینسک قبایل و مللی قبل از میلاد می زیسته اند که جملگی منشعب از نژاد سیت ها و سارمات ها بوده اند. و در دوره دامنه تین شان از طرف فرغانه و کاشغر در دوران هخامنشی چاکا اقامت داشتند و زبان آنها زبان ایران شرقی بود. ساکنین قسمت مهمی از ترکستان شرقی فعلی از هندواروپائی ها بوده اند که از لحاظ نژاد یا در زمرة ایرانیان شرقی، محسوب میشوند که در حدود کاشغر می زیستند یا از تخارها می باشند که از کوچا Koutcha تا ناحیه کان سو<sup>(۲)</sup> Kan—Sou اقامتگاه آنها بوده است. به حال یوچه ها شاخه ای از این درخت و فرعی از این اصل بوده اند.»<sup>(۳)</sup>

این توضیحات کاملاً روشن می سازد که یوچه ها یا یوئه—چی ها (به مفهوم چینی) یا سیت های کان—سو قرابتی با شاخه ایرانی خود در کاشغر داشته اند و می توان جملگی آنها را از ملت بزرگ سکائیه یا سکا شمرد.

از دیگر مراجع معتبر که در وصف یوچه ها سخن گفته اند، می توان از لغت نامه دهخدا نام برد که یوئه—چی ها را ساکنان مغولستان دانسته که به توسط خان هون—نو (۱۷۴—۲۰۹ قبل از میلاد) پراکنده شده اند. و سپس می افزاید: «یوئه ئی چی یا یوئتی نامی است که چینی ها نژاد اصلی ترک را بدان می شناسند و می نامند.» لغت نامه دهخدا در مورد اقوام کوشانیان می نویسد:

«قندهار و پنجاب بدست یک سلسله از طایفه یوه چی افتاد که آنها را از نژاد «سک ها»

(۱) همان کتاب، ص ۶۹.

(۲) «چینیان اقوام سکا را بنام سو sseu و با نام قدیمی تر سوک Tche-Yeu را با تخارها و سیت ها (سکا) ها یکی می دانند. این نکته نیز مؤید این نام و نسب آنها می شود که در منطقه چینی فعلی «کان—سو»ی غربی که به شهادت مورخین چینی در قرن دوم قبل از میلاد موطن «یوچه» ها بوده است...» (زنگروسه، همان کتاب، ص ۶۹).

زنگروسه می نویسد: «مورخین یونانی این «یوچه ها» را با تخارها و سیت ها (سکا) ها یکی می دانند. این نکته نیز مؤید این نام و نسب آنها می شود که در منطقه چینی فعلی «کان—سو»ی غربی که به شهادت مورخین چینی در قرن دوم قبل از میلاد موطن «یوچه» ها بوده است...» (زنگروسه، همان کتاب، ص ۶۹).

(۳) همان کتاب، ص ۷۰—۷۱.

(۴) یوئتی همان Tai-ye-ia یا یه ته است که ظاهراً از خانواده سلطنتی هفتا یا هبتا آمده است. به صفحات ۸۹ و ۴۳ کتاب حاضر رجوع شود.

می دانند.»

در پایان بحث، در مورد منشاء ایرانی اقوام یوئه-چی مجدداً به بریتانیکا، شماره ۹، سال ۱۹۸۴، صفحه ۸۴۰ تحت عنوان «جایه جایی اقوام ایرانی» اشاره می شود: «اقوام ایرانی یوئه-چی در سال ۱۳۰ ق.م با کتریا راتسخیر کردند...»

### هزینمت یوچه ها از کان-سو:

در نیمة اول سده دوم قبل از میلاد، عشاير ترک هسیونگ-نو شکستی سخت بر یوچه ها وارد ساختند و پادشاه ترکان لاثو-شانگ Chang-Lao (۱۶۱ تا ۱۷۴ ق.م) از کاسه سر<sup>(۱)</sup> پادشاه<sup>(۲)</sup> یوچه جام ساخت.

به نظر گوتشمید قبایل چادرنشین یوچه در سال ۱۷۷ قبل از میلاد مانند همه قبایل همسایه مطیع و منقاد قوم ترک نژاد هسیونگ-نو شدند و تا قبل از آن زمان یوچه ها بین تون-هوانگ Tun-Hwang<sup>(۳)</sup> (مقصود «شا-چو» Sha-Tsheu و کی-لین-شان Ki-Lien-Shan<sup>(۴)</sup> می زیستند.

مدتی پس از این شکست، اقوام یوچه به سرزمینهای غرب فرار کردند. بخش قلیلی از یوچه ها در میان تبیان پناه گرفتند که به نام «یوچه های صغیر» معروف گشتند. اما اکثریت این قبایل از شمال صحرای گوبی گریختند و به طرف دره ایلی و حوضه «ایسی کول» مهاجرت کردند. تاریخ از این قوم به نام یوچه های کبیر یاد می کند.

یوچه ها در دره ایلی با مقاومت شدید قبایل ووسون Wu-Soun یا وو-سوون روبرو شدند. مورخین، مردم این قبایل را کبود چشم و سرخ ریش معرفی می کنند. گوتشمید از این مردم با نام اووزون Usun یاد کرده است و می نویسد یوتشی ها که هنوز در مقر جدید مستقر نشده بودند، مورد حمله، اقوام اووزون قرار گرفتند. کن-مو Kun-Mo پادشاه

(۱) عملی که قرنها بعد، شاه اسماعیل اول صفوی (قرن دهم هجری) با دشمن خود شیبک خان ازبک انجام داد و از کاسه سرا او جام شراب ساخت و به میگساری مشغول شد.

(۲) اسم پادشاه یوچه ها تسانگ-لون Tshang-Lun بود، گوتشمید، همان کتاب، ص ۱۰۵.

صفحة ۲-۱۴۰ National Geography Atlas of the World, 4th ed., D یا Tunhuang نزدیک مرز شرقی ایالت سینکیانگ، در شمال غرب ایالت کان-سودر متنه ایه شمال غرب دیوار چین واقع شده است. نگارنده.

(۴) گوتشمید، همان کتاب، ص ۱۰۵.



به اصل نقشه اضافه شده است.  
Yüeh Chih

اوزون‌ها، یوچه‌ها را درهم شکست و آنان را مجبور کرد که باز هم به طرف مغرب کوچ کنند – و این زمان مطابق با ۱۳۸۱-۱۲۹۱ قبل از میلاد است<sup>(۱)</sup>. اوزون‌ها که تا آن زمان در مغرب قوم هسیونگ – نومی زیستند، هنگام مرگ شن – یو Shen-Yu سرکرده قبیله هسیونگ – نو قیام کردند و کن – مو سرکرده اوزون‌ها از اطاعت هسیونگ – نوها سرپیچید.<sup>(۲)</sup>

پژوهشگری چون ژارل شارپانتیه (Jarl Charpentier) نام «ووسوئن» را با لغات «آسیائوی» (Asiaoi) یا «آسیوی»<sup>(۳)</sup> نزدیک می‌کند و چون این دو لغت نام دیگری از ملت سارمات از نژاد «آلن‌ها» است، بدین جهت «ووسوئن‌ها» را پدر و مادریا اجداد و بستگان «آلن‌ها» می‌داند.

در شاهنامه فردوسی از آلن‌ها با نام آلان یاد شده و در جنگ میان خسرو نوشیروان با آلن‌ها چنین آمده است.

سپاه الانی شدن انجمن بزرگان فرزانه و رایزن سپاهی که شان تاختن پیشه بود وز آزادمردی کم‌اندیشه بود جالب است که کلمه آزیوی (Asioi) در تلفظ و در زبان ترکی و مغولی به لغت آلن نزدیک می‌شود.<sup>(۴)</sup> (آزرسیه کلمه است. جمع آن به مغولی آزادی است). شارپانتیه نتیجه می‌گیرد که او سون‌ها یا ووسون‌ها اجداد<sup>(۵)</sup> ملت سارمات (یعنی ایرانیان شمالی) و آلن‌ها هستند.

## حمله یوچه‌ها به دشت توران (ماوراء النهر زمان اعراب) و تأسیس حکومت تخارها و کوشانها

یوچه‌ها به واسطه مقاومت و ووسوئن‌ها به طرف سرزمینهای غربی و ماوراء النهر<sup>(۶)</sup> رانده شدند. بنا به گفته مورخین، منطقه تاشکند (چاج)، فرغانه یا وان بزرگ و کاشغر مسکن ملتی

(۱) همان کتاب، ص ۱۰۷.

(۲) همان کتاب، صفحات ۱۰۷ و ۱۰۸.

(۳) اشاره می‌شود که «آسی‌ها» یکی از اقوام یوچه بوده‌اند. نگارنده.

(۴) رنه گروسه، همان کتاب، پانویسه ۱۳ از ص ۷۴.

(۵) احتمالاً از اجداد اقوام آلن بشمار می‌رفتند – نگارنده.

(۶) به کاربردن نام «ماوراء النهر» در این مقطع از تاریخ صحیح نیست، اما فقط به جهت اصطلاح رایج ذکر شده است. نگارنده.

بوده است که چینیان آنها راسو (Sseu) و پارسیان و هندیان آنها را چاکایاساکا و یونانیان آنها را به نام سکه Sakai می‌شناخته‌اند. این ملت که به نام سیت آسیایی در این منطقه سکنی داشته است، شاخه‌ای از خانواده عظیم سکاهایا به عبارت دیگر، از خانواده ایرانی استپهای شمال محسوب می‌شود.

گوتشمید می‌گوید «قبایل وان بزرگ (فرغانه)، تا—هیا (باخت) و آن—سی (پارت) از اقوام مستقر و بزرگ بشمار بودند. همه این قبیله‌ها از وان بزرگ گرفته تا آن—سی دارای چشمانی فرو رفته و ریش و سیبلی پر پشت بوده‌اند، به لهجه‌های گوناگون صحبت می‌کرده‌اند، اما تنها خودشان زبان یکدیگر را می‌فهمیده‌اند (ایرانیها به لهجه‌های زبان زند سخن می‌گفته‌اند).<sup>(۱)</sup> آداب و عادات آنها نیز شباهت بسیار به یکدیگر داشته، بزنان احترام بسیار می‌گاشته‌اند، چندانکه مرد مطیع اراده زنش بوده است... وضع پارتی‌ها کاملاً برعکس این بود، زیرا در مستور نگاهداشتن زنان که از رسوم شرقی است افراط می‌کردند. افراد این سه قبیله همه معامله گرانی زیرک و کارآمد بودند و از راز ساختن ابریشم و رنگ آگاهی داشتند، اما از ذوب فلزات چیزی نمی‌دانستند... وان بزرگ<sup>۲</sup> که محتمل است همان اوارنوی بطلمیوس و ورنه مذکور در وندیداد باشد، دولتی بود مستقل که جمعیت آن در قرن اول قبل از میلاد مسیح به سیصد هزار تن برآورده شده بود و هفتاد شهر از آن تبعیت می‌کرد.»<sup>(۲)</sup>

رنه گروسه می‌نویسد: «بازگشت» یوچه‌ها، بین ملل چاکا و حشت و هراسی عظیم برانگیخت. بنا به گفته استرابون، قبایلی که به حرکت درآمدند و سفید و باخترا متصرف شدند، عبارت بودند از: «آزیوی» (Asioi)، «پازیانوی» (Pasianoi) «تخاروی» (Tokharoi) و «ساکارولی» (Sakaraulai) — و تمام این قبایل از شمال رودخانه «یا گزارتس» یا سیحون به آنجا آمده بودند.

همانطور که قبل اشاره شد، ژارل شار پانتیه در لغت «آزی اوآ» (Asioi)، و تروگ پومیه در ایلی می‌زیستند و در مقابل یوچه‌ها قد علم می‌کردند.

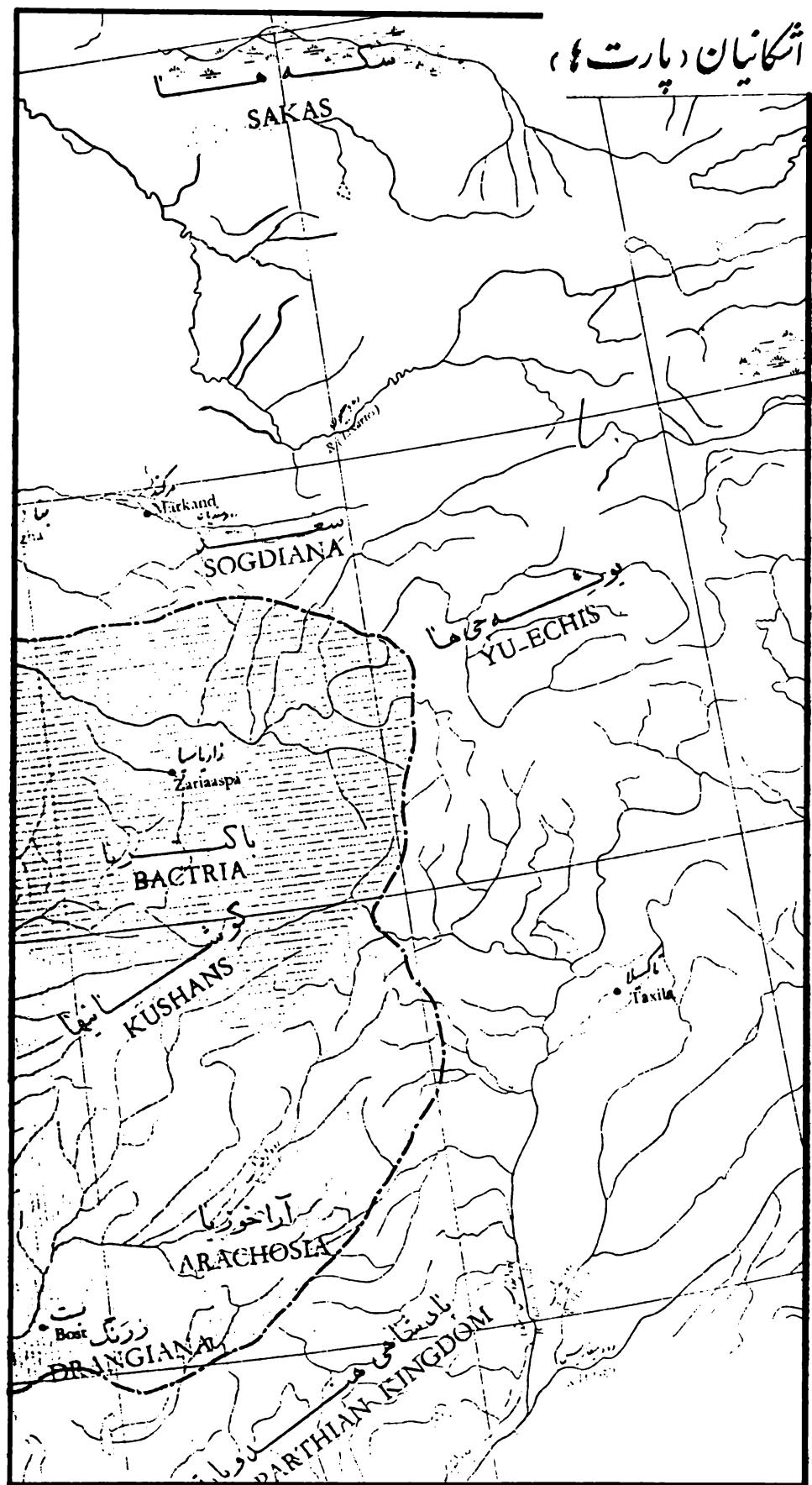
در این حمله بزرگ، قوم تخار هستهٔ مرکزی ملت یوچه به شمار می‌رفت. بنا بر روایت مورخ چینی سو-ماتسین وقتی که سفیر چین به نام چانگ کین در سال ۱۲۸ قبل از میلاد به

(۱) به رنه گروسه، همان کتاب، ص ۷۴.

(۲) گوتشمید، همان کتاب، صفحات ۱۰۹ و ۱۱۰.

\* یا «فرغانه» که نام امروز آن «خقتند» است. نگارنده.

## اشکانیان پارت (۴)



سفارت نزد یوچه‌ها آمد، تمام ناحیه سند، یعنی شمال جیحون، به تصرف آن اقوام درآمده بود و سمرقند<sup>(۱)</sup> را پایتخت خود قرار داده بودند.

قبل‌اشاره شد که «وو-سوئن»‌ها از زمرة اجداد آن‌ها محسوب می‌شدند، و باز توجه شد که در حمله یوچه‌ها به ماوراءالنهر، اقوام «آزی اوآ» یا «آزیانوا» همان قوم و وسوئن بودند. رنه گروسه در زیرنویس صفحه هفتاد و دو می‌افزاید:

«... چنین بنظر می‌آید که قبایل «ووسون» نیز به منطقه Illi ایلی مهاجرت نموده‌اند و آنها نیز مانند یوچه‌ها زیر فشار هسیونگ نوها از سرحدات شمال غربی چین مثلاً منطقه «سوپونور» و... گریخته و به ایلی آمده‌اند. آبرهمن [نیز] همین نظر را دارد...»

لذا ملاحظه می‌شود که یوئه-چی‌ها و وسوئن‌ها، هر دو قوم از یک منطقه، یعنی از سرحدات شمال چین و تحت فشار ترکان هسیونگ-نو گریختند و ابتدا به ایلی رفته‌ند و سپس در جریان رویدادهای بعدی (سده دوم قبل از میلاد) ضمن فشردن دست اتحاد، به باختران حمله کردند. هر دو قوم از نژاد سیت و ماساژت، یعنی از خانواده بزرگ سکاها هستند.

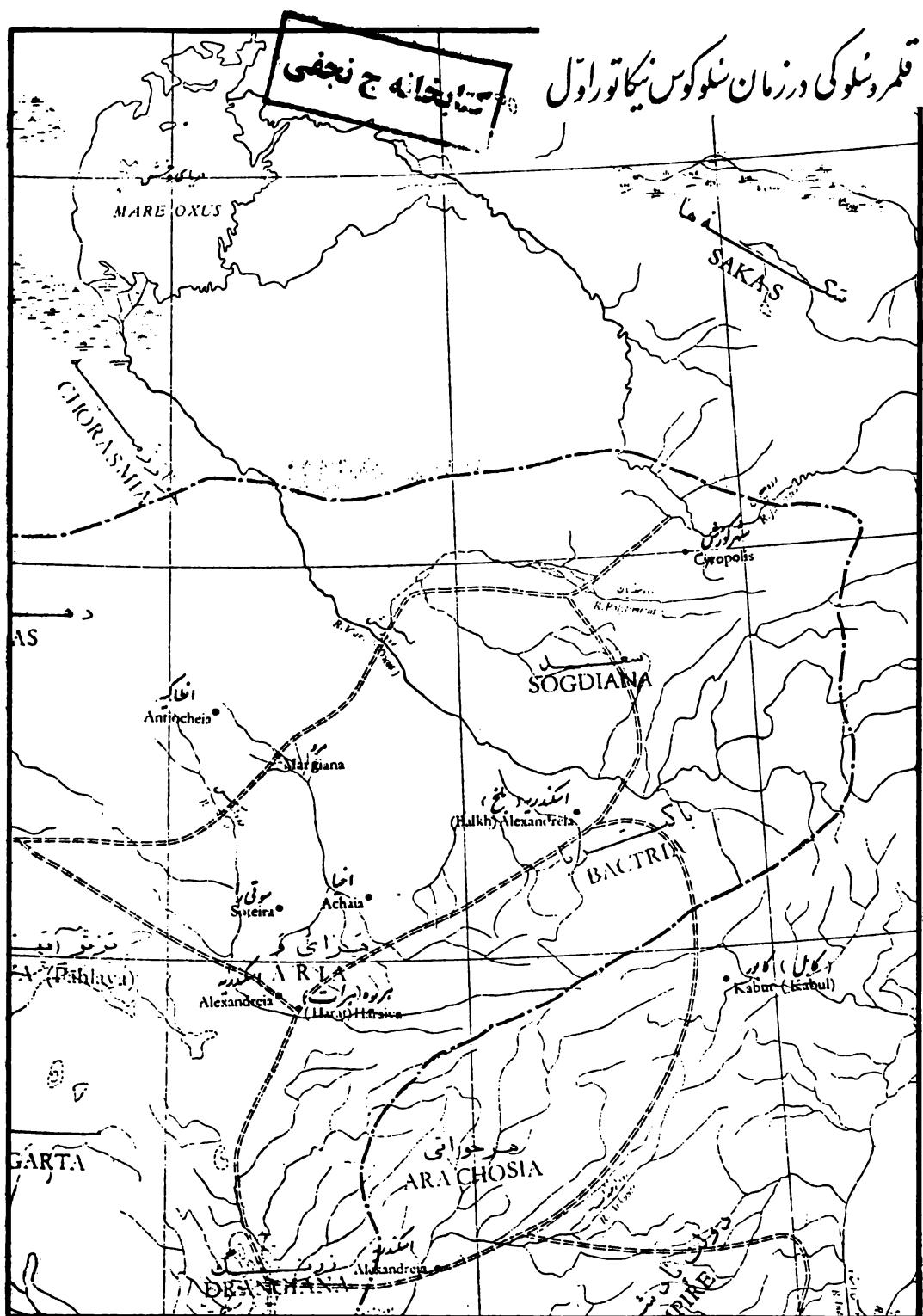
همانطور که در ابتدای این نوشتار شرح داده شد، اگر احتمال دهیم که «کارتاسیس» همان کلمه قارداش به زبان ترکی بوده باشد که در نبرد اسکندر کبیر بر سیون به گوشها نشست، می‌توانیم ادعا کنیم که زبان ترکی لااقل در سده چهارم قبل از میلاد در میان بعضی قبایل یوچه و آن‌یا سیت‌ها و سارمات‌ها و ماساژت‌ها به عبارت دیگر، میان بعضی از اقوام تورانیان استپهای شمال، زبان آشنازی بوده، بخصوص میان سکائیانی که در مجاورت با اقوام آلتایی ترک هسیونگ-نو به سرمه برده و مدتی را نیز تحت انتقام عشایر ترک روزگار می‌گذارند. باید توجه داشت که قدمت عشایر ترک هسیونگ-نو<sup>(۲)</sup> به قرنها قبل از آن واقع می‌رسد، به

\* نام قدیم این شهر «مرکند» بوده است به نقشه صفحه ۷۶ رجوع فرماید.

(۱) اثر Sse-Ki Sse-ma-tsien (صد سال قبل از مسیح) ترجمه بروسه Brosset در مجله جدید آسیائی (Nouv.Journ. Asiat.II) صفحه ۴۱۸ به بعد، به نقل از گوتشمید، همان کتاب، ص ۱۰۵.

(۲) نولد که در مقدمه کتاب تاریخ ایران...، تالیف گوتشمید صفحه ۲۳ شرح می‌دهد که وی زمان‌به این عقیده پای بند بود که کارتاسیس معادل قارداش به زبان ترکی است و به این علت نخستین اثر از ظهور قوم ترک نژاد در میان سکاها را وی حدس زده و به گوتشمید یادآوری نموده است و می‌افزاید که دیگروی (نولد که) چندان به این عقیده اعتقادی ندارد، اما در اینکه کارتاسیس معادل واژه ترکی یعنی برادرش می‌باشد، صریحاً مورد نفی نولد که نمی‌باشد و آن را مردود ندانسته است.

(۳) جهت اطلاع بیشتر از این قوم به کتاب امپراطوری صحرانوردان نوشته رنه گروسه مراجعه شود.



طوری که تاریخ قدیم چین از آنها به نام هون—نو و درازمنه بسیار دورتر، یعنی ۹۰۰ قبل از میلاد، از آنها به نام «هو» یاد کرده است.

اشارة شد که طخارها در حمله به ماوراءالنهر هسته‌ی اصلی و مرکزی اقوام یوچه بودند، و بعدها نتیجه این حمله بزرگ، ایجاد تمدن‌هایی گردید که تاریخ از آنها به نامهای تمدن طخاری و کوشانی پاد می‌کند. به گفته‌ی مورخین، زبان آنها زبان ایران شرقی بوده و به ادیان بودایی و نستوری و مانوی تمایل نشان می‌داده‌اند.

## جنگهای ایران و توران:

دائرة المعارف فارسی، تورانیان را از اقوام ماساگت یا ماساژت معرفی کرده یعنی همان اقوامی که آنها را در این کتاب، به نقل از دیاکونوف، با یوچه‌ها برابر دانسته است. گوتشمید، ماساگت‌ها را یکی از اقوام باستانی چادرنشین از تیره ایرانی یاد کرده و نوشه است که ایرانیان شرقی در برابر فاتح بیگانه، یعنی اسکندر، با سرخختی از خود دفاع کردند—بخصوص ایرانیان باخترو سغد که در نبردهای مداوم با تورانیان ورزیده و آبدیده شده بودند و تعصی بیشتر از پارسیان ناز پرورده داشتند. آنها به راحتی می‌توانستند با قبایل چادرنشین بیابان‌گرد که از قدیم با هم دشمنی داشتند، متحد شوند—از این‌رو است که می‌بینیم اسپیتامن<sup>۱</sup> به ماساگت‌ها پناه می‌برد.<sup>(۱)</sup>

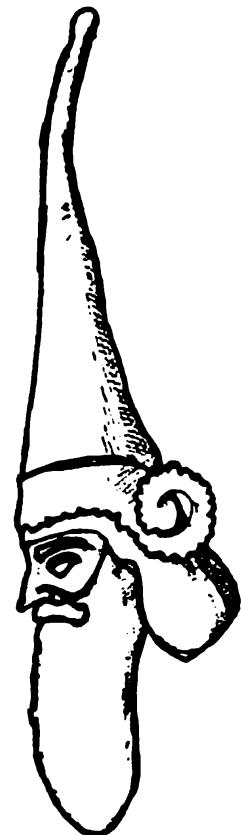
از ماساگت‌ها «... در کتبیه داریوش واقع در بیستون بعنوان «سکه‌های تیز خود» یاد شده. بنا به اظهار هرودوت کوروش کبیر با ملکه این قوم بنام Tomyris (۵۹۲ قبل از میلاد) وارد جنگ شد و در این جنگ کشته شد. داریوش کبیر در سال ۵۲۰ قبل از میلاد بر پادشاه آنها بنام Skuncha پیروز گردید.<sup>(۲)</sup>

رنه گروسه در باره ماساژت‌ها می‌نویسد: «... ماساژت‌ها Masagetes که در جنوب شرقی دریاچه ارال سکونت داشته هردوت (مجلد اول فصل ۲۰۱) آنها را در زمرة سیت‌های محسوب می‌دارد و نام آنها بایرانی «ماسایا گاتا» می‌باشد که معنای ماهیگیر

۱- سردار سپاه سغد—«و سرانجام سکاها سر اسپی تا مین را بریده» و برای اسکندر فرمودند. رجوع کنید به دکتر محمدجواد مشکون، ایران در عهد باستان، چاپ چهارم، سازمان انتشارات شرق، تهران، ۱۳۶۳، ص ۲۹۶.

(۱) گوتشمید، همان کتاب، ص ۳۹.

(۲) مترجم تاریخ ایران، اثر گوتشمید در پانوشتة ۴، صفحه ۳۹ به نقل از دائرة المعارف بزرگ بروکهاس، چاپ ۱۹۵۵.



سکونخا پیشوای سکایان (اسکیتها، ماساگتها؟).  
پایان قرن ششم قبل از میلاد. نقش گرفته مانندی از  
تصویر بر جسته صخره بیستون (۱).

است... بعضی از نویسندهای قدیم مانند دیون کاسیوس Dion Cassius و آرین Arrien ماساژتها را اجداد اقوام سارمات<sup>(۲)</sup> Sarmate و الن Alain می‌دانند».<sup>(۳)</sup>

به حال، زمان حمله یوچه‌ها و ماساژتها و بطور کلی اقوام ساکا به بلخ و مردو مصادف است با اوج حملات حمامی و جنگهای ایران و توران.

بسیاری از قهرمانان حمامی شاهنامه، از این زمان به بعد و تادوران ساسانیان جنبه‌های واقعی تری می‌یابند. می‌توان گفت که این قهرمانان یا «پهلوانان» در حقیقت از زمرة شاهان و شاهزادگان و سرکرده‌های پارتها و سکاها و یا سکیت‌ها شمرده می‌شده‌اند.

(۱) ا. م. دیاکونوف، همان کتاب، ص ۲۳۲.

(۲) به نقل از کتاب «ایران و ترکان در روزگار ساسانیان» تالیف عنایت الله رضا - چاپ ۱۳۶۵ صفحه ۵۸: «... می‌دانیم که بنا بر اسطوره‌ی ایرانی فریدون سه پسر به نامهای ایرج و سلم و تور داشت... نام سلم در نوشته‌های باستان به صورت «سرم» آمده است. طبری نیز نام این فرزند فریدون را به صورت «سرم» آورده است... کشور سرم در اوستا سئیریم آمده است.

اقوام این سرزمین در تاریخ «سرمت» شناخته شده‌اند...»

(۳) رنه گروسم، همان کتاب، پانویسه ۱ از ص ۳۷.

## رویدادهای عهد عتیق: اقوام «یاجوج و ماجوج»

سابقه تاریخی اقوام سکیت یا سکاها به قرنها قبل از این وقایع مربوط می شود. بسیاری از مورخین و محققین ردپای این اقوام را از زمان امپراطوری مادها در ایران دنبال کرده اند، متجمله سر جهانگیر کورجی کویاجی Sir Jahangir Cuverjee Coyajee از پارسیان هند که می توان او را از جمله محققین کتب تاریخی و حماسی ایران علی الخصوص درباره شاهنامه محسوب داشت، در مورد اقوام سکیت در ادوار حکومت مادها می نویسد:

«... می توان گفت که بیشتر آشتفتگیها و هول و هراسهای دوران ده‌اک بر اثر اعمال ویرانگرانه مهاجمان سکیت پدید آمده بود که نه تنها ایران بلکه آشور و سوریه و فلسطین را نیز مورد تاخت و تاز قرار می دادند و به دلایل تاریخی، فرمانروایان ماد در فراهم ساختن زمینه تهاجم سکیتها دست داشته اند...»<sup>(۱)</sup>

مؤلف مذبور در ادامه مطلب می افزاید:

«... در عهد عتیق نیز نوحة های (ارمیا) و کتابهای (حزقيال) و (حبنوق) شاهدی است بر خاطرات وحشتناک قوم یهود از رویدادهای آن روزگاران. در داستان «جوچ و ماجوج» که حزقيال نقل کرده است، آشکارا می توان چهره اقوام سکیت را باز شناخت همچنین است داستان اقوام (یاجوج و ماجوج) در روایتهای اسلامی که پایان کارجهان، بدانها نسبت داده شده است... و می توان با مییر Meyer همداستان بود که تهاجم سکیتها از هر جهتی نتیجه سیاست و روش پادشاهان ماد در قبال این اقوام بوده است، زیرا فرمانروایان ماد سعی داشتند که قبایل ماد را با کیمیریها و سکیتها متعدد سازند تا بهتر بتوانند در برابر آشوریها ایستادگی کنند. اما سکیتها ناگهان به عنوان متعدد مادیها به ایران هجوم بردنده<sup>(۲)</sup> و همه کارها را بسود خویش پایان بخشیدند...»<sup>(۳)</sup>

دیاکونوف محقق و آکادمیسین معروف روسیه شوروی در تأثیف تاریخ ماد می نویسد:  
«... از قرن نهم تا هفتم قبل از میلاد – چه از روی اصطلاحات جغرافیایی و چه اسامی

(۱) کتاب آئینها و افسانه های ایران و چین باستان. تالیف سر جهانگیر کورجی کویاجی ترجمه جلیل دوستخواه. سازمان کتابهای جیبی صفحه ۱۷۶.

(۲) در اینمورد مراجعه کنید به ا.م. دیاکونوف، همان کتاب صفحه ۲۶۵ «۲۸ سال حکمرانی اسکیتها (بر مادها) با سالهای ۶۵۲ تا ۶۲۵ قبل از میلاد مطابقت دارد».

(۳) سر جهانگیر کورجی کویاجی همان کتاب، ص ۱۹۰.

خاص — پیشرفت عنصر لسانی ایرانی از مشرق به طرف غرب آشکارا مشهود می باشد. با در نظر گرفتن رابطه زبان ماد با زبانهای آسیای میانه<sup>(۱)</sup>، شکی نمی توان داشت که منشاء قومی «آریایها» از آسیای میانه بوده است.<sup>(۲)</sup>

بزعم دیاکونوف، اتحادیه ماد از شش قبیله بوسیان Bousai پارتاکنیان Paretakenoi و استروخاتیان Stroukhates اریزانتیان Arizantoi و مغ ها Magoi بودیان تشکیل شده بود که «فقط نام آریزانتیان اشتراق روشن از زریشه ایرانی دارد. و ظاهراً باید کلمه ایرانی آریا—زنتو» Arya-Zantu) یا «قبیله آریایها» باشد<sup>(۳)</sup> دیاکونوف در ادامه مطلب می افزاید «تنها مورد استعمال مجاز اصطلاح آریایی... در باره اقوامی است که در ازمنه باستانی خود خویشتن را آریا می نامیدند. هندیان و ایرانیان (پارسیان) و مادها و اسکیتها و آلانها و اقوام ایرانی زبان آسیای میانه خود را آریا می خوانندند...»<sup>(۴)</sup> دیاکونوف قبایل کیمری و اسکیتها را هم عصر<sup>(۵)</sup> توصیف می کند و می نویسد: «می توانیم کیمریان قرن هفتم ق.م. را قبیله ای ایرانی بشناسیم<sup>(۶)</sup>، و در مورد اسکیتها می نویسد: «قبیله ای که به آسیای مقدم هجوم کرد خویشتن را (اشکیدا) مینامد»<sup>(۷)</sup>، و سپس می افزاید: «بنظر ما (شکیدا) نام یکی از قبایل ایرانی زبان بود — که از روی آثار باستانشناسی «ماقبل اسکیت» شمرده می شود — و در قرن هفتم ق.م در فقار شمالي می زیسته و به فقار جنوبی نفوذ کرده است و بعدها یونانیان به طور عموم تمام صحرانشینان شمالي را به نام آن قبیله خوانندند.»<sup>(۸)</sup> دیاکونوف در باره ۲۸ سال فرمانروایی اسکیتها بر مادها می نویسد «... فرمانروایی اسکیتها از بعضی جهات برای مادیها واحد اهمیت بود. از یک سو با فن و تاکتیک سواری و تیراندازی اسکیتها آشنا شدند... از دیگر سو حاکمیت اسکیتها<sup>(۹)</sup> به

(۱) آسیای میانه شامل جلگه توران — پامیر و تیان شان است. (نگارنده).

(۲) ا. م. دیاکونوف، همان کتاب، صفحات ۱۴۵ و ۱۴۶.

(۳) همان کتاب، ص ۱۴۲.

(۴) همان کتاب، ص ۱۴۳.

(۵) همان کتاب، ص ۲۲۳.

(۶) همان کتاب، ص ۲۲۵.

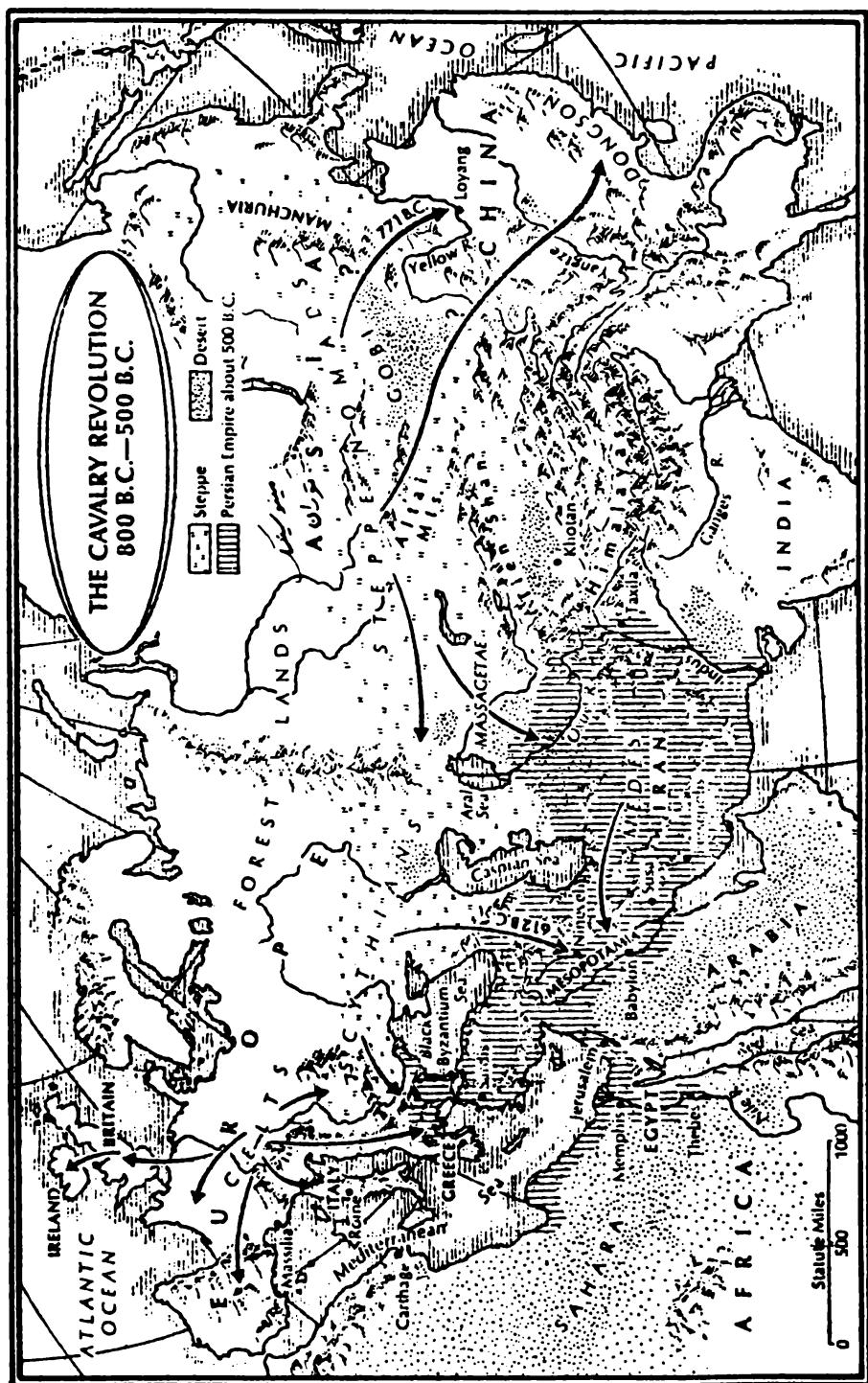
(۷) همان کتاب، ص ۲۲۶.

(۸) همان کتاب، ص ۲۲۷.

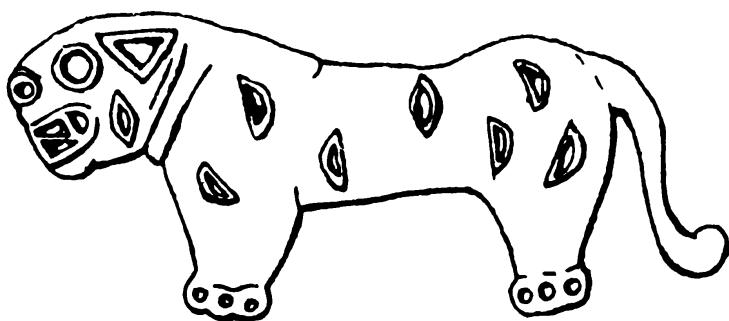
(۹) گیرشمن، همان کتاب ص ۱۱۰ — سکائیان در جنوب دریاچه اورمیه مستقر شدند و پایتختشان Sakkas یا سفرنام گرفت.

تدوین یک زبان بین القبایل، که نه تنها در قلمرو خاص پادشاهی ماد بلکه در سراسر خاک کشور بسط یافت، کمک کرد: زبان ایرانی مادیها به قدری به زبان ایرانی اسکیتها نزدیک بود که تفاهم میان ساکنان پادشاهیهای اسکیت و ماد را مقدور می ساخت.»<sup>(۱)</sup>

(۱) ا. م. دیاکونوف، همان کتاب، ص ۲۶۶.



آغاز پیشنازی سیت‌ها و ماساژت‌ها از آلتایی و سیبریه بسوی ایران شمالی و غربی و آسیای صغیر در قرن نهم قبل از میلاد و پامدهای قومی آنها در قرون بعد.  
 «نقاط مینوسینسک و توران به اصل نقشه اضافه شده است».  
 «به مطالب صفحات ۵۷-۵۸ کتاب حاضر رجوع فرمائید».



**فصل سوم**  
**منشاء نژادی**  
**هونها و گزیده هایی**  
**از تاریخ هونها و تورانیان**



## منشاء نژادی هونها

اسکیتها یا سکیتها هر چند از نژاد ایرانی بودند، اما از نظر مادها بیگانه شمرده می شدند، همانطور که تورانیان همنژاد آریا نیز دشمن ایرانیان محسوب می شدند. «در اوستا کلمه تور بصورت تورا<sup>(۱)</sup> آمده و از قبیله توربا صفت اسواسه Asu Aspa<sup>(۲)</sup> یعنی دارنده ای اسب تیزرو سخن رفته است. کشور توران در اوستا توری یانا<sup>(۳)</sup> Turyana آمده است. محل قوم تور در اوستا در حوالی کنگه Kangha (کنگ دث) آمده است».<sup>(۴)</sup>

بعضی از دانشمندان معتقدند که تورانیان قدیم که در عصر اوستایی می زیسته اند، ترک زبان نبوده بلکه سکایی و آریانژاد بوده اند. از طرف دیگر، می دانیم که ارجاسب پس از افراسیاب بزرگترین پادشاه تورانیان بوده و از قبیله خیونی<sup>(۵)</sup> (خیونی<sup>(۶)</sup> ها محسوب می شده است. (خیونیها اقوامی بوده اند که در زمان یزدگرد دوم (۴۵۷-۴۳۸ میلادی) در شمال صحراى مرو بیانگردی می کردند و در عهد اوستا هی ثونه Hyauna نامیده می شدند).

(۱) در اطلس جغرافیا کلمه تورا Tura دقیقاً در قلب سیری به چشم می خورد.

(۲) مادها و پارتها اسب را Aspa می نامیدند (نگارنده).

(۳) در اطلس National Geography صفحه ۱۴۰-AB-۱۲-۱۱- محلی بنام تورانا Turana در موارء شمال چین در خاک شوروی به چشم می خورد. همچنین در همان صفحه ۱۴۰ دونقطه با مشخصات جغرافیائی B4 شمال مغولستان (جنوب غرب دریاچه بایکال) و A2 نزدیک قزیل واقع در شوروی (جنوب سiberیه) شمال غرب مغولستان، کلمه توران Turan به طور واضح به چشم می خورد. (نگارنده).

(۴) دکتر محمد جواد مشکون، همان کتاب، ص ۱۱۱.

(۵) همان کتاب، ص ۱۱۳.

(۶) کریستن سن، تاریخ کیانیان، ترجمه ذبیح الله صفا، ص ۳۴.

(۷) رنه گروسه، همان کتاب، ص ۱۳۸.

رنه گروسه خیونیها را از قبایل هون می داند و هونها را شاخه ای از ترکان غربی هسیونگ - نومی شمرد. نگارنده با توجه به رویدادهای تاریخی، خیونی‌ها<sup>(۱)</sup> را قبیله‌ای از بازماندگان قبایل یوئه - چی می داند. زرتشت در جهاد با همین قبیله ائی ژونه<sup>(۲)</sup>، یا هی اُون، یا خیونه، و یا به عبارت دیگر، مردم «هیون»<sup>(۳)</sup>، یا خیون و به دست یک تورانی آریایی به نام «توربرات اتروخش» کشته شد. خیونیها قبیله‌ای از قبایل تورانی بوده‌اند که بعدها از ماوراء سیحون به منطقه ماوراءالنهر و خراسان بزرگ کشیده شدند.

«بریتانیکا». در شرح تاریخ ترکستان غربی می نویسد:

«در قرن چهارم بعد از میلاد منطقه ترکستان غربی بوسیله هونها مورد تجاوز قرار گرفت این قبایل که محتملاً شاخه شمالي اتحادیه‌های قبلی هسیونگ - نوبودند از ماوراء استپها بسوی سیر دریا پیش تاختند. هونها با امواج حملات موفقیت آمیز خود سغد را فتح نمودند این اقوام عملاً از سه گروه مشخص تشکیل شده بودند که عبارت بوده‌اند از خیونی‌ها Chionites کیداریها Kidarites و هفتالیت‌ها Hephthalites و به مدت ۲۰۰ سال هونها مرزهای شرقی امپراطوری ساسانی را تهدید می‌کردند اما در سال ۵۵۹ میلادی بتوسط خسرو اوشیروان و ترکان غرب درهم خرد گردیدند.»<sup>(۴)</sup>

رنه گروسه در کتاب «امپراطوری صحرانوردان» کیداریها را از یوچه هامی داند.<sup>(۵)</sup>

گوتشمید در «تاریخ ایران»، صفحات ۲۴۴ و ۲۴۵ در مورد کیداریان می نویسد: «آنها از بازماندگان کوشانیان کوچک هستند». [و منظور از کوشانیان کوچک، بازماندگان امپراطوری کوشانیان است. (نگارنده)].

دکتر محمد جواد مشکور در تاریخ «ایران در عهد باستان»، صفحه ۴۹۵ به کیداریان اشاره می‌کند و می نویسد: «حکومت کوشانیان کوچک را در باخته کیداریان می نامند...»

(۱) دکتر محمد جواد مشکور - همان کتاب، در صفحه ۴۲۴:

«... بنا بقول مارکوارت در کتاب ایرانشهر، خیونان در ابتدا با اسم هون سفید خوانده می شدند، و این عنوان بعدها به هفتالیان اطلاق شده است». همان اثر صفحه ۴۹۶: «... و همین طور خیونی‌ها که آنان را از کوشانیان کوچک و یفتالی‌ها دانسته‌اند و در حوالی کابل مسکن داشتند.».

(۲) کریستن سن، همان کتاب، صفحات ۵۲ و ۱۴۲.

(۳) دکتر محمد جواد مشکور، همان کتاب صفحه ۶۶.

(۴) بریتانیکا، شماره ۱۸، سال ۱۹۸۴، ص ۷۹۲.

(۵) رنه گروسه، همان کتاب، صفحات ۱۳۹ و ۱۴۰.

«بریتانیکا» پس از شرحی که در مورد یوچه‌ها، یا یوئه—چی‌ها می‌دهد که ذکر آن رفت، می‌نویسد: «در سال ۴۰۰ میلادی حکومت کیدارها در قندهار بروی کار آمد و تا سال ۴۵۰ میلادی پا بر جا بود و بدست هیاطله یا هفتال‌ها که خود قومی دیگر از قبایل یوئه—چی بودند سرنگون شد. <sup>(۱)</sup>

پروکوپیوس (Procopius) در سده ششم میلادی درباره اقوام هیاطله می‌نویسد: «هیاطله مانند سایر طوایف «هون» چادرنشین و سیار نیستند و مدت‌هاست که در سرزمین حاصلخیزی اقامت دارند... در میان نژاد هون تنها این طایفه هستند که پوست سفید دارند و قیافه آنها زشت و بدمنظر نیست...» <sup>(۲)</sup>

«تاریخ ایران کمربیج» درباره قومیت ایرانی هیاطله می‌نویسد:

«... قومیت ایرانی هفتالیت‌ها اخیراً به توسط ر—گیرشمن R.Ghirshman تائید و اثبات شده است...» <sup>(۳)</sup>

تاریخ «ایران در عهد باستان» درباره هیاطله می‌نویسد:

«یفتالیها مردمی سفیدپوست بودند و از اینرو بسیاری از دانشمندان آنانرا از یوئه چی‌ها شمرده با کوشانیها از یک نژاد می‌دانند. آنان بعد از مهاجرت از ایالت کانسوی چین بغرب آسیا، از برادران یوئه چی خود در آسیای مرکزی جدا شده مدتی در حوالی کوههای بت سکونت نمودند...» <sup>(۴)</sup>

همچنین «تاریخ ایران» تالیف تنی چند از دانشمندان شوروی درباره اقوام هیاتله چنین می‌نویسد:

«... هیاتله یا «هون‌های سفید» با یوئجی‌ها که نامشان در منابع چینی مذکور است خویشی داشتند... هیاتله پس از پیروزی بر کیداری‌ها بلاواسطه با ایرانیان همسایه شدند. نواحی سغد و خوارزم جزو کشور ایشان گشت و صاحب چاده ابریشم شدند و هندوستان شمالی را به تصرف درآوردند. کرانه خاوری دریای خزر و بخشی از خراسان نیز در دست ایشان بود...»

وقوع برخورد میان دستجات مختلف هون موجب حرکت و رفت و آمد ایشان می‌شد

(۱) بریتانیکا — سال ۱۹۸۴ فهرست X صفحه ۸۴۲.

(۲) پروکوپیوس، جنگهای ایران و روم، ترجمه محمد سعیدی، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۶۵.

(۳) تاریخ ایران کمربیج — جلد پنجم — صفحه ۴ — زیرنویس شماره یک.

(۴) دکتر محمد جواد مشکور، همان کتاب، ص ۴۹۷.

هون‌ها در طول کرانه دریای خزر به حرکت درآمده و می‌کوشیدند از معتبر دربند عبور کنند ولی پادگان ایرانی آنجا راه ایشان را سد کرده بود. بدین سبب از طریق دیگر حرکت کردند و از ایری (گرجستان) گذشته به قرای ارمنی هجوم آوردند...»<sup>(۱)</sup>

دکتر جواد هیئت با استناد به منابع موثق در تأثیف خویش پس از شرحی از مهاجرت سکاها (اسکیت‌ها) در ازمنه قبل از میلاد درباره هونها می‌نویسد: «مهاجرتهای بعدی در قرن‌های چهارم و پنجم میلادی با آمدن هونها صورت گرفته است. در منابع ارمنی از هونها سفید بنام خیلنتورک یا خیلنتورک یاد شده (مارکوارت ایرانشهر ص ۹۶)<sup>(۲)</sup>.

مالحظه می‌شود که هرسه قوم خیونی‌ها، کیداریها و هفتالیت‌ها از اقوام ایرانی وابسته به یوئی‌چی‌ها و از نژاد سکاها، یا به عبارت دیگر، از شاخهٔ تورانیان هستند که به واسطهٔ ائتلاف احتمالی آنها با اقوام ترک شاخهٔ شمالی هسیونگ -نوهای طور کلی در تاریخ به نام «هون سفید» نامیده شده‌اند - که از نظر نژادی اشتباه محض است. خیلنتورک‌ها یا اقوام ترک، کیداریها، خیونی‌ها و هفتالیت‌ها همان یوچه‌ها و یا شاخهٔ تورانیان «آلتاپی - اوراول» هستند که احتمالاً با صورتی چینی و با پوستی زرد (هفتالیت‌ها سفیدپوست بودند) و گاه حتی با لهجه‌های ترکی<sup>(۳)</sup> در صحنه‌های تاریخی ایران باستان و در اشعار فردوسی به صورت ترکان و چینیان ظاهر می‌شوند. فردوسی جهت اهمیت دادن به نبردهای تاریخی، رهبر آنها را گاه فغفور چین می‌نامد و سپس به واسطهٔ حس میهن دوستی و برای تحریر دشمنان ایران زمین، فغفور چین و ترک و تورانی را در صحنهٔ نبرد به خاک می‌نشاند:

#### چوخاقان<sup>(۴)</sup> چین این سخنها شنید ز چین و ختن لشکری برگزید

(۱) پیگلوسکایا، یا کوبوسکی، پتروشفسکی...، تاریخ ایران، ترجمهٔ کریم کشاورز، انتشارات پیام، ۱۳۶۳، ص ۹۲.

(۲) دکتر جواد هیئت، همان کتاب، صفحات ۱۶۸ و ۱۶۹.

(۳) ریچاردن. فرای، تاریخ بخارا، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، سال ۱۳۶۵، صفحات ۲۷-۲۸: «هفتالیان که از شرق اقصی آمده بودند از زبان کوشانها که زبان ایرانی باکتریا بود اقتباس کردند... گرچه بعد نیست که عناصر ترک و التایی نیز در میان هفتالیان بوده باشند، اما بخش عمده مردم از نظر زبان ظاهراً و از نظر فرهنگ قطعاً ایرانی بوده‌اند.»

(۴) پروفسور کاهن Cahen در کتاب «ترکیه قبل از عثمانی»، در صفحه ۳ می‌نویسد: «خان یا خاقان عنوانی است که از تخارها گرفته شده است.» و در صفحه ۲ همان کتاب انتساب اقوام اوغوز دوگر را به تخارها تأیید می‌کند.

پس آگاهی آمد به بهرامشاه  
بمرو اندر آورد خاقان سپاه  
چو خاقان چینی گرفتار شد  
بمرو اندر از چینیان کس نماند

که آمد ز چین اندر ایران سپاه  
جهان شد ز گرد سواران سپاه  
از آن خواب آنگاه بیدار شد  
بکشند وز چینیان بس نماند

«... شاپور دوم در خلال جنگهای خویش با رومیان از طرف مرزهای شرقی کشور مواجه با حملات عشایر خیون گردید و پس از یک اردوکشی طولانی بر علیه آنها (۳۵۸-۳۵۳ میلادی) به مسوپوتامیا Mesopotamia بازگشت و با کمک عشایر خیونی شهر آمیدا (دیار بکر کنونی) را تصرف نمود...»<sup>(۱)</sup> در اوایل سده پنجم بعد از میلاد، واحه‌های کشاورزی ماورای جیحون را کوچ نشینان خیون و افتالیت فتح کردند، و این زمان مصادف است با سلطنت یزدگرد اول (۴۲۰-۳۹۹ میلادی).

«قباد ساسانی نیز که بعد از هشت سال پادشاهی در سال ۴۹۶ میلادی زندانی و به «قصر فراموشی» سپرده شد به وسیله خواهر و یا زنش و جوانی بنام سیاوش که نسبت به او وفادار بود از زندان فرار کرد و به دربار پادشاه هپتاپیان رفت و سالیانی چند در زند آنان به عنوان گروگان بسربرد»<sup>(۲)</sup>.

«تاریخ ایران» درباره شاپور دوم و رابطه او با اقوام خیونی می‌نویسد:

«از خصایص شاپور دوم ذکاوت، شجاعت، بیرحمی، استعداد و نبوغ نظامی را — که لشکرکشیهای موفقیت‌آمیز وی خود شاهد آن است — می‌توان برشمرد. وی رجلی بود سیاسی به معنی مقیاس وسیع و درباره شایستگی مقام شاهی خویش و قدرت حکومت و اهمیت زمامدار ایران یعنی شاهنشاه نظری بلند داشت... مرز شمال خاوری ایران نیازمند توجه خاص بود زیرا که قبایل «هون و هیونیت» به تاراج و غارت نواحی سرحدی پرداخته بودند. لشکریان شاپور هیونیت‌ها را دفع کردند.

طبق پیمان صلحی که منعقد شد هیونیت‌ها متحد ایرانیان گشتند و سکایان سکستان (= سیستان. نگارنده) که تقریباً از ایران جدا شده بودند نیز چنین کردند. پس از آنکه شاپور وضع خویش را بدین طریق در خاور استوار ساخت توانست مجدداً نیروهای خود را متوجه مغرب سازد... ایرانیان شهرآمد (دیار بکر) را محاصره کردند و در سال ۳۰۹ میلادی پس از مقاومت سختی که از طرف محصوران به عمل آمد آن را متصرف گشتند. شاپوریه شخصه فرماندهی

(۱) بریتانیکا، شماره ۹، سال ۱۹۸۴، ص ۸۵۰.

(۲) دیاکونوف، تاریخ ایران باستان، صفحات ۴۴۷-۴۴۶.

لشکریان را عهده دار بود».<sup>(۱)</sup>

متحدینی که به اتفاق وی وارد پیکار شدند عبارت بودند از گروهیات پادشاه هیونیت‌ها و پادشاه آلبان. آمین مارتسلین که شاهد وقایع و همراه و منشی ژولین امپراطور روم بوده و در شهر محصور اقامت داشته چنین می‌نویسد:

«شخص شاهنشاه سوار بر اسب، بلندتر از همه، پیشاپیش لشکریان خویش روان بود و تاج طلایی به شکل سرقوق و مرصع به جواهر بر سر داشت. وی را مأموران ارشد و ملتزمان رکاب از قبایل مختلف احاطه کرده بودند... ایرانیان گردان گرد دیوارهای شهر را در میان گرفتند: بخش شرقی... به عهده هیونیت‌ها بود... و بخش شمالی را آلبان‌ها اشغال کرده و در مقابل دروازه‌های غربی سکستانی‌ها (مردم سکستان) که از تمام جنگجویان دلیرتر بودند مستقر گشته بودند».<sup>(۲)</sup>

تاریخ فوق الذکر پس از شرح حال فیروز و شکست او در برابر پادشاه هیاطله و شرح حال قباد می‌نویسد: «مبلغی که هیاتله مطالبه کرده بودند به قدری زیاد بود که پیروز نمی‌توانست یکباره بپردازد. مقدار پولی که پیروز پرداخت بیست کیسه بود و وی در مقابل ده کیسه باقی «فرزند خویش قباد را به رسم گروگان نزد هیاتله باقی گذاشت» و این واقعه در تاریخ زندگی قباد نقش مهمی بازی کرده».<sup>(۳)</sup>

فیروز پادشاه ساسانی عاقبت به دست اقوام هیتال کشته شد. رئیس این قوم اخشنونوار یا اخشنونواز بوده که ظاهراً این اسم از لغت سعدی خشوان است و نامی آریایی است. فردوسی می‌فرماید:

نمایم به جایی پی خوشنواز      به هیتال و ترک از نشیب و فراز  
مناره بر ارم بشمشیر و گنج      ز هیتال تا کس نباشد برنج  
و بالاخره اشاره به این نکته نیز جالب است که ظل السلطان مسعودی در تاریخ خود به نام «تاریخ مسعودی» درباره ورود اتراک به کشور ایران اشاره دارد و می‌نویسد<sup>(۴)</sup>: می‌توان اشکانیان را از ترکان ایران و هیتالها یا هیاطله را از ترکان توران محسوب داشت. اینکه چرا او اشکانیان را از ترکان تصور نموده اشاره‌ای نکرده است اما این موضوع می‌تواند جدا از این

(۱) پیگولوسکایا، یا کوبوسکی، پتروفسکی...، همان کتاب، ص ۷۴.

(۲) همان کتاب، ص ۷۵.

(۳) همان کتاب، ص ۹۳.

(۴) مسعود میرزا ظل السلطان، «تاریخ مسعودی»، ص ۳۶۷.

## گزیده‌هایی از تاریخ هونها و تورانیان

حال که به مبداء نژادی سه قبیله خیونیها، کیداریان و هفتالیان اشاره کردیم، لازم است که مجدداً نگاهی به سده دوم قبل از میلاد بیافکنیم و حوادث دهشت‌بار حملات یوئه‌چی‌ها به سرزمینهای غربی و ایران پاریان را بررسی و دنبال کنیم.

گوتشمید حمله بزرگ یوئه-چی‌ها (وبزعم اویوشی‌ها) را توضیح داده و قبایل آنروز را با دیدی محققانه رایزنی و شناسایی کرده است. او می‌نویسد<sup>(۱)</sup>: چانگ-کین از طرف پادشاهی چین در سال ۱۲۹ قبل از میلاد به سفارت به نزد اقوام یوتشی (یوئه-چی = یوچه) گسیل گردید وی پس از گذشتن از سرزمین کانگ-کیو (در اواسط سیردریا) به نزد اقوام یوتشی رسید طبق توصیف این سفیر قبایل چادرنشین عبارت بودند از: یوتشی‌های کبیر که در سغد می‌زیسته‌اند قبایل کانگ-کیو Khang-Kiu (در کرانه اواسط سیردریا) بسر می‌برده‌اند و قبایل ین-تسائی Yen-Tsai در خوارزم بوده‌اند. رنه گروسه می‌نویسد: «در سال ۸۴ قبل از میلاد یک فرمانده چینی بنام پانچانو (Pan-Tch'ao) از پادشاه یوچه‌ها درخواست نمود که پادشاه سغدیان کانگ-کیو (K'ang-Kiu) را ملامت و توبیخ کند»<sup>(۲)</sup>. لذا ملاحظه می‌شود که حدود نیم قرن بعد، کانگ-کیوها از کرانه‌های سیردریا به نواحی غربی تر و به سغد رفته‌اند و رئیسشان نیز عنوان پادشاه سغد را پیدا کرده است.

چانگ-کین در ادامه گزارش‌های خودمی‌نویسد: یوتشی‌ها در موقع لزوم می‌توانسته‌اند تا دویست هزار تیرانداز فراهم آورند. یوتشی‌ها پس از تسخیر باخته «تا-هیا» به سرزمین پارتها روی آوردنند. آن-سی (An-Si) یا پارت کشوری بسیار بزرگ توصیف شده و راه ورود به پارت از سرزمین پربرکت خراسان می‌گذشته است. «مردم این ناحیه از پوست حیوانات برای نوشتن استفاده می‌کرده و حروف را بصورت افقی می‌نوشته‌اند». <sup>(۳)</sup> سرحد شرقی مملکت شهر مو-لو Mo-Lu نام داشته که همان مؤورو Mouru در ونیداد و مروورد امروزی است.

یوچه‌ها در شمال آمودریا خیمه و خرگاه پادشاه خود را علم کردند. «اسم کشور

(۱) گوتشمید، همان کتاب، ص ۱۰۹ و بعد.

(۲) رنه گروسه، همان کتاب، ص ۷۶.

(۳) گوتشمید، همان کتاب، ص ۱۱۳

بُو-تشی های بزرگ، نکلی نام ~~تیمیر~~ یعنی تا-هیا را از یادها برد... اما بعد، این سرزمین به پنج شاهزاده نشین تقسیم شد که به هی - هو (به زبان ترکی ییغو «امپراطوری صحرانوردان» صفحه ۷۵) موسوم بود بدینقرار هی او-می [Shwang—Mi] [شوانگ-می] [Hi—Eu—Mi] [شوانگ-می] کوای - شوانگ [که منظور حکومت کوشانها است]، هی - تون [Hie—Tun] و کاو - فو [Kau—Fu] [که منظور کابل است]... قوم کانگ - کیو که از بُو-تشی های بزرگ در جنوب وهیونگ - نوها در مشرق در اثر وجود یک عده از حکومت های کوچک جدا بود، در طرفین ساحل میانه سیر دریا در ناحیه فرغانه [یاوان بزرگ] و شمال آن باین سو آن سود در حرکت بود.»<sup>(۱)</sup>

کانگ - کیوها به هنگام ضرورت می توانستند تا نود هزار تیرانداز برای جنگ بسیج کنند. چینی ها در سال ۴ قبل از میلاد به سرزمین کانگ - کیوها حمله کردند. گزارش این مهاجمان از اوضاع در مرزهای بین قبایل با گزارش هایی که از زمان چانگ - کین می رسد، فرق می کند. از حکومتهای کوچکی که در حد واسطه مرزهای شرقی و جنوبی کانگ - کیو بودند، دیگر اثربودند، به طوری که کانگ - کیوها در این زمان همسایه بلا واسطه ترکان هسیونگ - نو و یوتشی ها شده بود. درباره رویدادهای سال ۴ قبل از میلاد رنه گروسه می نویسد: «... اولین تفرقه و جدایی در میان اقوام ترک هسیونگ - نو در سال ۴ قبل از میلاد روی داد. بدین ترتیب که یکی از سلاطین هسیونگ - نو موسوم به چه چه Tche - Tche را یکی از رقبای وی از سرزمین های اجدادی خود در مغولستان بیرون راند و او از سواحل «اورخون» مهاجرت نمود و به طرف «بالخاش» که جزء قزاقستان فعلی شوروی است رفت. به این صورت تجزیه و تفرق نخستین در این قبیله پدیدار گشت. هسیونگ - نوهای شرقی در مغولستان ماندند و رقیب چین شدند. هسیونگ - نوهای غربی در مرغزارهای بالخاش و آرال ماندند و بعدها بنام «هون ها»<sup>(۲)</sup> (اینها اجداد آتیلا می باشند)

(۱) همان کتاب، ص ۱۱۶.

(۲) بنا بر نوشتة «بریتانیکا» تحت عنوان «Inner Asia, History of» صفحه ۵۹۷: عملیات نظامی و سیاسی برادران Chih-Chih (چه چه) در قرن اول قبل از میلاد با شکست مواجه گردید و این گروه از هسیونگ - نو به طرف غرب متواری شدند (و با مرگ chih-chih در سال ۳۶ قبل از میلاد) و از دیده تاریخ پنهان گشتد. بنا بر یک فرضیه هونها که در سال ۳۷۰ میلادی (یعنی ۴ قرن بعد) در استپ های جنوب روسیه پیدا شدند، از اعقاب آن گروه از هسیونگ نو هستند».

به عقیده نگارنده، این فرضیه که پایه و اساس تحریف بخشی از تاریخ تورانیان است و متأسفانه بسیاری از مورخین از آن پیروی کرده اند، کاملاً نادرست است و با حقایق موافقی ندارد.

رقای دنیای رم شدند...».<sup>(۱)</sup> رنه گروسه در توضیح بیشتر این مطالب در مورد چه چه می افزاید: «... وی برای کسب ثروت و مال بسمت مغرب در ترکستان فعلی روس رفت (سال ۴ قبیل از میلاد) و در حین عبور لشکریان «ووسئن» را در ایلی دید و آنها را مغلوب نمود. قبایل «هوکی» Hou—Kie منطقه ایمیل و قبایل کین—Kou—Kien را که در مرغزاران آرال بودند با خود مؤتلف کرد.»<sup>(۲)</sup> ملاحظه می شود که در این زمان قبایل آریایی نژاد ایرانی «ووسئن» که در این مقاله آنها را سرخ ها و چشم آبی ها از اجداد آلن ها معرفی کردیم، چگونه با اقوام ترک هسیونگ—نو در استپهای ایلی برخورد کردند و مغلوب شدند، و به عنوان ایل و قبیله مغلوب، تا مدتی تحت انقیاد و دست نشانده قبیله فاتح قرار گرفتند.

آیا می توان تصور کرد که در این زمان اقوام ترک آلتایی و آریایی ها زبان یکدیگر را درک نمی کردند یا «ووسئن ها» در منطقه ای که اغلب تحت تسلط بربرهای ترک و مغول بوده است، حداقل با زبان ترکی آشنایی نداشته اند یا با آن زبان بیگانه بوده اند؟

## آتیلا، فاتح غرب

چانگ - کین در ادامه گزارش های خود می افزاید:

اقوام بین تسائی در این زمان با جگزار اقوام کانگ - کیوبودند. باج آنها عبارت بود از پوست موش - رنه گروسه در شرح حال آتیلا و اقوام هون یا به عبارت او با زماندگان ترکان هسیونگ - نوی غربی می نویسد: از زمانی که چه چه پادشاه هسیونگ - نوهای غربی از مغولستان علیا به طرف مرغزاران شمالی آرال و بالکاش روی آورد و سپس به دست یک ستون اعزامی سربازان چینی کشته شد، دیگر اثری از هسیونگ - نوهای غربی نمی یابیم، تا قرن چهارم بعد از میلاد که آنها با دنیای روم تماس می گیرند. مرغزارهای روس از قرن سوم قبل از میلاد از طرف سارمات ها اشغال شدند و این اقوام جای سیت ها را گرفتند. قسمت بزرگی از سارماتات مثل آلن<sup>(۳)</sup> ها در منطقه تیرک Terek تا قوبان صحراء گردی می کردند و زندگی نسبتاً مستقلی را کسب نموده بودند. رنه گروسه می افزاید دلیل اینکه هسیونگ - نو استپهای آرال را ترک کرد، بر ما پوشیده است. بهر حال، آنها در حدود سنه ۳۷۴ میلادی

(۱) رنه گروسه، همان کتاب، ص ۱۱۸-۱۱۷.

(۲) همان کتاب، ص ۸۸.

(۳) الان ها از متحدان سارمات ها محسوب می شدند. نگارنده.

تحت ریاست فرمانده‌ای بنام «بالامیر» از ولگای سفلی گذشتند<sup>(۱)</sup>، و آن‌ها را مغلوب کردند: آن‌های قوبان و تیرک موقتاً به اطاعت هونها درآمدند ولی بعدها در قرن دهم به دین مسیحیت بیزانس پیوستند. عده‌ای از آن‌ها نیز به طرف مغرب رفتند و با ژرمن‌های غربی در مهاجمات عظیم آنها مشارکت ورزیدند، و عده‌ای دیگر از آن‌ها نیز به اسپانیا رفتند.

هجوم هونها دنیای روم و ژرمانیک را به وحشت افکند. رنه گروسه از قول آمین مارسلن می‌نویسد: «... از حیث قساوت و شقاوت و وحشیگری از هر چه تصور کنید وحشی ترو شقی ترند، گونه‌های اولادشان را زخم می‌کنند و شکاف می‌دهند تا ریش آنها نرود. هیکل درشت و قامت کوتاه و بالاتنه ستبر و سترگ و سری بی اندازه بزرگ به آنها هیبت و شکل دیو داده است. آنها مثل حیوانات زندگی می‌کنند. غذاهای خودشان را نمی‌پزند و بر آنها هیچ نوع چاشنی نمی‌زنند آنها از ریشه نباتات وحشی و گوشتی که در زیر زین اسباب نرم و له شده است ارتزاق می‌کنند. از گواهان و خیش و خانه و مسکن ثابت و منزل معین خبری ندارند. همیشه وهمواره بیابان گردند و از خردسالی به سرما و گرسنگی و عطش عادت می‌کنند. در این سفرها و مهاجرت‌ها رمه و گله نیز با آنهاست و ارابه‌های هون‌ها را که در آن خانواده آنها جای دارد گواها و اسبها می‌کشند... در همان اрабه‌ها است که می‌زایند و تا سن ازدواج فرزندان خود را در آن نگاهداری می‌کنند از این انسانها پرسید از کجا می‌آیند و یا کجا به دنیا آمده‌اند. هیچ نمی‌دانند. لباس آنها عبارت است از یک نیم تنۀ کتانی و یک روپوش که از پوست موش بهم دوخته‌اند. نیم تنۀ تیره رنگ روی تنشان می‌پوسد. آنرا عوض نمی‌کنند مگر آنکه نیم تنۀ پاره پاره شود...»<sup>(۲)</sup>

رنه گروسه می‌افزاید: «بیفایده نیست که این تصویر را با تصویری که وقایع نگاران چینی از هسیونگ—نوهای رسم نموده‌اند مقایسه کنیم: روی آنها مانند خوی آنهاست. یعنی خلق و خلقشان یکسان است. همه چیز آنها به هم شباهت دارد. دنیای چین و دنیای مسیحیت نیز در قرن سیزدهم تصویری از مغولان باقی گذاشته که عیناً همان است که در سطور فوق نقل شد: می‌نویسند که هون، ترک و مغول و ساکنان مرغزاران جمجمه‌ای دارند

۱

(۱) رنه گروسه دیگر به این موضوع اشاره ندارد که در طول چهار قرنی که از جدایی هسیونگ—نوهای غربی گذشته بود، آنها در استپهای توران زمین با دیگر صحرانوردان استپهای شمالی به طبیعت حال درهم می‌آمیزند و نژادی که بوجود می‌آید، بطور مسلم سوای هسیونگ—نوهای چهار قرن قبل بوده است، اصطلاح هون سفید نیز از امتزاج دیگر نژادها با هسیونگ—نوهای حکایت دارد. (نگارنده)

(۲) همان کتاب، ص ۱۴۹.

که عرض و طولش یکی است. سر آنها بزرگ بالاتنه آنها سترگ و ساق های پایشان کوتاه است.»<sup>(۱)</sup> در مورد آتیلا<sup>(۲)</sup> می نویسد: «سیرتاً و صورتاً او مظهر و نماینده هون هاست. قد او کوتاه و سینه اش فراخ و سرش درشت است. چشمها یاش کوچک و فرو رفته است دماغش بهن و رنگ چهره اش تیره و تقریباً سیاه می باشد. ریش ندارد. در موقع خشم و غضب مخوف است...»<sup>(۳)</sup>

رنه گروسه می افزاید: «همچنان که امپراطوری چنگیزخان با درفش مغولی نه فقط تمام صحرا نورдан مغولی بلکه تمام بیابان گردان ترک و تنگوی آسیای علیا را زیر پرچم خود مجتمع نمود شاهنشاهی آتیلا نیز که اصلاً هون یعنی بدون شک ترک<sup>(۴)</sup> بود، تمام برابرهای سارمات و آلن و اوستروگوت و «ژپید» را که بین جبال اورال و شط رن متفرق بودند جمع آوری کرد...»<sup>(۵)</sup>.

به حال چانگ- کین در ادامه گزارشش می افزاید: تعداد کانگ- کیوها در این زمان به یکصد و بیست هزار افزایش یافته و جمعیت آنها را به حدود ششصد هزار تخمین می زند. کانگ- کیوها از نقطه نظر آداب و عادات با یوتشی ها یکسان بوده و از نظر تشکیلات همسان. کانگ- کیوها به پنج شاهزاده نشین تقسیم شده بودند. شاهی که بر همه آن پنج شاهزاده نشین حکومت داشت بنام امیر سوهیایی Hiai-Ni نامیده می شده و طبق اظهار سه- ماتسین مورخ چینی قشلاق او در مشرق فرغانه بنام (اولی - آتای امروز) سوهیایی بوده و بیلاق او در محلی بسیار دورتر بنام لو- یونی- Ni- Uni- Lo.

اقوامین تسایی و کانگ- کیوها از طرف مشرق اغلب تحت فشار اقوام هسیونگ- نو قرار

(۱) همان کتاب، ص ۱۵۱.

(۲) «دائرة المعارف فارسي» (صاحب) در وصف توران می نویسد: «حتى رود ولگا را نهر توران خوانده اند». می دانیم که نام قدیم رود ولگا، آتل بوده است و بشاهدت کتاب «تطبیق لغات جغرافیائی قدمی و جدید ایران» تالیف محمد حسن خان اعتماد السلطنه - از انتشارات امیرکبیر- سال ۱۳۶۳ صفحه ۱۱۲: «نام آتیلا (پادشاه هونها) در اصل «آتلی» بوده است». همانطور که شرح داده شد کرانه های سفلی رود ولگا یا آتل در سنه ۳۷۴ میلادی تحت اشغال آلانها بود. می دانیم که آلانها طایفه ای از طوایف تورانی بودند. لذا بهمین دلیل رود آتل را نهر توران خوانده و رهبر هونها را آتیلا نامیده اند. نگارنده.

(۳) رنه گروسه، همان کتاب، ص ۱۵۳.

(۴) شاید یکی از علل انتساب قبایل - خیون، هفتالیت ها و کیدارها به هون ها بعضی لهجه های ترکی آن قبایل بوده است، البته اشتراک قبایل فوق را در اتحادیه عشاير ترک هسیونگ- نو نباید فراموش کرد. (نگارنده).

(۵) همان کتاب، ص ۱۵۴.

داشتند و بیشتر به طرف مغرب رانده می شدند. اقوامین تسایی بالآخره در حدود حکومت رومی ها پراکنده گردیدند (حدود سال ۶۰ الی ۶۵ بعد از میلاد). منابع جدیدتر چینی اقوامین-تسایی<sup>(۱)</sup> را الانها<sup>(۲)</sup> نامیده اند.

بظلمیوس چهار قومی را که قبلًا در حمله به ماوراءالنهر ذکر کردیم، با نامهای، ساگاراوک‌ها، پازیک‌ها، یاتی‌ها و طخارها یاد می‌کند. او طخاری‌های را ملتی بزرگ می‌نامد: اوروزیوس Orosius با اشاره به جغرافیای آگریپا Agripa (متوفی در سال دوازدهم قبل از میلاد) از ساگاراوک‌ها نام می‌برد و مسکن آنها را کوهستان پارشاو، بین دهه‌ها و پارتی‌ها، یعنی در محلی که چندان از دره رود اترک دور نیست، یاد می‌کند.

ز گوتشمید می‌نویسد: «... دیگر در اینکه طخاری‌ها و یوتشی-های بزرگ هر دو قوم واحدی بوده اند شک نمی‌توان کرد...»<sup>(۳)</sup> و ادامه می‌دهد که اقوام آسیایی، آسی بی، یاتی (منظور همان یه-ته یا هفتا یا هپتا‌الها است. نگارنده) و یوتشی همه کوششهایی برای ذکر اسم گروهی از طخاری‌ها هستند، به تعبیر دیگر، گوتشمید سعی می‌کند که طخاری‌های یونه-چی یا تورانی اورال-آلایی را با آلن‌های ایزانی از یک خانواده بداند، و آن خانواده بزرگ سکیت‌ها یا سکاها است.

گوتشمید می‌نویسد که یک‌سال قبل از مسافت چانگ-کین به این نواحی، یعنی در سال ۱۲۸ قبل از میلاد، یک قسمت از سرزمین یونانیان-منظور همان تاهیا یا باختران = بلخ است- به تصرف و اشغال ساگاراوک‌ها درآمده بود، واسترابون در این زمینه عی افزاید که همزمان با این وقایع قسمتی از باخترپس از غلبه بر سکاها بدست پارتی‌ها افتاد. در حقیقت در جنگ میان فرهاد<sup>(۴)</sup> دوم اشکانی بر علیه سکاها و به زعم شاهنامه «جنگ‌های

(۱) گوتشمید، همان کتاب، ص ۱۱۹.

(۲) جهت اطلاع بیشتر از الانها به کتاب «ایران و ترکان در روزگار ساسانیان» تألیف عنایت الله رضا، صفحه ۹۰ مراجعه شود.

(۳) گوتشمید، همان کتاب، ص ۱۲۰.

(۴) دکتر محمدجواد مشکور، همان کتاب، ص ۳۳۶: فرهاد دوم پس از پدر بخت نشست (قبل از میلاد)...، سکاها به مرزهای پارت تجاوز کردند و بنای قتل و غارت را گذاشتند. فرهاد مردانه بمقابل آنها شتافت ولی در اثر خیانت سپاهیان یونانی که با سکاها همدست شده بودند، فرهاد در ۱۲۷ قبل از میلاد بدست سکاها کشته شد... پس از فرهاد دوم عم او اردوان دوم جانشین وی گشت. وی در جنگ با مردم یونه-چی که از نژاد زرد بودند زخم برداشته، بمرد. این مردم را هونها بسوی ایران رانده بودند و بر اثر فشار همین قوم بود که دولت باختربهند / منتقل گردید و کشور باختر بدست یونه-چی‌ها افتاد.

ایران و توران» — ناحیهٔ مرو به دست پارتی‌ها تسخیر شد. یکی از درهم‌های فرhad دوم دارای عبارت مرگیان (مرو) است که خود سندی است براین مدعای همچنین است زندگی اردوان دوم که در جنگ با سکاها کشته شد، و مارکوارت<sup>(۱)</sup> و نولد که ثابت کرده‌اند که قسمت‌هایی از سرگذشت کیخسرو (پرسیاوش در شاهنامه) داستانهایی است از زندگی اردوان دوم پادشاه اشکانی.

مقتدرترین قبایل ماوراء جیحون پس از ساگاراوک‌ها قبایل کانگ—کیوبوند که مانند ساگاراوک‌ها از آن سوی سیردریا آمده بودند. کانگ—کیوها در ازمنه مختلف با پارت‌ها از طرف جنوب هم مرز شدند. در سال دوم قبل از میلاد، پادشاه کانگ—کیوها گروهی را به سفارت به چین فرستاد، اما از آن پس روابط آنها با کشور چین روبرو خاموشی نهاد، به طوری که از آن زمان به بعد از کانگ—کیوها در منابع چینی اثری به چشم نمی‌خورد.

### حدود و نفور جغرافیایی «کنگ دژ»

گوتشمید می‌نویسد: «... تصور می‌رود که کانگ—کیواسم قوم نباشد، بلکه نام سرزمین باشد و همانست که در خرده اوستا از آن بنام کانگها و در شاهنامه فردوسی کنگ ذیاد شده است.»<sup>(۲)</sup>

احتمال دارد که کنگ دژ اوستا، محل اقامت سیاوش بی ارتباط با کانگ—کیو که گوتشمید نام می‌برد، نباشد.

«... از سیاوش مخصوصاً بنام بانی کنگ ذیاد شده است. دژکنگ که همان کنگه در اوستاست... در جانب شمال و آنسوی دریاچه وُروکش میان کوههایی قرار دارد که یکی از آنها (سی چی داو) است. رود (پیداگ میان) یا (چترمیان)، (چهرمیان) از آن دز می‌گذرد.

— از کنگ دژ است که رستاخیز شاهنشاهی ایران آغاز می‌شود...»<sup>(۳)</sup>.

کریستن سن می‌نویسد: «... کنگ دژ قلعه مشهوری است که سیاوش (سیاورشن) بنا کرد... سرزمین ساکوستان که قرائت آن غیرمحقق است. معلوم نشده کجاست. چنانکه از بند ۱۳ بر می‌آید می‌توان این سرزمین را در اقصای شمال در سر راه ترکستان به چین دانست

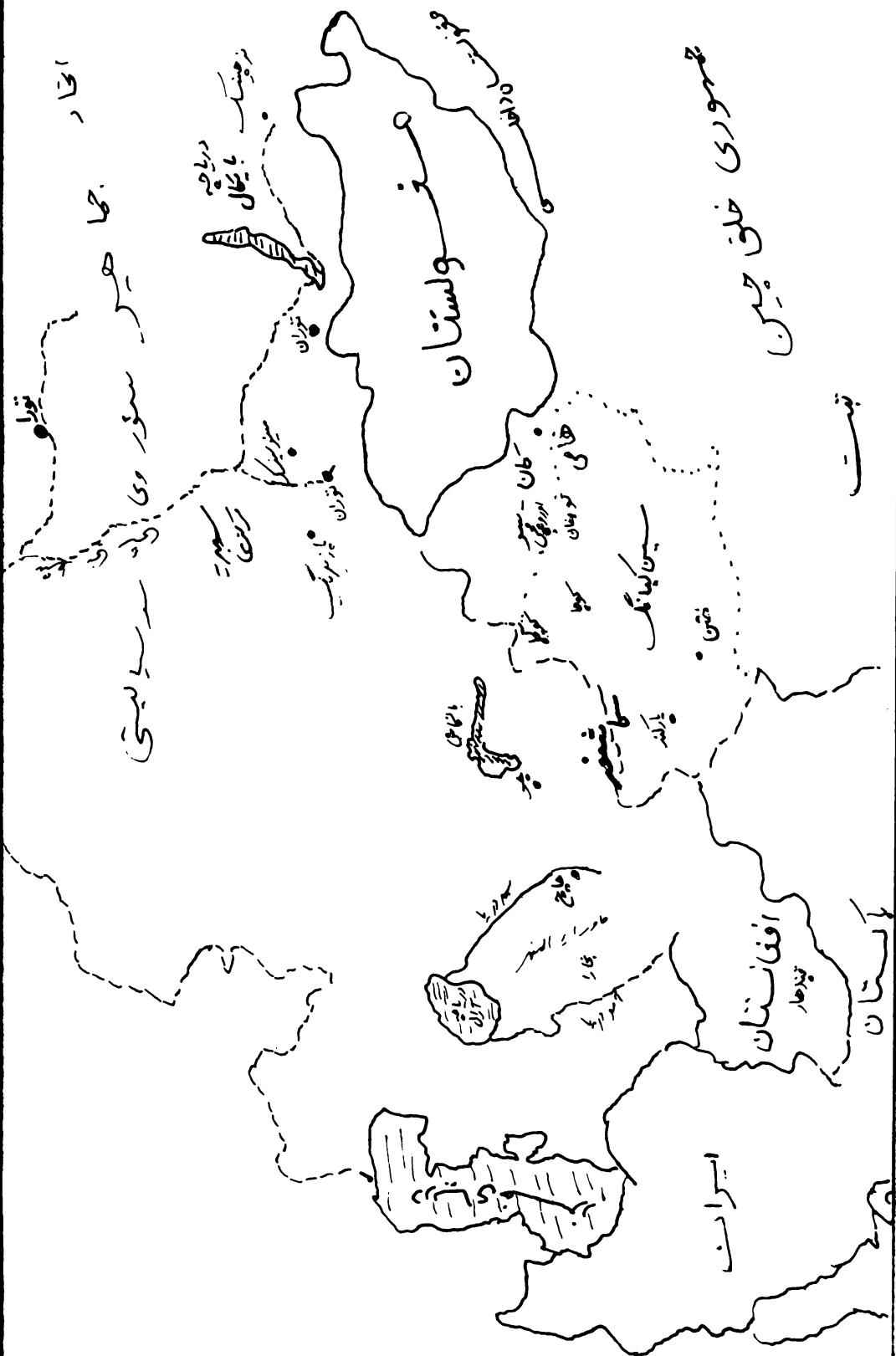
(۱) کریستن سن، همان کتاب، ص ۱۸۵.

(۲) گوتشمید، همان کتاب، ۱۲۲.

(۳) کریستن سن، همان کتاب، ص ۱۲۳—۱۲۲.

# مشهوری خلق چین

ت



ا) اکار  
ب) چین  
ج) چین سیکور می  
د) چینی

یعنی در همان طرف که کنگ دژ را باید جست و جو کرد...»<sup>(۱)</sup> عنايت الله رضا می نويسد: «... یوستی خاورشناس مشهور در مورد ناحیه مذکور [کنگ-دژ] چنین نوشته است: بنظر می رسد اين محل که چينيان نيز در زير عنون کنگ می شناخته اند و از ديدگاه ايرانيان گونه اي بهشت روی زمين محسوب می شد وسیله گروهي از ايرانيان در وسط خاک توران در شمال سيردریا (سيحون) بر پا شده بود.»<sup>(۲)</sup>

هرگاه ساكوستان را که احتمالاً باید «سرزمین سکاها» باشد، در «سر راه تركستان به چين»، يعني در ايالت سينكیانگ امروزی تصور کنيم، سرزمین کانگ-کوييا کنگ-دژ وبعبارت ديگر، توران زمين عهد کيانيان را نيز باید در همين منطقه و تا حدود مرزهای کان-سو و مغولستان، يعني در حوزه قدرت یونه-چي ها بدانيم....

کريستن سن می نويسد: «... در سرزمينهای واقع در بين صحراءهای مرکزی ايران و حوضه سند، قبائل آريايی که از شمال می آمدند تشکيل حکومتهای استبدادي در زير فرمان پادشاهانی می دادند که عنوان کوي داشتند. يکی از اين کويان يعني «اوسدن» [کيكاووس] همه سرزمينهای آريايی را تحت اطاعت خود درآورد... وی دشمنی قوی داشت بنام فرنگرسين (افراسياپ)<sup>(۳)</sup> که فرمانرواي بزرگ قبائل توراني بود و اين قبائل توراني خود ظاهراً از نژاد ايراني بودند...»<sup>(۴)</sup>.

ملحظه می شود که حوزه فرمانروايی افراسياپ توراني در شمال شرقی ايران وبالاجبار شمال حوضه سند و شرق سيردریا، يعني حدود مرزهای چين غربی از ختن تا کان-سو و ببعده<sup>(۵)</sup> يا به عبارت ديگر، در سرزمين طخارها و یونه-چي ها بوده است.

(۱) همان كتاب، ص ۸۲.

(۲) عنايت الله رضا، همان كتاب، ص ۶۲.

(۳) دکتر جواد هيئت، همان كتاب، ص ۵۴:

«افراسياپ (به گفته بارتولد) مربوط به شش صد سال قبل از ميلاد و نام اصلی وی آلپ ارتونقا و پايتختش کاشفر بوده». <sup>(۶)</sup>

(۴) کريستن سن، همان كتاب، ص ۴۹.



KÜL TİĞİN ÂBİDESİ

Günay cephesi

# فصل چهارم

## منشاء و نام

### تور - کیوت‌ها (ترکان)

(۱) به تاریخچه تأسیس امپراتوری تورکیوت‌ها در کتاب حاضر صفحه ۹ اشاره شده است.



## توران زمین در کرانه‌های رودخانه‌ی نی - سئی

منشاء هر قومی را باید در گذشته‌های دور آن جستجو کرد و علاوه بر پژوهش‌های علمی، نباید به سادگی از کنار داستانهای ملی و حمامی آن قوم گذشت. در افسانه‌ای از ترکان آمده است:

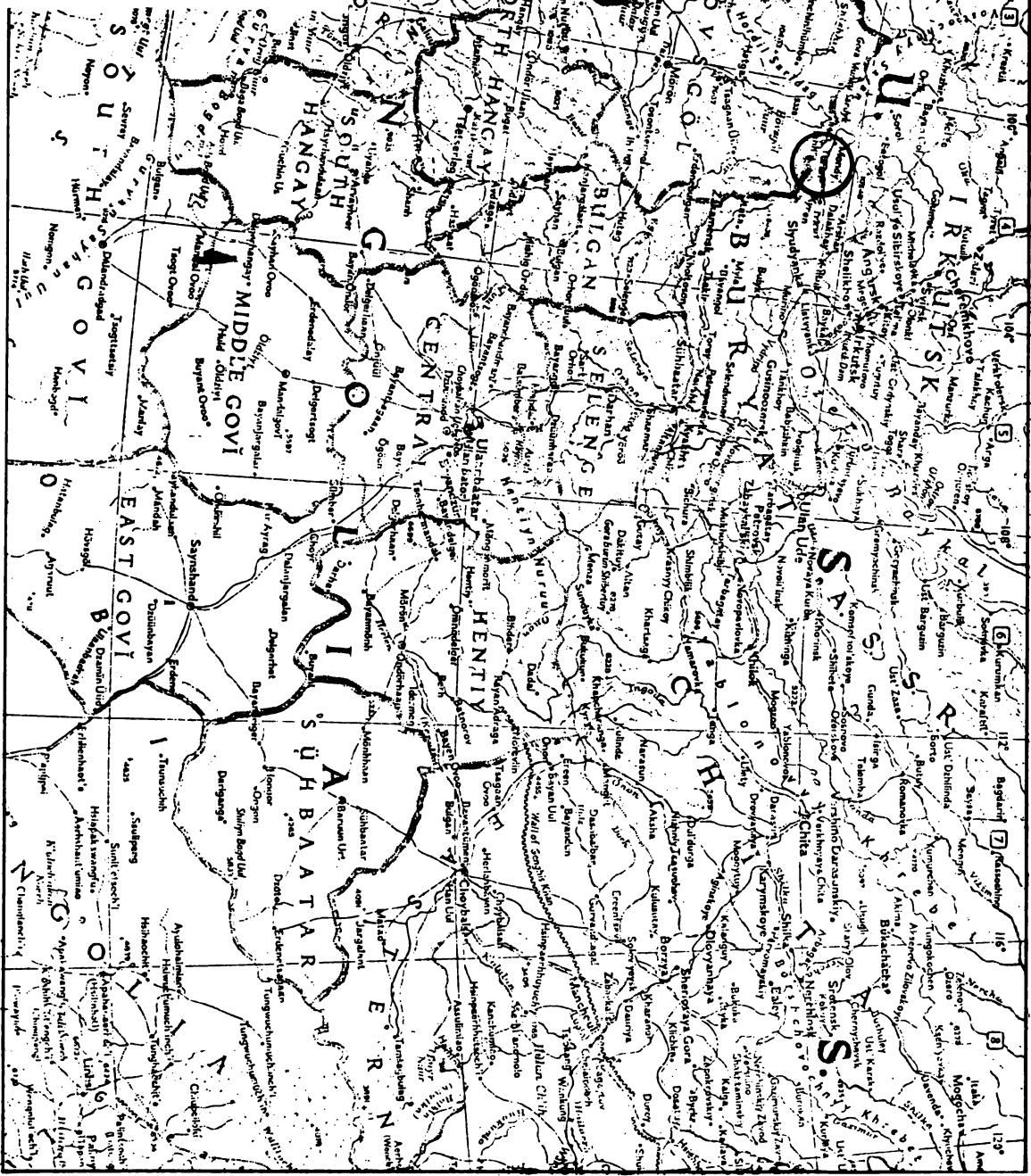
«... مردم «سو» به سبب نادانی خویش، نابود و منهدم شدند. تنها چهار نواحی از ماده گرگ بجا ماند. نواحی نخستین به قو بدل شد. نواحی دوم در ناحیه‌ای میان دو رود (آبو) و «گیان - کم» (رود معروف یعنی سئی در سیبری) که چینیان آنرا «سیگو» نامیده‌اند، سکنی گرفت. نواحی سوم و چهارم در «چو-سی» واقع در جنوب آلتای، سکنی گزیدند.»<sup>(۱)</sup>

این افسانه به وضوح از قبایل کوچ نشین ایرانی استپهای شمال نام می‌برد. همانطور که در صفحه ۷۵ کتاب حاضر توضیح داده شد<sup>(۲)</sup> (چینیان، سکاها را «سو» می‌نامیدند). آیا مختصات جغرافیایی صفحه ۸۷ کتاب حاضر با نقاط جغرافیایی در این افسانه مطابقت دارد؟ با مراجعه به اطلس جغرافیا<sup>(۳)</sup> ملاحظه می‌شود که دو نقطه توران با مختصات B4 و A2 در صفحه ۱۴۰ آن اطلس، در کرانه رودخانه‌ی نی سئی قرار دارند، به خصوص نقطه توران<sup>(۴)</sup> با مختصات A2 که شط یعنی سئی از کنار آن می‌گذرد. (در نقشه به صورت دایره بزرگ نشان داده شده) و در ایالت تولا قرار گرفته است.

(۱) عنایت الله رضا، همان کتاب، ص ۳۳.

(2) National Geography. Atlas of the world. Washington. D.C. 1975. Fourth Edition.

(۳) به ترجمه سنگ نیشته‌های یعنی سئی در کتاب حاضر صفحه ۵۰ و ۵۱ رجوع کنید.



رود آبو که امروزه به نام Abakan<sup>(۱)</sup> (آبا کان) خوانده می شود، با مختصات جغرافیایی توران (A2)<sup>(۲)</sup>. این رود در نزدیکی مینوسینسک جاری است. (همان نقشه).

(Yenisey) یا شط ینی سئی نیزیکی از طولانی ترین رودخانه های آسیا است که بیش از ۴۱۰۰ کیلومتر طول دارد. این رودخانه از جنوب به طرف شمال جریان دارد و در مسیر خود از حدود مرزهای مغولستان و شوروی عبور می کند و پس از گذشتن از دشت های سیبری به دریای سیاه یا قرادریا واقع در اقیانوس منجمد شمالی می ریزد.

رودخانه «آنگارای علیا از کوه های «نرچینسک» Nertchinsk سرچشم می گیرد و پس از طی پانصد کیلومتر داخل دریاچه بایکال می شود و بعد از ساحل غربی این دریاچه بیرون می آید و بعد می شود آنگارای سفلی - شهر ایرکوتск را مشروب می کند و بعد در شط ینی سئی می ریزد....»<sup>(۳)</sup> نقطه توران با مختصات جغرافیایی B4 دقیقاً پس از شهر ایرکوت در مسیر همین رودخانه قرار دارد.

### رابطه اقوام آریماسپ با دودمان کیانیان

پس از هردوت، رنه گروسه نیز راجع به اقوام باستانی این ناحیه می نویسد: ایسیدونها زیر فشار آریماسپ ها بودند و «آریماسپ ها بدون تردید در منطقه شرقی تر می زیسته اند در طرف شط ایرتیچ (ایرتیش)... و شط ینی سئی و نژاد آنها ظاهراً ایرانی است مانند سیت ها و نام آنها مؤید همین معنی است... لغت آریماسپ... [یعنی] آریام اسپا... که بمعنای «دوستداران اسب» می باشد»<sup>(۴)</sup>.

پاره ای از این اقوام ظاهراً از وابستگان سلسله کیانیان هستند، وتاریخ «ایران در عهد باستان» آنان را خاندان اسپه نام نهاده است و چنین اشاره دارد:

«این پادشاهان به آخر نامشان کلمه ای اسب افزوده شده است و آنان طبقه ای دوم از سلسله ای کیانی می باشند. چون اسب در زندگی آریا های ایرانی و جنگ آوران شرقی در

(۱) عنایت الله رضا، ص ۳۳.

(۲) جهت اطلاع بیشتر به «بریتانیکا»، شماره ۱۷، سال ۱۹۸۴، صفحه ۳۲۲ (نقشه اتحاد جماهیر شوروی) و دیگر اطلس های معتبر رجوع شود.

(۳) رنه گروسه، همان کتاب، پانویسه ۴ از صفحه ۲۶.

(۴) همان کتاب، پانویسه ۱ از صفحه ۳۷.

روزگار قدیم نقش بزرگی را بازی میکرد... از اینرو نامهای کسان بسیاری را می بینیم که بکلمه‌ی اسب ختم می شود، مانند: لهراسبه یا ائورت اسپه، گشتاسپه،... ارجت سپه و...»<sup>(۱)</sup> و سپس در مورد نام گشتاسپه می افراید: «...نام گشتاسب بیش از دیگر پادشاهان کیانی، در اوستا و متون پهلوی آمده است. نامش در اوستا ویشتاسپا Vishtaspa صاحب اسب رمنده آمده است. و در آن کتاب راجع به او چنین آمده: ویشتاسب بلند همت دارنده‌ی اسپان تندرو از خاندان نوذر، و دوست زرتشت پیغمبر شهریاری مزداپرست و دارای فر کیانی بود، و دین اهورایی را بمقامی بلند رسانید، و بر دشمنان خود غلبه کرد. و دختران خویش: هما و به آفرید را که اسیر خیوان (تورانیان) شده بودند، آزاد گردانید....

بنا بر روایت شاهنامه بعد سلطنت او زرتشت آئین خداپرستی آورد. گشتاسب دین او را پذیرفت، اما ارجاسب تورانی بر سر اینکار با گشتاسب جنگ کرد. در این جنگ زریر برادر گشتاسب کشته شد. سپس ارجاسب به بلخ حمله کرد، شهر را گرفت و لهراسب [پدر گشتاسب] از انزوا بیرون آمد، و با مردم باختربجنگ ارجاسب بیرون شد، و در حین کارزار کشته شد...

زرتشت نیز در این جنگ کشته شد.<sup>(۲)</sup>

تاریخ «ایران در عهد باستان»، تورانیان را بزرگترین دشمن ایران می داند و می نویسد توران نامی است برای تعیین سرزمینهایی که در شمال شرقی ایران قرار گرفته است.

با عنایت به جمیع توضیحات مربوط به تورانیان، می توان به اختصار چنین نظر داد: پاره‌ای از اقوام تورانی آریایی که شاخه‌ای از ساکاها بودند در ازمنه بسیار دور در دشت‌ها و جنگلهای مرکزی و جنوبی سیبری<sup>(۳)</sup> و در کرانه‌های رودخانه‌ی ینی سئی<sup>(۴)</sup> Yenisey به صحراء‌گردی روزگار می‌گذراندند اما به واسطه ناسازگاری طبیعت و سرمای شدید، بخشی از آنها به سوی استپهای جنوبی تر مهاجرت کردند و در مغولستان و کان سوی

(۱) دکتر محمدجواد مشکور همان کتاب، ص ۹۶.

(۲) همان کتاب، صفحات ۹۷-۹۹.

(۳) به تمرکز اقوام سیت (ساکا) در ناحیه مینوسینسک و سیبری به غربی در صفحه ۵۸ کتاب حاضر اشاره شده است.

(۴) در کتاب «اساطیر ایران»، تألیف مهرداد بهار از انتشارات بنیاد فرهنگ ایران صفحه هفدهم آمده است: «... هند و اروپایان شرقی در حدود سه هزار سال پیش از مسیح، در بخش‌های علیای رود بني سئی، در بالای منطقه جنگلهای می زیستند...»

غربی (در مجاورت دیگر قبایل زردنژاد ترک و مغول) مستقر شدند. این اقوام، تورانیانی هستند که چینیان آنها را بعدها قبایل یوئه-چی نامیدند. در سده نهم قبل از میلاد<sup>(۱)</sup>، این اقوام مورد هجوم قبایل ترک هسیونگ-نو قرار گرفتند و بنا چار به طرف سرزمینهای غربی تر «رانده شدند». بدین ترتیب، ارتباط میان شاخه‌های شمالی و جنوبی تورانیان گسته شد، و اقوامی از این قبایل که در مغولستان و سیبری ماندگار شده بودند، به تدریج و در طول سده‌ها با دیگر قبایل ترک و مغول درآمیختند. این فرضیه را تاریخ «ایران و ترکان در روزگار ساسانیان» تقویت می‌کند. چنانکه در شرح حال اقوام تورکیوت، عنایت الله رضا می‌افزاید: پس از اینکه مردم<sup>(۲)</sup> «سو» به کوههای آتاپی پناه برداشتند به گروه قبایل آشینا که از امتزاج قبایل گونه‌گون پدید آمده بود، پیوستند و «تورک» یا تورکیوت نامیده شدند.

رنه گروسه می‌نویسد: «بعقیده آقای «پلیو» اسم چینی توکیونماینده یک اسم جمعی است در زبان مغولی یعنی «تورکوت» [Türküt] که معنای تحتاللفظی آن «نیرومند و قوی است.»<sup>(۳)</sup> استاد پورداود نیز واژه تور را مطابق واژه سانسکریت، دلیر و پهلوان دانسته است.

عنایت الله رضا می‌افزاید: «...در باره توران به جرات می‌توان گفت که تورانیان همانند ایرانیان و سرمتها از اقوام آریایی بوده‌اند. ای.م. دیاکونوف اقوام تور را سکایی و سرزمین آنان را «ایران شرقی» و بدیگر سخن «سرزمین سکائیان آسیای میانه» دانسته است.»<sup>(۴)</sup>

### نظارات و گیگر در باره ایرانیان شرقی سده‌های باستان.

در این باره، نظر دکتر گیگر نیز شایان توجه است. دکتر و. Geiger مورخ و محقق معروف آلمانی (وشاغرد پروفسور اشپیگل Spiegel) که در امور مطالعات مربوط به ایران، بخصوص درباره اوستا و پهلوی متholm زحمات زیادی گردیده است، دریکی از پژوهش‌های خود تحت عنوان «تمدن<sup>(۵)</sup> ایرانیان شرقی در عهد باستان» که از آلمانی به

(۱) به صفحه ۵۸ و ۵۹ کتاب حاضر رجوع شود.

(۲) تاریخ «ایران و ترکان در روزگار ساسانیان» این مردم را از قبیله هونها معرفی کرده.

(۳) رنه گروسه، همان کتاب، ص ۱۵۷.

(۴) عنایت الله رضا، همان کتاب، ص ۶۲.

5. Geiger, W., «Civilization of the Eastern Iranian in Ancient time», oxford, 1885.

انگلیسی برگردانده شده، به گونه‌ای جامع درباره تمدن و فرهنگ آریایی‌ها و دشمنان آنها، یعنی تورانیان، قلم فرسایی کرده و بسیاری از مطالب ودا و اوستا را یکصد سال پیش به زبان علمی تفسیر نموده است. پس از اشاره‌ای مختصر به روابط اقوام آریایی و تورانی، نظر این محقق آلمانی را به اختصار بیان می‌داریم. وی می‌نویسد:

«قلمرو اقوام عهد اوستا، به نام «سرزمین آریائیها» نامیده می‌شود و هردوت می‌نویسد مادها در ابتدای ظهورشان به طور کلی آریانها Arians نامیده می‌شدند. با نگاهی مختصر به نژاد آریایی آسیای مرکزی در کرانه‌های آمودریا، سیردریا و افغانستان در عصر حاضر، بی می‌بریم که تاجیکها طبقه‌ای از مردم هستند که در افغانستان و ازبکستان و بلوچستان به سر می‌برند و از طریق کشاورزی و صنعت و تجارت امارات معاش می‌کنند و دهقان یا دهور نامیده می‌شوند. اسم سارت Sart نیز اشاره به طبقاتی از مردم است که در شهرها و روستاهای ازبکستان سکونت دارند و مغایر با قرقیزها هستند، آنچنانکه تاجیک‌های نژاد آریایی‌ها بشمار می‌روند و مغایر با ترکها و تاتارها هستند. میان اقوام گوناگون نژاد آریایی‌ها عشاير و مردم اسکان یافته قرقیزها و سارتها. سارتها اقوامی هستند مشکل از تاجیک‌ها و بسیاری از رسوم و آداب اجتماعی و سیر تمدن‌شان شبیه به آریائیها است. در حالی که عشاير، بیشتر شبیه به تاتارها هستند. تاجیک‌ها جمعیت عمده کابل، قندهار، هرات و بلخ را تشکیل می‌دهند. در منطقه آمودریا و سیردریا سه طبقه ممتاز تاجیک به سرمهی برند: ایرانیان بومی، مستعمرات ایران و بالاخره اسیران ایرانی. و در این مورد ایرانیان بومی هستند که موردنظرند. این تاجیکها بطور طبیعی دارای موهای روشن (بور) و یا حنائی رنگ هستند، اما افرادی در میان آنان یافت می‌شوند که دارای موهای روشن (بور) و یا حنائی رنگ هستند. خانیکف دانشمند روسی، تاجیک‌ها را مردمانی بلند با موهایی مشکی، چشمانی سیاه و درشت، و بینی خوش فرم و دهانی نسبتاً فراخ و پیشانی پهن توصیف نموده است. شاو Shaw<sup>۱</sup> دانشمند معروف در وصف ساکنین پامیر درباره تاجیکها می‌نویسد: تاجیکها نژادی بسیار زیبا با پیشانی بلند، چشمانی رسا و با حالت که مژگانی سیاه بر آنها سایه افکنده، و بینی ظریف و بشره‌ای سرخ فام هستند. ریش آنها پر و بلند و قهوه‌ای و گاه حتی حنایی رنگ است. تاجیکهای کوهستان، گالچا Galcha نامیده می‌شوند. گالچاها در دره‌هایی سکونت دارند که فرغانه را در بر گرفته است. زبان گالچاها دارای چندین دیالوگ است که ارتباط نزدیکی با زبان قدیمی ایرانیان شرقی و بنابراین ارتباطی با زبان

اوستا دارد. طبق تحقیقات موشکتف Mushketoff گالچاهای ساکن یخچالهای طبیعی زرافشان، از بازماندگان مستقیم ایرانیهای باستان هستند. این اقوام در حالت بدوى بسر می برند و به کشاورزی اشتغالی ندارند. خانه هایشان سنگچین بدون ملاط است. تنها حیوان اهلی آنها ایشک Ishaik است که نوعی الاغ وحشی محسوب می شود. اوستا، سرزمین اولیه ایرانیها را آریاناویج Aryana—Vaija نامیده که در سرزمینی کوهستانی و در آنکه سیحون و زرافشان و آمو واقع شده است. گالچاهای مقیم کوهستان را که در فوق نام بردیم، می توانیم از بازماندگان زرتشیان آن عهد بدانیم.

اقوام عهد اوستا بطور مسلم دارای زندگانی پرصلح و صفائی نبوده اند، و در اوستا از جنگهای بین ایرانیان و غیر ایرانیان سخن بسیار رفته است.<sup>(۱)</sup> دشتهای نزدیک کرانه های خزر و دریاچه آرال و دریای سیاه در عهد باستان بوسیله گروه هایی از اقوام مهاجر اشغال شده بود که ما آنها را با اسم یونانی یعنی سیت ها می شناسیم. سیت ها اقوامی از نژاد ایرانی محسوب می شدند<sup>(۲)</sup> و از نژادهای آریایی بودند. توماچک Tomaschek آنها را از ایرانیان خالص محسوب می دارد که فقط به جهت زندگی عشیره ای از ایرانیان اسکان یافته شده و کشاورز متمايز بودند. سیت ها معرف اقوامی بودند که در استپها به صحرا گردی و گله داری اشتغال داشتند، حال آنکه، سعدانیها، پارسهها، مادها و باکتریهای آریایی اقوامی بودند که به زندگانی کشاورزی اشتغال داشتند و دارای مکان ثابت زندگی بودند. مورخین یونانی سیت ها را بدون در نظر گرفتن تشكل قومی، زبانی و خونی همه را یکدست سیت خوانده اند و این اسم در حدود و ثغور اصطلاح کلی تورانیان Turanians دور می زند، بنابراین و به طور کلی دلیلی وجود ندارد که اگر سیت ها به نژاد آریایی تعلق داشته و به زبان آریایی صحبت می کرده اند، اقوامی از نژادهای دیگر مانند نژاد تاتار در میان آنها وجود نداشته است.

با تکیه بر منابع چینی، خانات خیوه و بخارا و خوقند و ترکستان شرقی، در زمانهای باستان به توسط آریاییها اشغال شده بوده است. همانطور که اقوام تاتارها و مغول در تاخت و تازهایشان در جهت اشغال آسیای مرکزی مواجه با اقوام آریایی بودند، همینطور اقوام آریایی به نوبه خود در مهاجرت های اولیه با قبایل بدوى از تاتارها مواجه بوده اند. بعنوان مثال برگی اسرا در میان ایرانیان قدیم مرسوم بوده است. اسرا یا در جنگهای داخلی میان ایرانیان یا در جنگهای ایرانیان با نژاد غیر ایرانی اسیر می شده اند. مثل «زنهاي داسا» Dasa—Women که در ریگ ودا از آنها نام برده شده است، و معلوم می گردد که به نژاد دیگری بجز آریا تعلق داشته اند. در اوستا مدارکی که حاکی از وجود قبایلی غیر ایرانی در

میان ایرانیان باشد و بجهاد و مستقیماً بدان اشاره شده است.

دشمنانی که صلح و امنیت اقوام عهد اوستا را مورد تهدید قرار می دادند، خواه آریایی و خواه غیرآریایی، گروه هایی از اسب سواران بودند که با اسبانی تیز پرواز و به طور ناگهانی به مناطق کشاورزی و دامداری شبیخون می زده اند. یک چنین شرایطی، در شمال شرقی مرزهای ایران قدیم وجود داشت. در عهد باستان، اقوام اسکان یافته اوستا به طور ناگهانی مورد حمله قبایل شمالی قرار می گرفتند، مثل خراسان<sup>(۱)</sup> عصر حاضر که مورد هجوم طوایف ترکان قرار می گیرد. در وندیداد آمده است که مردان پارسا، زنان و کودکان به اسارت به سرزمینهای شنی و بدون آب برده شده اند. اصطلاح Haena در این مورد با صفت هزار اسب سوار توصیف شده است که به طور ناگهانی شبیخون می زده اند. در فروردین یشت فروهرهای سرزمینهای آریایی و سرزمینهای تورانیان و سئیریم و سانی و داهای مورد تقدیس قرار گرفته است. در عصر حاضر، اصطلاح «تورانیان» به تاتارهایی اطلاق می شود که آسیای مرکزی را اشغال کرده اند.<sup>(۲)</sup> اسم تورا Tura که در اوستا و شاهنامه آمده است، اسمی همگانی است که اقوام استپها از دریای خزر الی سیحون و ماوراء سیحون یا در دربر می گیرد.  
تورا در گات ها نیز ذکر شده، و خانواده ای از این قبایل بنام فریانه Fryana نام داشته که اسمی است ایرانی<sup>(۳)</sup> سواران تورا با صفت اسواسپا Asu—Aspa توصیف شده اند و بیشتر بلاهایی که از این قوم بر سر ایرانیها نازل شده است، از طرف افراسیاب، شاه تورانیان بوده که بالاخره به توسط کیخسرو پادشاه ایرانیها ازین می رود. در اوستا به طور افسانه ای با افراسیاب و تورانیان برخورد شده است. یعنی زمانی که تحریر اوستا با تمام رسیده بود.  
به حال و بطور کلی می توان ابراز داشت که مفهوم تورا کلیت می یابد.

در یشت از قبیله هیونو Hunu نیز به نام تورانیان یاد شده است... «...در جایی که طوس اعازم جنگ است و از رب النوع آناهیتا می خواهد که به او قدرت بدهد تا هیونوها مسلح را در سرزمینهای تورانیان در ویسکا<sup>(۴)</sup> Vaiska نزدیک گذرگاه<sup>(۵)</sup> خاشاورو-ساکا

ه منظور خاندان ویسه است که از قبایل مشهور تورانی بودند. نگارنده

(۱) باید توجه داشت که کتاب مورد بحث حدود ۱۰۱ سال پیش به چاپ رسیده است.

(۲) دکتر حمید نطقی وارلیق، خرداد - تیر ۱۳۶۴، میثاق یزدانی صفحه ۱۲: شایان توجه آمدن نام فریانه است در زمانهای بسیار دیرتری (سله های پس از مسیح) به صورت اسکیتی فلی یانوس برای نام شخص نزد اسکیتی های غربی در مستعمره یونان باستان به نام اولیبا (استناد به مارکوارت).

(۳) با توضیحاتی که در تاریخ ایران، گوتشمید، صفحات ۱۰۶ و ۱۰۷ داده شده است، چنین به نظر می آید که



Khshathro—Sauka که در کنگ دژ، عرش مقدس قرار گرفته، صدھا و هزارها بکشد...» در این قسمت از اوستا ملاحظه می شود که قبیله ای اسب سوار در استپهای شمال در کنار تورانیان هستند. قبیله ای که به سهولت می توان آنان را در قلمرو تاتارها یافت. هیونوها را می توان با اقوام هون Hunn که به مراتب متأخرتر از هیونها اوستا هستند، مقایسه کرد. هیونوها حتی با هونهای سفید که هوگ Haug به آنها اشاره دارد و برای اولین بار در سده های آخر قبل از میلاد مسیح ظاهر شدند و اقوام استپهای شمال را به طرف جنوب راندند، قابل تطبیق هستند. (منظور اقوام یوئه چی هستند که نویسنده به نام هون سفید به آنها اشاره داشته. نگارنده)

از دیگر دشمنان اقوام عهد اوستا، هی ٹونه ها Hyauna (یا قوم خیونها) Chionites هستند که به توسط کوی ویشتاسپا Kavi Vishtaspa مغلوب شدند. بقول یشتا، ارجات اسپا Arjat—Aspa یا ارجاسب تورانی متعلق به اقوام خیونی بود و این، اسم ایرانی خالص است. و این اقوام از نژادهای آریایی هستند.)

در خاتمه باید یادآور شد که اقوام غیرآریایی مانند هیونها Hunu که دارای نژاد تاتار بودند، در میان ایرانیان وجود داشتند و به صورت بومی می زیستند و همگام با فتح آریاییها به تدریج از بین رفتنند...).

لازم به یادآوری است که دکتر گیگر عهد اوستا را قدیمی تراز تاریخ ماد دانسته و جایگاه اوستا را در مشرق ایران و حدود سیر دریا معرفی کرده است.

لغت نامه دهخدا با بسیاری از مطالب کتاب حاضر در مورد تورانیان موافق است. این فرهنگ در باره تورانیان می نویسد: «کلیه مردم اورال-آلتای که در آسیای مرکزی و شمالی و در شمال کشور ایران سکونت دارند و اقوام هن (Hun) و مجار و ترک از این قومند... این دسته<sup>(۵)</sup> مطابق تحقیقات علمی طوایفی بوده اند آریایی نژاد و از تیره «سکا» که

گذرگاه خاشاثرو - ساکا، همان گذرگاه مینتاکا Mintaka در پامیر واقع در شمال شرقی افغانستان باشد. ختن (که بر پایی کنگ دژ در آن نسبت داده شده است) نزدیک این گذرگاه است، و می دانیم که ختن یکی از شهرهای ایالت سینکیانگ (یا ترکستان شرقی) است و در چین قرار دارد (نگارنده). در شرح حال افراسیاب آمده است: «سیاوش از افراسیاب اجازه سفر خواست و به ختن رفت و در آنجا قلعه استوار بنام کنگ دژ براورد...» از «دائرة المعارف فارسی». جاده ابریشم از تنگه مینتاکا می گذشته و کاروانیان در مجاورت برجی سنگی در این گذرگاه کالاهای خود را مبادله می کردند. در این باره (زنگ گرومه، همان کتاب، ص ۹۳).

• منظور «فرزندان تون» است.

زبان و آداب آنان ایرانی بوده است و تنها در کیش و تربیت اجتماعی با ایرانیان غربی و شمالی و جنوبی فرق داشته‌اند... این مردم دیرگاه در ترکستان شرقی با اقوام زردپوست هم‌جوار، و مشغول جنگ و پیکار بودند و در عهد ساسانیان و خاصه انشیروان با طوایفی از ترکان آلتایی آمیزش یافته‌اند. مردم ماوراء‌النهر تا حدود تبت همه از این جنس بوده و همواره در برابر فشار طوایف آلتایی و ساکنان مغولستان و تبت مقاومت می‌کردند و گاه بگاه نیز به ایرانیان و بنی اعماق خود فشار آورده و جنگهای خونین به راه می‌انداختند که از آن جمله حروب سلم و تور و ایرج و حرب افراسیاب و کیخسرو و حروب ارجاسب و گشتاسب است و... با ساسانیان هم بنام هون سفید و هپتال در زد و خورد بودند.»

فردوسی شاعر بلندپایه ایران به حق تورانیان را گاه طخارها و دیگر ترکان و چینیان والخ نامیده است. این نامها همه در نژاد سکاها و سارمات‌های آسیا از دشتهای سیبری تا ماوراء سیحون و جیحون در سده‌های باستان خلاصه می‌شود. قبایلی از این اقوام به واسطه رویدادهای تاریخی در سرزمینهای چین غربی و مغولستان و جنوب سیبری با دیگر اقوام ترک و مغول درآمیختند، و به اعتبار اشعار شاعر و حماسه‌سرای قرون واعصار فردوسی طوسی نام خود را به آن قبایل عرضه داشتند:

دگرتور را داد توران زمین ورا کرد سالار ترکان و چین

پاسخ به یک پرسش: ترکمان یا ترکمانان از کدامین اقوام بودند؟  
 زمانی که تمدن یونانی – بودایی و تمدن ایرانی به آرامی نزد قبایل و مللی شکته می‌شد که پیرامون واحه‌های تاریم مقیم بودند، قبایل ترک و مغول در استپهای شمالی، خون یکدیگر را می‌ریختند. ابتدا هسیونگ – نوها و سپس ژوان – ژوان‌ها، استپهای شمال مغولستان و بعد خود مغولستان را به تصرف درآورند. در حدود سنه ۵۴۰ میلادی، امپراطوری استپها میان سه گروه عظیم تقسیم شده بود: ژوان – ژوان‌ها<sup>(۱)</sup>، هیاطله و تورکیوت‌ها. تورکیوت‌ها در ابتدا قبیله‌ای از دست نشاندگان ژوان – ژوان‌ها بودند که در جبال آلتایی به سر می‌بردند و به شغل آهنگری اشتغال داشتند. این ملت ترک بعدها نام خود را به همه ملل داد که به این زبان تکلم می‌کردند. از مجموعه این ملل اقوام ترکمان یا ترکمانان بحث برانگیزند. پرسش اینست: ترکمان یا ترکمانان از کدامین اقوام بودند؟ رشیدالدین فضل الله

---

(۱) پاره‌ای از مورخین هونها Huns را منسوب به این اقوام می‌دانند.

در جامع التواریخ جزء اول می‌گوید «ترکانی که با اغوز بهم بوده‌اند و با وی متفق این اقوام مذکورند و هر چند در اول نام اویغور بر مجموع آن اقوام که متفق شده بودند نهاد چون بعد از آن چند قوم از ایشان هریک بسبیبی چنانکه شرح داده شد بنامی جدا مخصوص گشتند لفظ اویغور بر باقیان مقرر گشت و ایشان بدان اسم شهرت یافتند و از فرزندان اوغوز بیست و چهار شعبه پدید آمد... و تمامت ترکمانانی اند که در عالم اند لفظ ترکمان در قدیم نبوده و همه اقوام صحراشین ترک شکل را ترک مطلق می‌گفته‌اند... در وقتی که اقوام اوغوز از ولایات خود ببلاد ماوراءالنهر و ایران زمین در آمدند و توالد و تناسل ایشان درین ولایت بود، بسب اقتضاء آب و هوا شکل ایشان بتدریج مانند شکل تازیک (تاجیک) گشت و چون تازیک مطلق نبودند اقوام تازیک ایشان را ترکمان گفتند یعنی به ترک مانند...»<sup>(۱)</sup> تاریخ، زمان آمدن این اقوام را به ماوراءالنهر روشن ساخته است. آنها از نظر تزادی بیش از دیگر اقوام ترک این استعداد را داشتند «که چون با ایرانیان درآمیختند شکل و منظرشان تغییر نمود و مانند تاجیک گشت».

لغت نامه دهخدا می‌نویسد: «ترکمان... می‌دانیم که غزان نخست در مغولستان سکونت داشتند و در کتبیه‌های ارخون Orkhon متعلق به قرن هشتم میلادی ذکر ایشان در مغولستان رفته... اُغزان مزبور را ترک محسوب داشته اند نه ترکمان، ترکمان را فقط در جانب مغرب یاد کرده‌اند. نخست، تلفظ تو—کو—مونگ Möng—Kü—Tö—(می‌دانیم که چینیان مخرج (ر) ندارند، همانطور که اقوام تورکیوت را توکیو گفته‌اند، نگارنده) در دائرة المعارف چینی قرن هشتم میلادی (تونگ تین) Tien—T'ung فصل ۱۹۳. بقول تونگ تین، کلمه توکونگ نام دیگریست که بکشور سوک—تاک Tak—Suk یعنی کشور آلان اطلاق شده و اینان در آغاز تاریخ میلادی در مشرق تا مسیر سفلای سیردریا مستقر بودند و آنجا در قرن چهارم هجری (دهم میلادی) مقر اصلی غزان بود... بعلت مهاجرت‌های ترکمانان بسوی مغرب، زبان و قیافه آنان تعديل شد بقسمی که بین ایشان و بقیه ترکمانان فقط شباهت مختصری ماند. سلسله‌های ترکمانان<sup>(۲)</sup> که در ایران دوره اسلامی حکومت کرده‌اند:

(۱) رشیدالدین فضل الله، جامع التواریخ، جزء اول از جلد اول، اداره انتشارات مسکو، ۱۹۶۵، ص ۱۰۹.

(۲) با توجه به تعریفی که در اکثر مأخذ اسلامی و ایرانی ازوایه ترکمن ابراز گردیده است، غالباً غزان اسلام آورده در اوخر قرن چهارم هـ/ قرن دهم میلادی را ترکمن یاد کرده‌اند. اما ملاحظه می‌شود که با توجه به وضعیت غزان که در قرن هشتم میلادی هنوز با اسلام آشنا نداشته‌اند، تعریف واژه ترکمن چندان صحیح به نظر نمی‌رسد، و باید ریشه این لغت را در ارتباط با اقوام تورکوت و تورانیان جستجو کرد.

قراقوینلو<sup>(۱)</sup> (۸۷۴-۹۸۰ هـ)، آق قوینلو<sup>(۲)</sup> (۷۸۰-۹۸۰ هـ)، قاجاریه (۲۱۰-۱۳۰ هـ)...).

و می‌دانیم که کشور Suk-Tak<sup>(۳)</sup> (سوك تاک)<sup>(۴)</sup> در تاریخ قدیم همان سرزمین «سکاها» و مردم آن تورانیان نام داشتند.

بهترین نمونه از طوایف ترکمانان موردبحث، قبایل قرقش هستند که در این مورد با یاری جستن از «دائرة المعارف فارسی» و «تاریخ بخارا» و بریتانیکا<sup>(۵)</sup> به معرفی کوتاهی از آنها می‌پردازیم:

قارلق Qarluq یا قرقش یا خرلخ یا خلخ و به زبان چینی کو-لو-لو (Kololu)، نام قبیله‌ای از اتحادیه قبایل ترکان آسیای مرکزی بود که از میان آنها قراخانیان برخاستند. اصل و منشاء ترکمانان قرقش<sup>(۶)</sup> هنوز مبهم است. قرقان یا خلخیان<sup>(۷)</sup> در حدود سنه ۷۴۵ میلادی از میان اجتماعات تورکوت‌ها Türküts یا به عبارت دیگر، توکیوت‌ها (ترکان) که در منطقه از اتحادیه قبایل ممتاز به شمار می‌رفتند، قیام کردند و اتحادیه‌ای جدید با ترکان اویغور و با سميل به وجود آورdenد. مقارن دوره بسط فتوحات اعراب در ترکستان، خلخا بر چینی‌ها سوریدند (۱۳۳ هـ.ق) و اعراب را یاری کردند و سبب پیروزی آنها شدند. شیوه حکومتی قرقان بر مبنای پادشاهی دوگونه بود. شاخه غربی در بلاساغون (در قرقیزستان کنونی شوروی) حکومت می‌کرد و شاخه شرقی در کاشغر (در ایالت سینکیانگ اویغوری چین امروز). طبری می‌گوید دسته‌ای از طوایف خلخ از سال ۱۱۹ هـ.ق یا ۷۳۷ میلادی در طخارستان بر مسیر علیای آمودریا می‌زیستند و امرای آنها عنوان ییغود داشتند. یعنی همان عنوانی که در حکومت کوشانیان در طخارستان هیئت‌نام داشت و در صفحات قبل اشاره

(۱)(۲) با توجه به پرچم ترکمانان قراقوینلو و آق قوینلو که مزین به سرگوسفند بوده و بدین مناسب آنها را سلسله سیاه گوسفند و یا سفید گوسفند نیز می‌خوانندند، خاطرخوانندگان را به این نکته جلب می‌نماید که برخلاف آنچه تا کنون تصور می‌شده است، تصویر سرگوسفند ربطی به نوع گله داری این ترکمانان نداشت، بلکه تصویر سرگوسفند نشانه‌ای از فرکیان بوده است. جهت اطلاع بیشتر به کتاب «حمسه سرایی در ایران» تألیف دکتر ذیع الله صفا – سال ۱۳۶۳ – صفحه ۴۶۵ رجوع شود.

(۳)(۴) به زیرنویس (شماره ۲) صفحه ۷۱ کتاب حاضر رجوع کنید.

(۵) بریتانیکا – ۱۹۸۴ – فهرست VIII – صفحه ۳۲۱-۳۳۰.

(۶) عباس اقبال در تاریخ مغول این دسته از ترکان را با قامتی موزون و زیبا توصیف کرده است.

(۷) ریچارد. ن. فرای، عصر زرین فرهنگ ایران، ترجمه مسعود رجب‌نیا، چاپ دوم. انتشارات سروش.



گردید.

عنوان توتم شاخه غربی، ارسلان یا شیر، و عنوان توتم شاخه شرقی بغرا یا شتر بود. فرای مورخ تاریخ بخارا می نویسد در مذهب آئیمیسم Animism به شیئی مادی (ممولاً حیوان) با احترام فوق العاده می نگرند و رابطه نزدیک بین خود و آن حیوان یا شیئی که نماد توتم شمرده می شود، قابل هستند. متداولترین انواع توتمنها، توتم قبیله‌ای است که همه افراد یک قبیله به یک طریق خود را به آن منسوب می دانند...

فرمانروایان این قبایل همانطور که اشاره شد، عنوان یبغوداشتند، وزیرستان آنها از عناوین ارسلان تگین، نیال تگین و غیره بهره مند بودند. بعد از سال ۸۴۰ میلادی (۲۲۵ یا ۲۲۶ هـ.ق) که قبایل اویغور به وسیله قرقیزها از مغولستان رانده شدند، خلخله‌ای از طرف شرق تحت فشار اویغورها قرار گرفتند و شاخه غربی در همان سده نهم میلادی با سامانیان در ماواراءالنهر به زد و خورد پرداخت و بالاخره در اوخر سده دهم زمام امور منطقه را به دست گرفت. از طوایف وابسته به ترکان خلخ، طوایف قراخانیان بودند که به نام ایلک خانیان یا آل افراسیاب نیز شهرت دارند. این سلسله از سده چهارم تا هفتم (هـ.ق) در مجموع قریب ۲۳۰ سال در بلاد ترکستان و ماواراءالنهر حکومت کردند. این طایفه ظاهراً به سبب انتساب به افراسیاب تورانی<sup>(۱)</sup> عنوان آل افراسیاب را داشت. فرای می نویسد: بر طبق روایات یکی از برادران امیر اسماعیل سامانی به ترکان کاشغر پناهنده شد و یکی از امیرزادگان خاندان حکومت را به دین اسلام درآورد. این خاندان در نزد نویسنده‌گان عرب و ایرانی به ایلک خانیان یا آل افراسیاب و در نزد محققین اروپایی به قراخانیان معروف است.

از دیگر طوایف وابسته به قرقان، ترکان چگل (Cegel) نام داشتند که در ترکستان در حدود کاشغر و رود ایلی می زیستند. قبایل چگل غالباً زندگی بدوى داشتند و کمتر در شهرها زندگی می کرده‌اند. بعضی از این قبایل تا حدود سده چهارم (هـ.ق) هنوز مظاهر



«... پس از ۵۵۷ (میلادی) یعنی یک قرن تمام پیش از هجوم عرب به ترکستان روس، ترکان در این پراهمون اگر چیره نشده بودند حضور داشتند و برخی هم به جنوب هندوکش راه جسته بودند. قبیله ترک اخیر خلخ را گویند از تبار هپتالیان اند...».

(۱) دائرة المعارف اسلامی، جلد ۱، ص ۲۳۶، تحت عنوان افراسیاب:

«تورانیها و افراسیاب ترک شناخته شده‌اند و این مسئله بطور جدی در شاهنامه تاکید شده است و بهمین دلیل بسیاری از حکومتها و پادشاهان ترک نسبت خود را به افراسیاب می رسانند مانند قراخانیان که آل افراسیاب خوانده می‌شوند و سلجوقیان که خود را از اععقاب افراسیاب می دانستند...».

طبیعت، مخصوصاً آفتاب و ستارگان را می پرستیدند؛ پادشاه آنها تکسین (=تکین؟) خوانده می شد. این قبایل در تیراندازی بسیار شهرت داشتند.

لازم به یادآوری است که مورخین سرمنشاء قبایل قشقائی در فارس را ترکان خلخ یا قرق می دانند. و جالب است که بویل Boyle مورخ انگلیسی در معرفی<sup>(\*)</sup> قبایل قشقائی، خلخ ها [خلخ ها] را بر طبق یک منبع موثق قرن دهم میلادی از هفتالیت ها یا هونهای سفید می داند.

---

\*The qashqai of Iran World of Islam Festival, 1976, Whithworth Art Gallery university of Manchester — page 7-8



برج بوران، بنای یادبود قرن یازدهم میلادی است که در هشت کیلومتری شهر تقماق یا تکماک Tokmak (به فاصله نصت کیلومتر از شهر فروزنده Frunze پایتخت فعلی قرقیزستان شوروی) واقع شده است.

با توجه به پژوهش‌های باستان‌شناسی در این ناحیه آشکار شده است که زمانی در همان نقطه که بنای برج قرار گرفته، شهر محروس قبایل پرقدرت اوسون usun و فراخانیان Karakhanid قرار داشته است. این شهر به نام بلاساغون Balasagun خوانده می شده و زمانی پایتخت قلمرو وسیع فراخانیان محسوب می شده است.

## اتحادیه توقوزاغوز و رستاخیز سلجوقیان

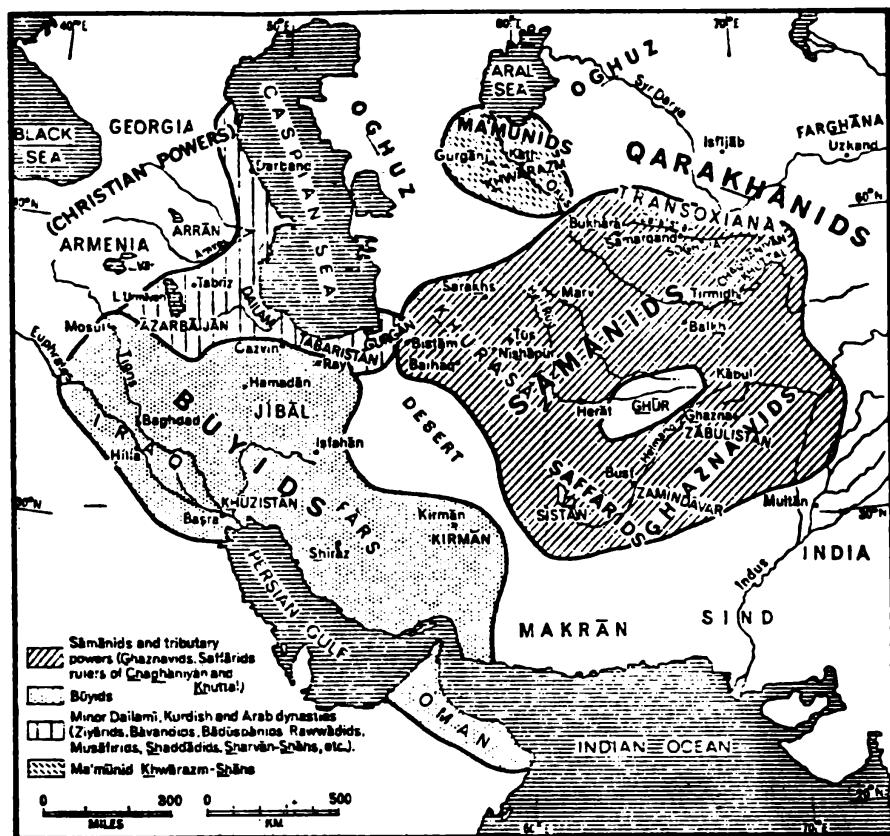
از دیگر قبایل مشهور و پرقدرت ترکمن باید از حضور اتحادیه تغز اغوز در پهنه تاریخ آسیا میانه سخن راند که تحت عناوین توقوزاغوز Toquz Oghuz (یا نه قبیله اغوز)، تغزغر، اغوز، غوز وغیره نامیده می شدند. این طوایف [را می توان از اختلاف تورانیانی دانست که] زمانی از شاخه های شرقی<sup>(۱)</sup> امپراطوری تورکیوت ها محسوب می شدند و در آسیا مرکزی به تاخت و تاز اشتغال داشتند. در دوران امپراطوری تورکیوتها، زبان ترکی به مرور بر دیگر زبانهای شرقی ایرانی میانه غالب آمد و حکومتهای ایرانی یکی پس از دیگری به تسلط ترکان گردن نهادند. در سده ۱۰ میلادی / ۴ هـ و از آن به بعد، منطقه «سیردریا» زیر پرتو زرین فروغ اسلام قرار گرفت و دارالکفر به دارالاسلام پیوست و طوایف گونا گون اغوزها و بعد قپچاقها به اسلام روی آوردند. دولت های اسلامی سلاجقه بزرگ از همین منطقه سیردریا به سربازگیری می پرداختند، و حکومت خوارزمشاھیان نیز به شدت متکی به طوایف قپچاقها فقلی ها و یمیک های مستقر در سیردریا بودند که از نیمه دوم سده ۱۱ میلادی / ۵ هـ و به بعد، کنترل استپهای خوارزم را به دست گرفتند.

تاریخ ایران کمبریج می نویسد: در آغاز قرن ۱۱ میلادی / ۵ هـ هنوز ایران شمالی و شرقی تا حدود منطقه ماوراءالنهر و بیش از آن ممتد بوده و مناطق خوارزم و فرغانه را دربر می گرفته است. در سده های پیش از میلاد و در اوایل عصر میلادی، اقوام ماساژت Sarmatians ، ساکا Scyths ، سیت ها Massagetae و الان ها Alans که همگی از مردم هند و اروپایی محسوب می شدند، از جبال آلتایی تا اوکراین در روسیه فعلی را در اشغال خود داشتند. فشار مردم آلتایی و اوگری ها Ugrians از قلب آسیا مرکزی و سیبری به اقوام هند و اروپایی موجب رانده شدن آنها به طرف سرزمینهای جنوبی تر گردید.

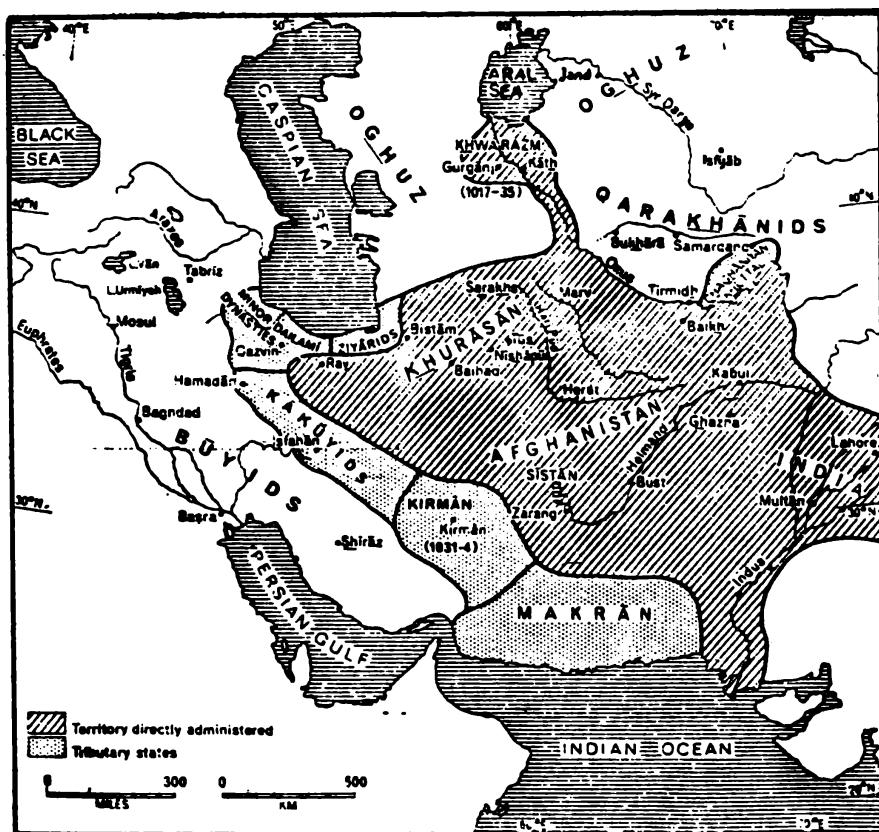
تا قرن ۱۰ میلادی / ۴ هـ سرزمینهای کرانه آمویا جیحون و جنوب دریای آral و کرانه های میانی و بالایی سیردریا تا شیب های جبال تین شان هنوز و بطور کلی به توسط شاهزادگان و حکومتهای ایرانی اداره می شد. ماوراءالنهر در ادوار مختلف تاریخ به منزله گذرگاهی بوده است که اقوام کوچ نشین استپها از آن می گذشته و به طرف سرزمینهای

(۱) در این مورد عقاید مختلف است. مثلاً بارتولد خاورشناس معروف، آنها را از شاخه های غربی تورکیوت ها می داند، و ج. بویل آنها را از شاخه های شرقی محسوب داشته است.

THE IRANIAN WORLD (A.D. 1000-1217)



THE RISE OF THE SALJUQS



مسکونی جنوب و غرب می‌رفه اند. علوم تاریخ و جغرافیا چنین می‌نمایاند که این اقوام و گروه‌ها هرگز از یک نژاد و یکدست نبوده‌اند هرگاه این امواج انسانی متوقف می‌شده یا جذب جمعیت موجود در منطقه می‌گردیده است، آثاری از فرهنگ قومی را به یادگار می‌گذاشته، و این چنین اثر فرهنگی، در افغانستان شرقی موجود است که بدون شک به عنصر ترک تعلق دارد.

در دورانهای اولیه پیشوای و نفوذ نیروهای اسلام در این منطقه، اغزان Oghuz و خلچ‌ها Khaladj (=قلقان، نگارنده) عشايري بودند که توانستند با حفظ وحدت قومی در سراسر دوره‌های غزنی و غوری و خوارزمشاهی به بقای خود ادامه دهند. در این مورد مارکوارت J.Marquart بحثی حق به جانب داشته و می‌گوید که این ترکان از بازماندگان مردمی هستند که توسط اتحادیه افتالیت‌ها Ephthalites یا هونهای سفید که رهبرانشان ایرانی نژاد بوده‌اند، از شمال جیحون به این منطقه کشیده شده‌اند...<sup>(۱)</sup>

اشاره شد که حکومت‌های سلاجقه بزرگ برای سربازگیری به منطقه سیردریا روی می‌آورند. تاریخ ایران کمپریج با شرحی در این باره و با اشاره به اصل و منشاء سلجوقیان می‌نویسد: «سلجوق به غزان ترکی تعلق داشت که ظاهراً از طایفة نه غزیا تغز اغوز Toghuz بودند. این طوایف شاخه شرقی تورکوت‌ها را تشکیل می‌دادند و در یادبودهای شاهی اتحادیه غزان در کتیبه‌های ارخون Orkhon واقع در مغولستان خارجی که در سال هشتم میلادی / دوم هـ بر پا شد، اسم آنان (منظور تغز‌غزان است. نگارنده) نوشته شده است. با فروپاشی امپراتوری تورکوت‌های شرقی در سال ۷۴۱ هـ / ۱۲۵ میلادی اتحادیه جدیدی از غزان تشکیل گردید و رهبر آنها عنوان یبغوی «جناح راست قبیله» را گرفت.

در پایان قرن ۸ میلادی / ۲ هـ این اغوزها از طریق استپهای سیری به طرف دریای آرال و ولگا و روسیه جنوبی کوچ کردند. (احتمال می‌رود که این اقوام همان تورانیانی باشند که برای اولین بار تونگ‌تین در دائرة المعارف چینی قرن هشتم میلادی آنها را توکومنگ خوانده است. با توجه به اطلاعات فرهنگی چینیان در زمینه شاخت اقوام مختلف سرحدات کشور خود و همسایگان نزدیک، این حدس می‌تواند بیشتر قریب به یقین باشد که لفظ ترکمان به اقوام صحرانشینی اطلاق می‌شده که اغلب در سرحدات کشور چین و همسایگان نزدیک دیده

(۱) تاریخ ایران کمپریج، جلد ۵، سال ۱۹۶۸، صفحات ۳ و ۴. در مقاله‌ای به قلم آقای دکتر حمید نطقی در مجله وارلیق خرداد-تیر ۱۳۶۴ صفحه ۹ می‌خوانیم که «تیپ سفیدپوست، تیپ غالب در میان اوغوزها بوده است».

می شده اند و چینیان طبق لفظ قدیمی خود، آنها را «سوک» وبا «سو» و کشور آنها را «سوک تاک» می نامیده اند. می دانیم که «کشور سوک تاک» عملاً از ایالت کان سو یعنی منطقه مشرف به مرزهای مغولستان و سیری مرکزی و جنوبی تا بستر سیحون ممتد بوده است. با توجه به تاریخ و گذشتہ تورانیان که در همین محدوده به ایلغاری و کوچ نشینی می پرداخته اند، می توان لفظ ترکمان را منسوب به اقوامی دانست که از بازماندگان<sup>(۱)</sup> همان سیت‌ها و سکاها (تورانیان) بوده که با همان روشهای صحراء‌گردی زندگی می‌کرده اند و بعد از آن در ادوار مختلف تاریخ و بخصوص در قرون هشتم و نهم و دهم در مأواه‌النهر با لسان ترکی در صحنه تاریخ حضور یافته‌ند. نگارنده).

(۱) دائرة المعارف اسلامی، تحت عنوان Ghuzz در صفحه ۱۰۷:

«... اظهار نظر شده است که نام قبیله اوغوزدوگر Doger بازمانده نام اقوام طخار است».

همان مرجع: تحت عنوان دوگر Döger : «دوگرها در فهرست نام اوغوزها ذکر شده‌اند... و گفته می‌شود که

بعضی از حکام برجسته (Bey = بای = بیک) از فرمانروایان اوغوزها از این قبیله بوده‌اند...»

دکتر محمدعلی سجادیه در تالیف ارزشمند خود به نام «واژه‌های ایرانی در زبان انگلیسی»، انتشارات بنیاد

نیشابور سال ۱۳۶۴ صفحات ۳۰ و ۳۱ درباره واژه «بیک» یا «بک» و بای توضیحاتی داده و می‌نویسد: «بغض در زبان ترکی به بک و بسی (=بای. نگارنده) بدل شده که به مفهوم بزرگ و خان است.

بغض در زبانهای اوستایی، پارسی باستان و پهلوی به مفاهیم متعدد و از جمله «بزرگ» به کار می‌رفته. ریشه

bog در زبان‌های روسی، اوکرائینی، بلروسی، بلغاری، مقدونی... دیده می‌شود و در زبان مغولی (=منظور زبان

ترکی اوغوز است که مولف اشتباهآنرا مغولی خوانده است. نگارنده) به صورت بایات (نام خدا - نام ایل) است.»

بکی از منابع و مأخذ مشهور قرن پنجم هجری (سنه ۴۶۶) نظریه فوق را کاملاً تائید می‌کند. محمود بن الحسین

بن محمد الكاشغری ادیب ترک زبان و منسوب به قراخانیان مشرق در تالیف «دیوان لغات الترك» چاپ حلب،

مطبعة عامره، ۱۳۳۳، در جلد سوم صفحه ۱۲۸ درباره توصیف نام بیات چنین نوشته است:

«بیات: اسمی از اسماء خداوند در زبان آراغو

بیات: اسم قبیله‌ای از القزیه».

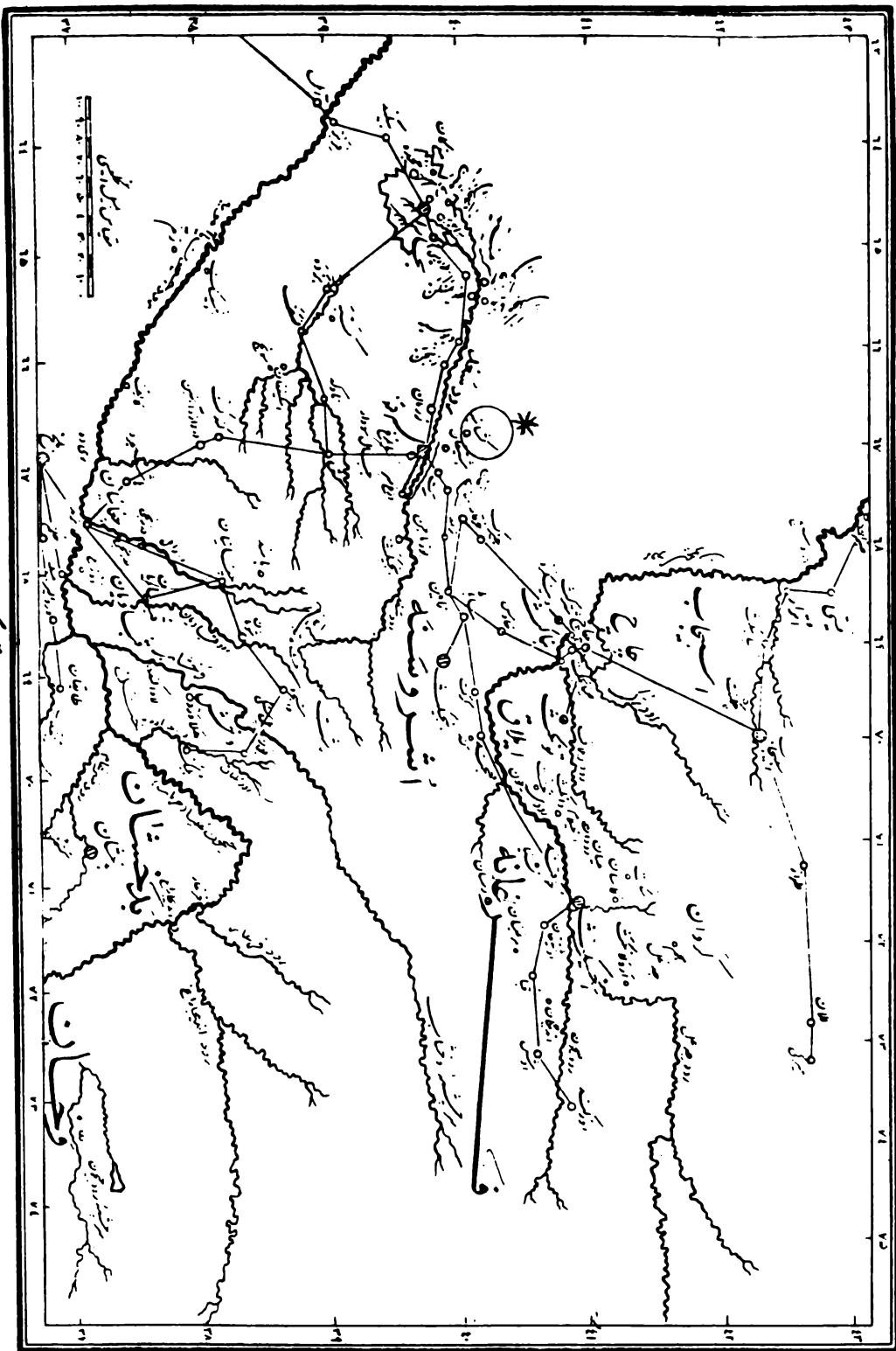
لازم به توضیح است که آراغویکی از زبانهای وابسته به ترکی اویغوری است که در فرهنگ زبان اویغوری از آن یاد شده است.

نام بیات یا بایات از دو بهر تشکیل شده است، بخش اول عبارتست از «بای» به معنای امیر، صاحب، بزرگ

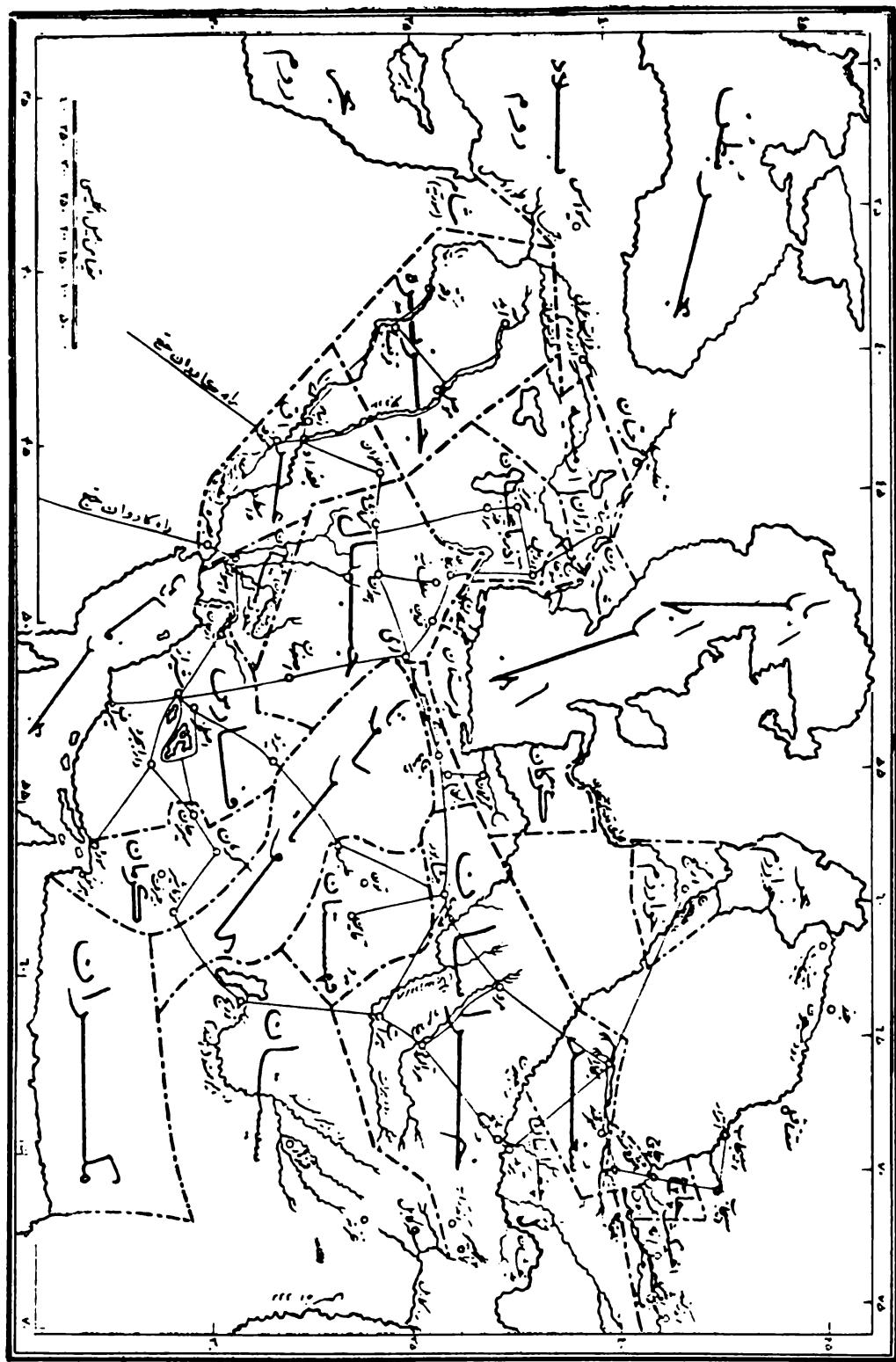
و بخش دوم «آت» که به زبان ترکی به معنای اسب است. بنابراین مفهوم نام بیات عبارتست از صاحب

اسپهای فراوان و رشید الدین فضل الله در تاریخ رشیدی نام بایات را به معنای ثروتمند و بزرگ توصیف نموده است.

# استان چون ایلان ییمن



استان های خلافت عباریان کریش همراه با میراث این به



در زمان خلافت المأمون (٣٣ میلادی / ٨١٣ هـ) اغوزان با حملات خود به اشروسنه عملابه قلمرو نویسندگان اسلامی قدم نهادند. بعضی از این اغوزان به کرانه‌های رود اترک کوچ کردند، و گروه‌هایی دیگر در مصب سیر دریا خیمه‌ها برپا داشتند. منابع اسلامی در سده ۱۰ میلادی / ٤ هـ از سه شهر آنها با نام جند Jand خُور Khuvar وینگی کنت Yengi Kent به معنای «شهر جدید» نام بردند. همچنین در همین سده ۱۰ میلادی / ٤ هـ است که برای اولین بار نام ترکمن Türkmen در منابع اسلامی ظاهر می‌شود. برای اولین بار مقدسی جغرافی دان معروف (٩٨٠ میلادی / ٣٧٠ هـ) از دوگروه در حوالی اسفیجان سخن می‌گوید که خود را از «محافظین مرزاها بر علیه ترکمن‌ها می‌دانند». <sup>(۱)</sup>

تاریخ ایران کمربیج از بحث فوق چنین نتیجه می‌گیرد:

«معلوم نیست که این واژه ترکمن جنبه سیاسی داشته یا جنبه قومی. اما در قرن ۱۱ میلادی / ٥ هـ و از آن به بعد، این واژه به ترکان جنوب غرب یعنی به اغوزها و قپچاق‌ها اطلاق می‌شده است...». <sup>(۲)</sup>

از مستندات فوق می‌توان چنین استنباط کرد که به طور کلی قراخانیان و قرقان از وابستگان به شاخه غربی تورکیوتها بوده و تغز اغوزان و قپچاقها از شاخه شرقی تورکیوتها محسوب می‌شده‌اند و در رویدادهای سرنوشت‌ساز تاریخی منطقه و ایران و آسیای صغیر نقشهای مهمی بر عهده داشته‌اند.

در مورد رستاخیز سلجوقیان یا سلاجقه، باید اشاره کرد که بنای امپراتوری سلاجقه بزرگ ایران، روم، عراق و شام، از پیامدهای تاریخ قومی ترکمانان سده ۱۰ میلادی / ٤ هـ در ماوراء النهر جدا نبوده است. از رخدادهای مهم منطقه‌ای، بخصوص باید از «پذیرش اسلام» از سوی اغوزان و تمایل خانواده سلجوق به پیوستن به مسلمانان سخن راند که مالاً به حاکمیت اسلام در پهنه تاریخ انجامید.

سلجوق پسر دقاق و از قبیله اغوز قنق Qiniq بود. دقاق به «تموریالیغ» یا سخت کمان نیز شهرت داشت. پس از آنکه سلجوق به سن بلوغ رسید، به واسطه اختلاف با یبغورهبر ترکان (یبغوی ینی کنت<sup>(۳)</sup>) به حوالی جند رفت و پس از ادای کلمه طيبة «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ»

(۱) تاریخ ایران کمربیج، جلد پنجم، صفحات ۱۶ و ۱۷.

(۲) همان کتاب، ص ۱۷.

(۳) همان کتاب، ص ۱۸: جانشین یبغوی فوق بعدها پرسش «مَالِكُ ابْنِ عَلَى» شد.

محمد رسول الله» در سلک اهل نجات قرار گرفت. پس از چندی ایلچی کفار برای خراجی که سالیانه از جند می‌ستاند، از سلجوق نیز طلب خراج کرد. سلجوق به والی جند پیغام فرستاد که در دین محمدی روانیست که مسلمانان خراج و باج به کفار بپردازند. والی جند جواب داد که در دین ما نیز روانیست، اما ما را طاقت مقاومت کفار نیست. لذا سلجوق پاسخ داد که مرا حق سبحانه و تعالیٰ قوت مدافعت ایشان ارزانی داشته است. اهالی جند بلاfacile قرصلت را غنیمت شمردند و سلجوق را به مال و لشکر مدد نموده و جمعی کثیر از ترکمانان یا غزان جند که میل به غزا داشتند به سلجوق ملحق شدند...<sup>(۱)</sup>

بارتولد محقق و آکادمیسین سوروی می‌نویسد: «جنوب و جنوب غربی اسفیجان و مراتع خرم مابین فاراب و کنجیده و شاش (= چاج = تاشکند حالیه) تحت اشغال ترکان تازه اسلام آورده بود».<sup>(۲)</sup>

سلجوق با کمک ترکمانان اسلام آورده مستقر در سیحون به جهاد اسلامی پرداخت و مصب رود سیحون در پایان قرن ۱۰ میلادی / ۴ هـ به یاری سلجوق و ترکمانان فتح شد. در دهه‌های بعد اخلاف سلجوق که عبارت بودند از: سه پسر سلجوق بنامهای موسی Musa، میکائیل Mika'il و ارسلان اسرائیل Arsalanisra'il به همراهی دو پسر میکائیل، یعنی طغل بیک محمد و چفری بیک داود با هفت تا ده هزار خیمه از ترکمانان به رهبری طغل، چفری و موسی ییغو (عنوان ییغو اینک از حکام جندویی کنت سلب شده و سلجوقیان آنرا به خود اختصاص داده بودند). و ابراهیم ینال به طرف خوارزم به راه افتادند. در صحنه‌های تاریخی بعد، سلجوقیان در دندانقان، بر مسعود غزنی پیروز شدند، و مرو در سال ۱۰۳۷ میلادی / ۴۲۸ هـ و هرات و نیشابور در سال ۱۰۳۹ میلادی / ۴۳۱ هـ فتح گردید و پایه‌های امپراطوری سلاجقه بزرگ در ایران بنا نهاده شد. سلجوقیان در امواج حملات بعدی و با مدد آپ ارسلان سلجوقی آناتولی یا ترکیه فعلی را در نوردیدند و پایه‌های حکومت سلاجقه روم را استوار کردند (۴۶۳ / ۱۰۷۱ میلادی) و تا سال ۷۰۸ هـ در آناتولی به فرمانروایی پرداختند.

در این رویدادها نقش قبیله بیات چنین تعریف شده است:

(۱) استاد سعید نفیسی، پرامون تاریخ بیهقی.

(۲) بارتولد، ترکستان نامه، ترجمه کریم کشاورز، ص ۵۴۷.

## بیات قبیله‌ای از اغوز

«بیات از قبیله اغوز (ترکمان) که در فتوحات سلجوقیان در آسیای صغیر شرکت داشتند، در قرن ۹ هجری قمری برابر با ۱۵ میلادی، مکانهای زیای بنام بیات در غرب و مرکز ترکیه وجود داشته است که امروز کمتر، نشانی از آنها باقی است و بدون شک همه این مکانها متعلق به قبیله بیات‌ها بوده است که در فتوحات آناتولی، سلجوقیان را همراهی کرده بودند...»<sup>(۱)</sup>

در رویدادهای بعدی تاریخ قومی، شاخه‌هایی از قبیله بیات جدا شدند که مهمترین آنها عبارتند از: آق‌بیات، شام‌بیات، بیاتی و اکثریت افراد قبیله نیز به همان اسم بیات باقی ماندند.

\*\*\*

## قبایل ترک زیان کیماک و قپچاق در استپهای خوارزم

هنوز زمانی چند از استقرار اغوزان در منطقه ماوراءالنهر نگذشته بود که منطقه زیر سم ستوران قبایل قپچاق که پاره‌ای دیگر از ترکان بودند، به لرزه درآمد. قپچاق‌ها طوایف اغوز را از منطقه راندند و خود از جانشینان بلا معارض استپهای خوارزم شدند.

ملتی که به نام قپچاق نامیده می‌شد، همان ملتی است که روس‌ها آنها را «پولووتسی»<sup>(۲)</sup>، و اهالی بیزانس «کومانوی»، و مورخ عرب ادریسی «قومانی»، وبالآخره مجارها «قون» نامیده‌اند. پولووتس<sup>(۳)</sup> به معنای زردگون<sup>(۴)</sup> و یا پریده‌رنگ است که از مشخصات ظاهری این قوم حکایت دارد. از قپچاقها با نامهای مختلف قپچاق، خفچاق و غیره در کتب مختلفه اسلامی نام برده شده است. اصل طوایف قپچاق به شهادت گردیزی<sup>(۵)</sup> از طوایف کیماک بوده است و به قول مقدسی قسمتی از طوایف کیماک در

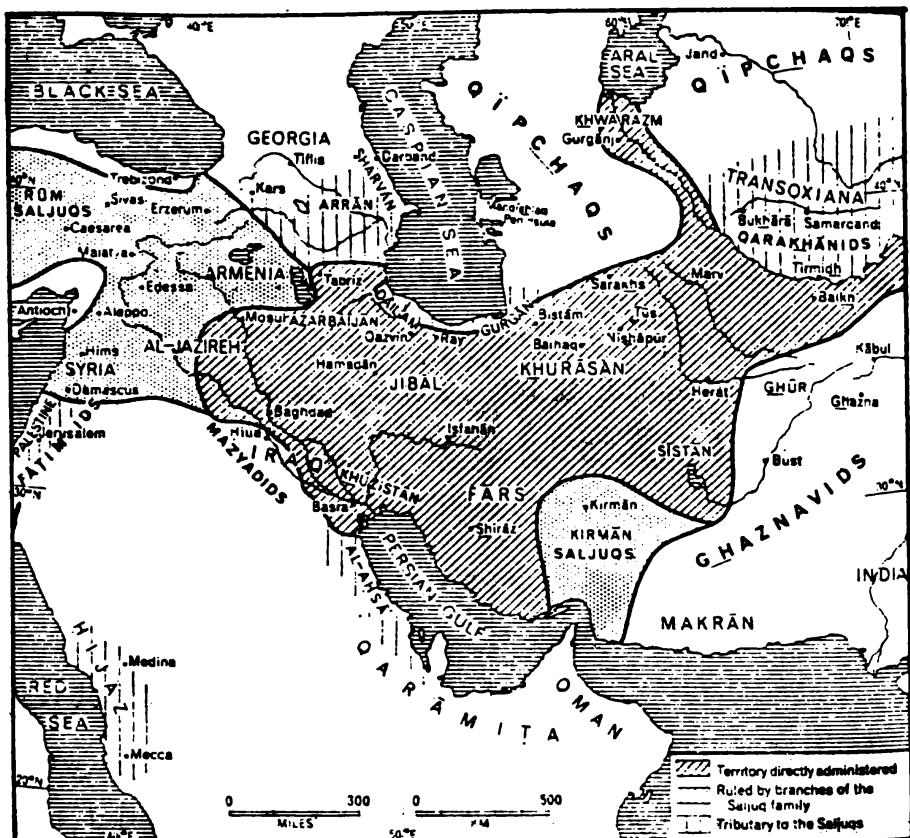
ه دکتر جواد هیشت، همان کتاب صفحه ۸۲: «کلمه پولووتس و کومان به معنی زرد بوده و به مناسبت رنگ موی اقوام قپچاق به آنان اطلاق شده است». بنظر نگارنده این معنی کاملاً با حقیقت وقت می‌دهد. در غیر اینصورت همه اقوام زردگون باید پولووتسی نامیده شوند.

(۱) دائرة المعارف اسلامی، تحت عنوان Bayat

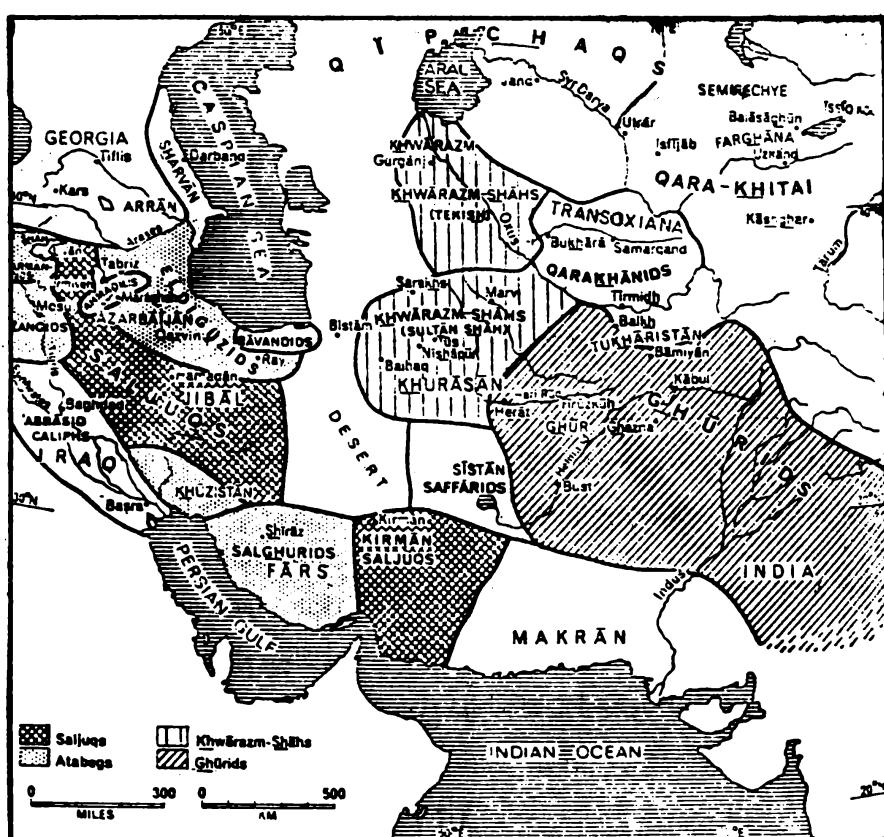
(۲) دائرة المعارف فارسی، تحت نام قپچاق.

(۳) رنه گروسه، همان کتاب، ص ۳۰۶؛ همچنین رجوع شود به کتاب «حدود العالم» به کوشش دکتر منوجهر ستدوه.

THE IRANIAN WORLD (A.D. 1000-1217)



THE IRANIAN WORLD (A.D. 1000-1217)



اواخر قرن ۱۰ میلادی / ۴ هـ در مجاورت سرزمینهای اسلامی در ترکستان زندگی می‌کرده‌اند. احتمال دارد که سرمنشاء<sup>(۱)</sup> بعضی از قبایل اتحادیهٔ ترکان قپچاق نزدیک مرزهای چین بوده باشد که بعدها به طرف سیبری غربی کوچ کرده‌اند. علمای زبان‌شناسی اوغوزهارا با کیماک‌ها یا «قیماق»‌هایی که از قدیم درینی سئی میانه می‌زیسته‌اند، با قپچاوهای قدیم که بعداً به روسیه جنوبی مهاجرت کردند، و با قرقیزهای معاصر دریک ردیف مخصوص و دریک گروه مشترک جای داده‌اند<sup>(۲)</sup>. سرزمین قپچاق‌ها در حمله مغلان به تصرف «باتوخان» درآمد (۱۲۳۷ میلادی)، معلمک نام قپچاق باقی ماند و به خانات قپچاق و یا «اردوی زرین» معروف شد.

مردم خوارزم زمانی به زبان ترکی روی آوردند که قپچاقیان ترک زبان استپهای خوارزم را اشغال کردند<sup>(۳)</sup>. بنا بر نوشته ابوالفداء بیهقی، ترکان قپچاق Qipchaq کوچت Kujet، چاقراق Choghraq در سال ۱۰۳۰ میلادی / ۴۲۲ هـ مغذاران خوارزم را در نوردیدند. در نیمة دوم همین قرن استپهای خوارزم به کنترل کامل قبایل قپچاق، قنقولی Qanghli قون Oun و پچنگ Pecheng درآمده بود<sup>(۴)</sup>.

در چنین اوضاعی، نوشتکین غرجه (۴۹۰ – ۴۷۰ هـ) که طشت دار سلطان ملکشاه سلجوقی بود، از طرف آن پادشاه قدرتمند ولایت خوارزم را که در آن زمان منال آن، حواله طشت خانه بود، یافت، و بدین ترتیب پایه‌های پادشاهی خوارزم نهاده شد. بعد از نوشتکین غرجه اخلاقفش نیز به پادشاهی رسیدند<sup>(۵)</sup>. سلسله خوارزمشاهیان، در اوایل، تابع سلسله سلجوقیان بودند، اما از زمان سلطان سنجر ابن ملکشاه داعیه استقلال سردادند. این سلسله در دوران اتسز خوارزمشاه به اوج قدرت و شوکت یک امپراطوری رسید.

در اواخر قرن ۱۲ میلادی / ۶۶ هـ ارتش اتسز خوارزمشاه (و بعد از او جانشینانش) به شدت

(۱) بریتانیکا، ۱۹۸۴، ص ۸۲۸، تحت عنوان Kipchak

(۲) رنه گروسه، همان کتاب، ص ۲۵۵.

(۳) تاریخ ایران کمبریج، جلد پنجم، ص ۸.

(۴) همان کتاب، ص ۱۴۱.

(۵) ظاهراً نام پچنگ و نام پشنگ هر دویکی است. افراسیابی تورانی منسوب به قبیلهٔ پشنگ بود. نام پشنگ به صورت بجنگ و فشنگ نیز آمده است. نگارنده.

(۶) خوارزمشاهیان سلسله‌ای از سلاطین مسلمان خوارزم بودند که از سنه ۴۷۰ هـ تا حدود ۶۳۸ هـ در مملکت خوارزم و متعلقات آن حکومت می‌کردند.



به طوایف قپچاقها، قنلی‌ها و یمیک‌ها و دیگر طوایف وابسته به آنها متکی بود<sup>(۱)</sup>. از زمانی که این اقوام در جهت حفظ مرزهای امپراطوری خوارزمشاہیان به کار گمارده شدند، جمعیت نژاد ایرانیان قدیم در منطقه از طریق اختلاط‌های قومی و پیمانهای زناشویی بی‌رنگ تر شد. اما چنین تغییرات قومی و زبانی باعث تضعیف فرهنگی و کشوری نگردید، چه ایران، تحت نفوذ و قدرت اتسز خوارزمشاه برای اولین و آخرین بار در تاریخ خوارزمشاہیان، مرکز امپراطوری پرقدرتی شد که قسمتی عظیم از آسیای مرکزی و ایران را در بر می‌گرفت. چنانکه بعدها یاقوت جهانگرد و جغرافی دان معروف ۱۲۲۹ میلادی / ۶۲۶ هـ در آستانه حملات مغولان می‌نویسد: او هرگز چنان رفاه برخاسته از کشاورزی را در جایی دیگر ندیده است.

### قربیات قبیله‌ای از کیماک‌ها

در دوران سلطنت سلطان علاءالدین تکش، ترکان یمیک به اعتبار و حیثیتی بیش از همیشه دست یافتند. در این دوران تکش<sup>(۲)</sup> که به قلمرو شمالی امپراطوری خود علاقمند بود، سعی برآن داشت که با ترکمانان مستقر در سیحون علیا و جند روابط و علائقی برقرار کند. برای نیل به چنین سیاستی ازدواج با دختر خان قدرتمند قپچاق می‌توانسته پربار باشد. لذا با نکاح ترکان خاتون از قبیله قنلی یا بیات<sup>(۳)</sup> یمیک<sup>(۴)</sup>، دختر قپچاق خان به پاره‌ای از



۴۷۰-۴۹۱	نوشتکین غرجه
۴۹۰-۵۲۱	قطب الدین محمد
۵۲۱-۵۵۱	اتسز
۵۵۱-۵۶۸	ایل ارسلان
۵۶۸-۵۹۶	علااءالدین تکش
۵۹۶-۶۱۷	علااءالدین محمد
۶۱۷-۶۲۸	سلطان جلال الدین خوارزمشاه
۵۶۸	سلطانشاه

«دانرة المعارف فارسی»

(۱) تاریخ ایران کمبریج، جلد پنجم، ص ۱۴۲

(۲) تاریخ ایران کمبریج، جلد پنجم، ص ۱۹۱.

(۳) همان کتاب، ص ۱۹۱؛ در متن انگلیسی *Baya'ut* یا «بیاوت» آمده است. کما اینکه رشیدالدین فضل الله



سیاستهای خود جامه عمل پوشاند.

تاریخ جهانگشای جوینی درباره اصل قوم ترکان خاتون می نویسد: «اصل او قبایل اتراکند که ایشان را قنقولی خوانند و ترکان، بسبب انتمای نسبت جانب ترکان رعایت نمودی

در «جامع التواریخ» این اسم را «باباوت» نوشت. چنین بنظر می آید که «باباوت» و «باباوت» لفظ مغولی است که متأثر از دوران سلط مغولان بر کوچ نشینان ترک است. بهر حال بیاوت و باباوت جملگی ماخوذ از باباوت Bayat هستند.

(۴) همچنین کتاب «سیرت جلال الدین مینکبرنی» تالیف شهاب الدین نسوی و با تصحیح مجتبی مینوی، چاپ ۱۳۶۵ صفحات ۳۸ - ۴۲ - ۶۲ - ۸۵ - ۳۳۰: ترکان خاتون از قبیله بیاوت (از ملوک ترک) بود که از فروع قبیله یمک است. اسم قدیمی ترقیله یمک، کیمک (= کیماک. نگارنده). بوده است. مورخ معروف John Andrew Boyle در ترجمه کتاب «جهانگشای عظاملک جوینی» از زبان پارسی به زبان انگلیسی تحت عنوان

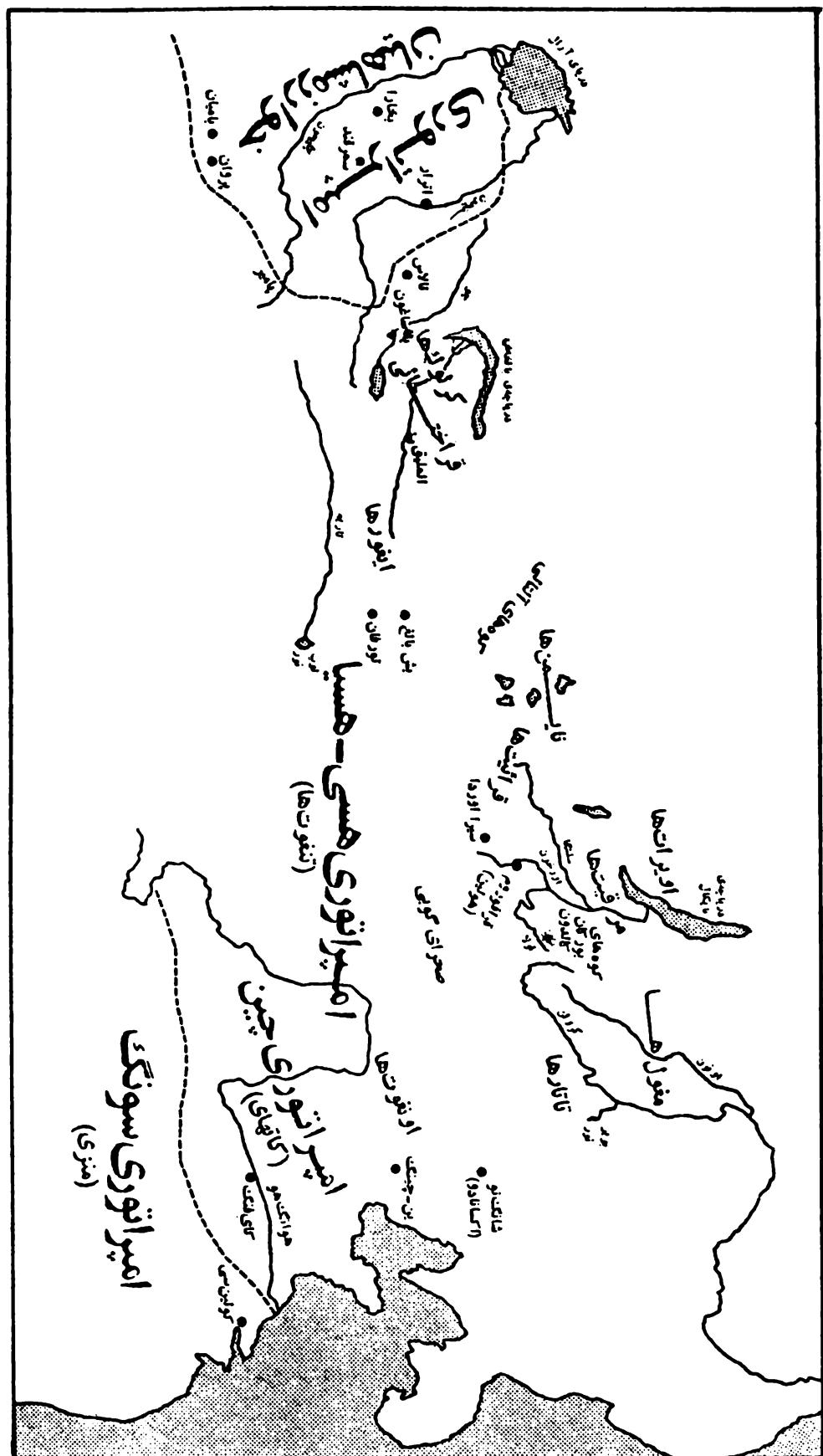
### The History of the world conqueror

جلد دوم، سال ۱۹۵۸، حواشی صفحه ۳۷۱ پیرامون واژه کیماک می نویسد: قیماق Qimaq یا کیماک Kimach در حقیقت Ho-mi-ch'eng یا شهرهای Ho-mi است و آنطور که پروفسور کلیوز Cleaves معتقد است واژه قامیل Qamil همان کامول Camul در سفرنامه مارکوبولو، شهر قومول Qomul (هامی فعلی) در ایالت سینکیانگ چن است. (مشرف به مرزهای جنوب غربی مغولستان. نگارنده). جامع التواریخ رشیدی (جلد اول)، به کوشش دکتر بهمن کریمی، چاپ اقبال، سال ۱۳۶۲، در صفحه ۱۳۶ درباره «باباوت» یا باباوت چنین می نویسد:

«این قوم چند شبهه اند ولیکن دو شبهه معروف اند یکی راجدی با بایاوت گویند و دیگر را کهرون بایاوت – و جدی رودخانه ایست در مغولستان – چون مقام ایشان آنجا بوده بدانموضع منسوب گشته اند و اسم علم ایشان شده و آنچه در صحرا می نشینند، ایشان را کهرون بایاوت می گویند».

«فقه اللغة ایرانی» رودخانه جدی را جتی سونام نهاده و در صفحه ۱۵۴ چنین توضیح می دهد: «هفت آب (جتی سو) – ناحیه ای است در جنوب شرقی کازاخستان کنونی شوروی، میان دریاچه بالخاش و جبال چونگارآلاتائو و شمال تیانشان. این نام به مناسبت هفت رودی است که در آن ناحیه جاری می باشد، به شرح زیر:

ایلی، قره تال، بیمن، آق سو، بسقان، سرکند، لپسا». ملاحظه می شود که بایاوت های قبل از اسلام و بایاوت های دوران تکش خوارزمشاه (قرن ششم هجری) و قرایبات های دوران شاه عباس (قرن یازدهم هجری) که در چند صفحه بعد به آنها اشاره شده است، جملگی از ترکمانانی هستند که اصل و منشاء آنها در زمانهای باستان پیرامون دریاچه بالخاش تا شمال تیانشان و احتمالاً جنوب سیبری بوده و به تدریج و در طی قرون از مناطق فوق الذکر به آسیای میانه و سپس به ایران کوچ کرده اند.



اسلای مرکزی در زبان چکیزخان،

و در عهد او مستولی بودند و ایشان را اعجمیان خوانندی»<sup>(۱)</sup>. در صفحه ۳۲۶ تاریخ جهانگشای جوینی آمده است: «اعجمیان<sup>(۲)</sup>، شعبه‌ای از اتراک قنقلی».

همچنین سلطان جلال الدین خوارزمشاه نیز با این طایفه وصلت کرد. چنانکه در تاریخ جهانگشای جوینی و در توصیف یمین (خان‌ملک) آمده است:

«... وی (خان ملک) رئیس قبایل اتراک قنقلی و خالزاده سلطان جلال الدین و دختر وی در حباله سلطان بود و ابتدا از جانب سلطان محمد خوارزمشاه حکومت هرات بوی مفوض بود و بعد از او بخدمت سلطان جلال الدین متصل گشت و از سرداران معتمدروی گردید و بالاخره در وقت عبور سلطان جلال الدین از آب سند در حدود سنه ۶۱۸ در پرشاوور بدست لشکر مغول کشته شد...»<sup>(۳)</sup>.

در زمان سلطان محمد خوارزمشاه فتنه چنگیزخان مغول آغاز شد و بنا به نوشته‌ی تاریخ حبیب السیر<sup>(۴)</sup>، به دستور سلطان محمد خوارزمشاه، حاکم شهر اترار تجار چنگیزخان را که برای تجارت به ایران روی آورده بودند، به قتل رساند. این امر موجب خشم چنگیزخان شد. خان مغول به مدت سه روز به بلندی کوهی رفت و به نیایش پرداخت.

آنکه به لوح زبانها حرف اول نام اوست آن‌همی گوید آله آن ایزد و آن‌تنگری در حوادث دهشت‌بار حمله چنگیزخان مغول به ایران، سلطان محمد خوارزمشاه از سپاهیان مغول به سختی شکست خورد و در جزیره آبسکون دارفانی را وداع گفت. اما فرزند شجاع او، سلطان جلال الدین مینکبرنی<sup>(۵)</sup> در مقابل سپاهیان جرار چنگیزخان مردانه قد علم کرد و سعی بر آن داشت که به قول تاریخ حبیب السیر «غبار فتنه را که از ستم ستور بیگانه

(۱) «تاریخ جهانگشای محمد جوینی»، به سعی و اهتمام محمد بن عبدالوهاب قزوینی، ص ۱۹۸.

(۲) در حاشیه صفحه ۳۰۵ «تاریخ جهانگشا» ترجمه بویل پیرامون اعجمیان چنین آمده است: jamian a که به مفهوم یونانی معادل واژه بربیر Barbarian (و مسلمان زائده نشده) تعبیر شده است.

(۳) «تاریخ جهانگشای محمد جوینی»، به سعی و اهتمام محمد بن عبدالوهاب قزوینی، ص ۱۹۲.

(۴) تاریخ حبیب السیر، تالیف خواندمیر، جلد دوم، چاپ ۱۳۶۲، ص ۶۴۸.

(۵) شهاب الدین نسوی منشی سلطان و مورخ کتاب «سیرت جلال الدین مینکبرنی» در توصیف سلطان جلال الدین (صفحه ۲۸۱) می‌نویسد: «مردی اسرم (گندمگون) کوتاه بالا، ترک شکلی ترکی گوی بود، احیاناً «پارسی هم گفتی»

در هیجان آمده به آیاری شمشیر تیز فرونشاند». تاریخ حبیب السیر می نویسد: «در این زمان حدود نود هزار نفر از سپاهیان قشقایان در خوارزم ساکن بودند.»<sup>(۱)</sup>

پس از فرو نشستن گرد و غبار ایلغار چنگیزخان، بسیاری از طوایف قپچاق و یمیک به تابعیت مغولان گردن نهادند، و بعدها شاخه هایی از آنان به خانات قپچاق و جغتای ملحق شدند.<sup>(۲)</sup>

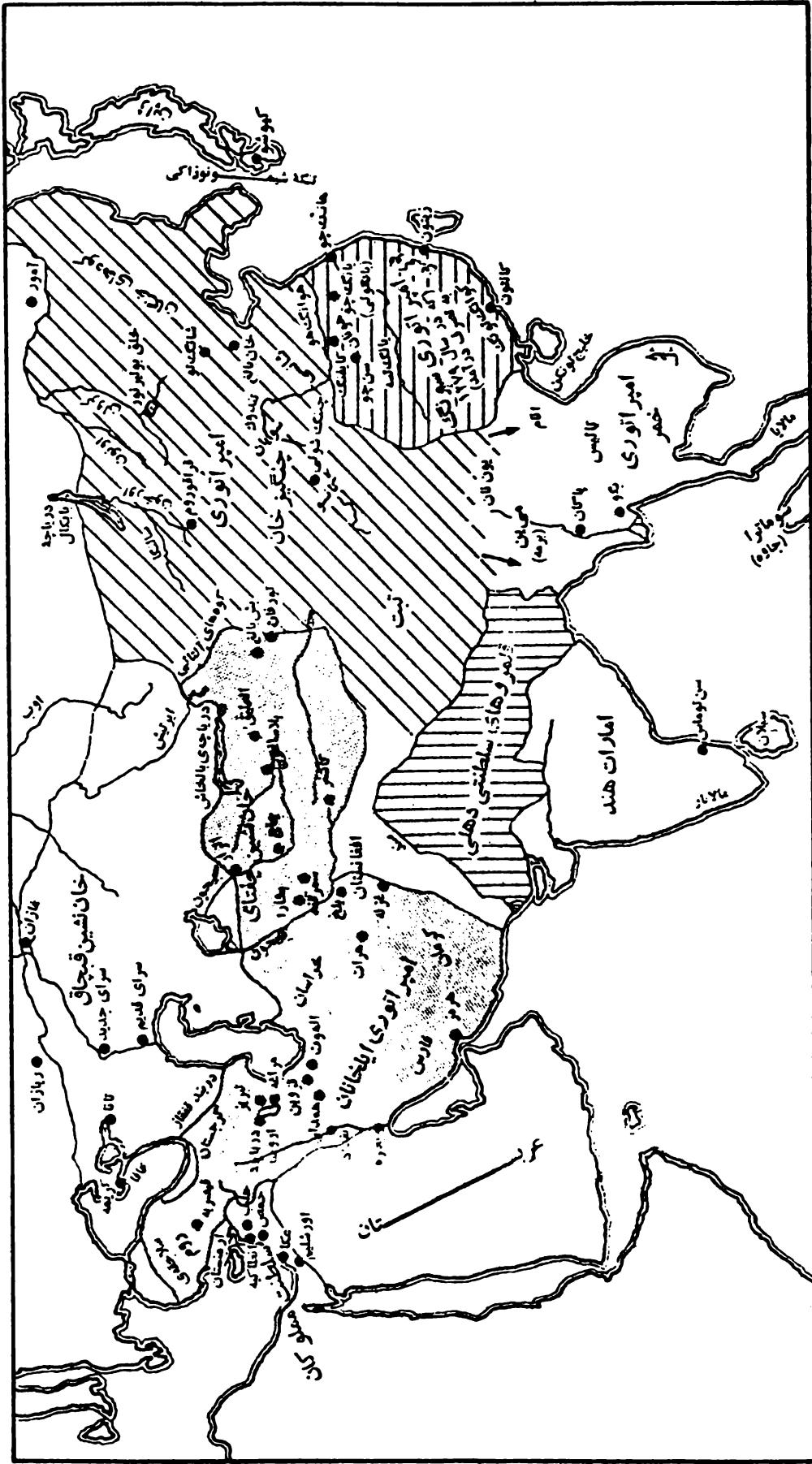
در زمان سلطان محمد خدابنده صفوی ۱۵۷۸ هـ / ۱۵۸۷ میلادی که بسیاری از ترکمانان به ایران کوچ می کردند، شاخه ای از قرابیات ها، وابسته به خانات جغتای، یقه ترکمان صاین خانی که در اصل از طوایف ققلی یا بیات یمیک قپچاق بودند، از راه رود اترک به خراسان کوچ کردند و در سبزوار و سپس در نیشابور اسکان یافتند و در دوران سلطنت شاه عباس کبیر و پس از پیوستن به ارتش قزلباش، از طرف آن پادشاه در

(۱) تاریخ حبیب السیره، جلد دوم، ص ۶۵۶.

(۲) ساندرز همان کتاب، صفحات ۱۷۰-۱۶۹:

«چنگیزخان از همان آغاز کار خود، آن دسته از قبایل ترکی را که می توانست به وفاداری ایشان اعتماد کند... وارد لشکرهای خویش ساخت... کرایتها، نایمانها اویراتها و... ویغورها... سربفرمان اونهادند... و همچنان که قدرت مغول بسوی باختراپخشن می شد، کارلوکها (=قرلاقان نگارنده)، کنگلیها (=قشقایان نگارنده)، بلغارها و قپچاقها هم از آنان پروری کردند...». — و صفحه ۱۵۳: (بعد از مرگ چنگیزخان) «... و کوششهای ایشان (خانهای مغول) برای گرفتن روم سلجوقیان از دست رقیبان ایلخان خود به جایی نرسید و خیلی زود خوارزم و اترار را نیز به خاندان چغتای باختند.» — و صفحه ۱۶۵:

«... قلمرو موروثی چغتای در اصل شامل حوضه ایلی می شد و از کاشغر در مشرق تا ماواراءالنهر در مغرب گسترش می یافت و اراضی شمالی آن نیز به مرزهای جنوبی اردواهی سپید سیبری می پیوست. برخلاف دولتهای دیگر مغولی به دریا دسترسی نداشت و جمعیتش که بیشتر به ترکی سخن می گفتند، اغلب بیانگرد بودند و بیانگرد نیز باقی ماندند. شهرهای بزرگی نداشت که مراکز فرهنگ و آموزش و پرورش و حکومت بشمار روند ولی جاده مشهور ابریشم از آن ناحیه می گذشت و خانهای چغتای در آمدهای اساسی و حیاتی خویش را از آبادانی هایی که حکم بازار را داشتند و همچنین از شهرهای بازرگانی مانند بش بالیغ، آملیق تامین می کردند. طبقه حاکمه مغول در آنجا راهی برای زندگی اختیار کرده بودند که شباهت زیادی به طریقه زندگی در زادگاه قدیمی ایشان داشت. زیرا چغتای نیز، مانند قپچاق، یک جامعه متمرکز قدیمی و سنتی مثل ایران و چین نبود که به دست مدیران کشوری حرفه ای اداره شده باشد. زندگی سیاسی چغتای میان دو نقطه در نوسان بود. خانهایی که در استپ در دره ایلی بسرمی برداشتند عموماً پیروان محافظه کار سنت مغول بودند و اغلب نسبت به مسیحیت یا بودائیزم علاقه و همدردی نشان می دادند. ولی آنها که به ماواراءالنهر مهاجرت می کردند در زیر نفوذ شهرهای ایرانی قرار می گرفتند که زبانشان فارسی و دینشان اسلام بود، از این رو به رد «یاسا» و قبول «اسلام» تن در می دادند...».



**«بعش امپراتوری مغول ہے از مرک مکون قان بھسال ۱۲۵۹ ميلادي،**

سبزوار و نیشابور به حکومت رسیدند.

اسکندر بیک ترکمان با اشاره به این امر و درباره وقایع دارالملک استرآباد می‌نویسد: «دارالملک استرآباد در ازمنه سابقه حکومتگاه ولایت جرجان و طبرستان بوده و مردم آنجا اگرچه اکثر اهل صلاح و متقدی و پرهیزگارند اما خالی از وسوسه و سودا و شورش دماغ نیستند... جمعی خود را سیاهپوش<sup>(۱)</sup> نام نهاده اراده بغی و طغیان دماغ ایشان را فاسد و متاع عافیت را کاسد دارد و فوجی دیگر از شوریده بختان آن سرزین جمعی قبایل صاین خانی اند که بین الجمہور به یقه ترکمان مشهور و به سلاطین خوارزم متعلق بوده اند و از تمد و سرکشی خود را به صحرای وسیع و دشت فسیح استرآباد کشانیده در مابین آب گرگان و اترک رحل اقامت انداخته...»<sup>(۲)</sup>، و همین تاریخ عالم آرای عباسی در وصف حائل مشاهیر دوران شاه عباس از طایفه جفتای می‌نویسد:

«و میران اویماق یقه ترکمان صاین خانی و غیره خراسان که داخل جفتایند: بیرامعلی سلطان قرابیات حاکم نیشابور اولاد بابا الیاس...»<sup>(۳)</sup>.

«بابا الیاس اباً عن جد مقدم و ریش سفید ایل قرابیات خراسان بوده که از قبایل جفتای است...»<sup>(۴)</sup>.

طوابیفی از بیات‌های وابسته به خانات پچاق نیز بعدها نامشان به بیاض و بیاضی تغییر یافت و اکثراً به طرف دشت پولووتس (پچاق) و گرجستان کوچ کردند. عده‌ای دیگر از بیات‌های شاخه یمیک در افغانستان باقی ماندند. بیات‌های امروز در افغانستان بیشتر از نسل آنها هستند.

### پایان

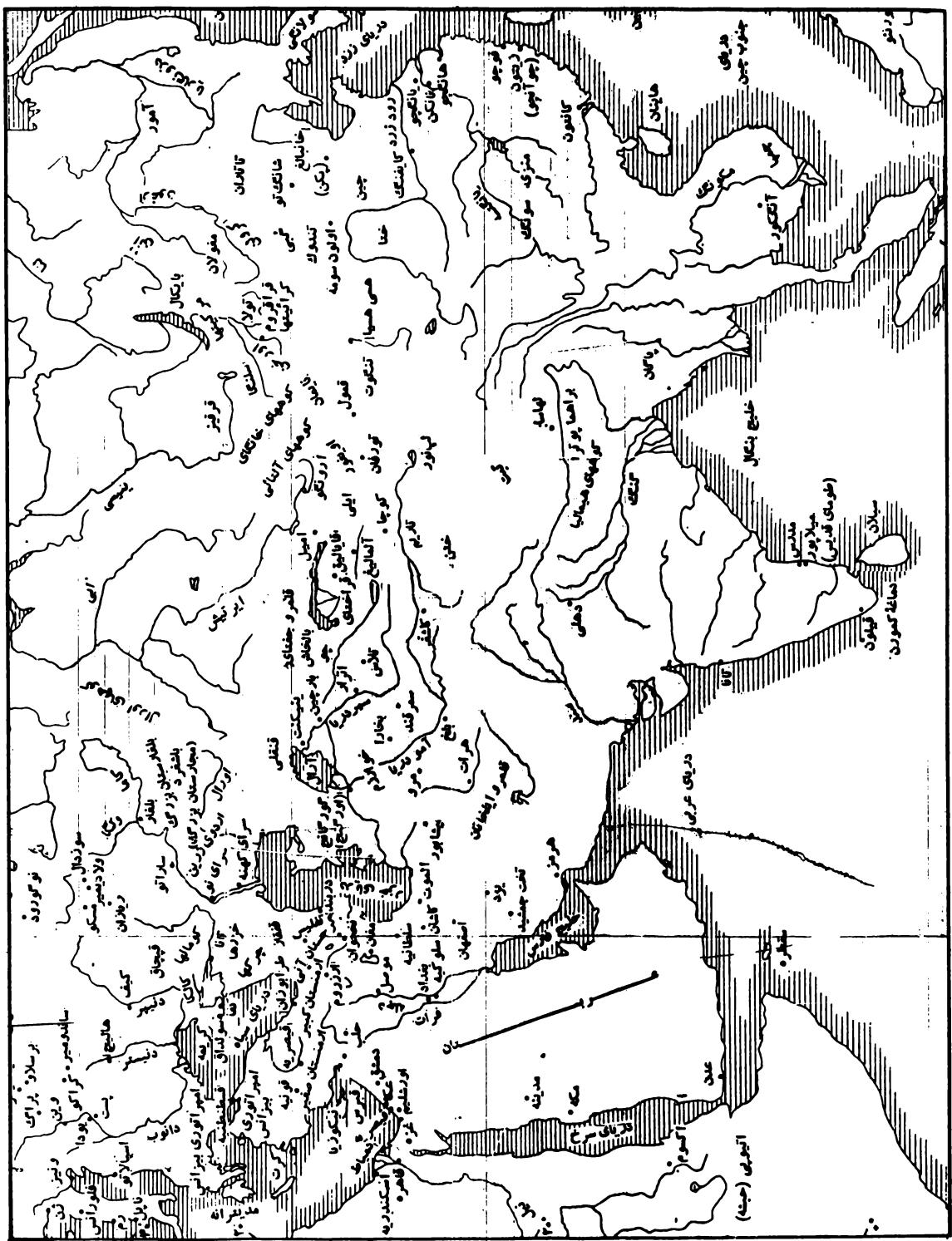
۱۳۶۵ دی ماه

(۱) سیاه پوشیدن قبایل کوچ نشین و صحراء‌گرد رسمی است که ریشه‌های تاریخی داشته و هردوت نیز قبیله‌ای از قبایل سکاها را سیاهپوشان نامیده است. به تاریخ ایران باستان تالیف مرحوم مشیرالدوله رجوع شود.

(۲) تاریخ عالم آرای عباسی، اسکندر بیک ترکمان، ص ۱۰۶، تحت عنوان «شرح وقایع استرآباد».

(۳) همان کتاب، ص ۱۰۸۷.

(۴) همان کتاب، ص ۸۲۷.





# کتابنامه

- ۱- رنه گروسه. امپراطوری صحرانوردان، ترجمه عبدالحسین میکده، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، تهران، چاپ دوم، ۱۳۶۵.
- ۲- ر. گریشمن، تاریخ ایران از آغاز تا اسلام، ترجمه دکتر محمد معین، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، تهران. ۱۳۴۹.
- ۳- آلفرد فن گوتشمید. تاریخ ایران و ممالک همجاوار آن از زمان اسکندر تا انقراب اشکانیان، ترجمه کیکاووس جهانداری، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، چاپ دوم با تجدیدنظر کامل، تهران، ۲۵۳۶.
- ۴- م. دیا کونوف. تاریخ ایران باستان، ترجمه روحی اربابی، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، تهران، ۱۳۴۶.
- ۵- حسن پرنیا (مشیرالدوله). تاریخ ایران باستان، کتاب هشتم (سلوکها)، سازمان کتاب‌های جیبی، چاپ سوم، قطع جیبی، تهران، ۲۳۴۲.
- ۶- دکتر محمد جواد مشکور. ایران در عهد باستان (در تاریخ اقوام و پادشاهان پیش از اسلام)، سازمان انتشارات اشرفی، چاپ چهارم، تهران، ۱۳۶۳..
- ۷- عنایت الله رضا. ایران و ترکان در روزگار ساسانیان، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، تهران، ۱۳۶۵.
- ۸- جی. سی. کویاجی. آیینها و افسانه‌های ایران و چین باستان، ترجمه جلیل دوستخواه، تهران، ۱۳۵۳ - سازمان کتابهای جیبی.
- ۹- ا. م. دیا کونوف. تاریخ ماد، ترجمه کریم کشاورز، انتشارات پیام، چاپ دوم، تهران، ۲۵۳۷

۱۰ - کریستین سن. کیانیان (تاریخ ایران)، ترجمه ذبیح الله صفا. بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۳.

۱۱ - ریچارد. ن. فرای. بخارا، ترجمه محمود محمودی، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، تهران، ۱۳۶۵.

۱۲ - مسعود میرزا ظلّ السلطان. تاریخ مسعودی، انتشارات یساولی.

۱۳ - لغت‌نامه دهخدا.

۱۴ - رشیدالدین فضل الله، جامع التواریخ، جزء اول از جلد اول، اداره انتشارات مسکو، ۱۹۶۵.

(۱۵) - مهرداد بهار. اساطیر ایران، انتشارات بنیاد فرهنگ ایران.

۱۶ - ج. ج. ساندرز. تاریخ فتوحات مغول، ترجمه ابوالقاسم حالت، مؤسسه انتشارات امیرکبیر، تهران، ۱۳۶۱.

۱۷ - عباس اقبال. تاریخ مغول، جلد اول، مؤسسه چاپ و انتشارات امیرکبیر، چاپ دوم، تهران، ۱۳۴۱.

(۱۸) - دائرة المعارف فارسی. به سرپرستی غلامحسین مصاحب.

۱۹ - ذبیح الله صفا. حماسه سرایی در ایران، امیرکبیر، تهران، ۱۳۶۳.

۲۰ - بارتولد. ترکستان نامه، ترجمه کریم کشاورز.

۲۱ - سعید نفیسی. پیرامون تاریخ بیهقی.

۲۲ - تاریخ جهانگشای جوینی. به سعی و اهتمام محمد بن عبدالوهاب قزوینی.

۲۳ - خواندمیر. تاریخ حبیب السیر، جلد دوم، تهران، ۱۳۶۳.

۲۴ - شهاب الدین نسوی. سیرت جلال الدین مینکرنی، به تصحیح مجتبی مینوی، تهران، ۱۳۶۵.

۲۵ - اسکندر بیک ترکمان. عالم آرای عباسی.

۲۶ - پروکوپیوس. جنگ‌های ایران و روم، ترجمه محمدسعیدی، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، تهران، ۱۳۶۵.

(۲۷) - محمدحسن خان اعتمادالسلطنه. تطبیق لغات جغرافیایی قدیم و جدید ایران، به تصحیح میرهاشم محدث، انتشارات امیرکبیر، تهران، ۱۳۶۳.

۲۸ - سیدمحمد حسین طباطبایی، تفسیر المیزان، جلد ۱۳.

۲۹ - دکتر جواد هیئت. سیری در تاریخ زبان و لهجه‌های ترکی، نشرنو، تهران، ۱۳۶۵.

- ۳۰—یسنا—(جلد اول) جزوی از نامه مینوی اوستا، گزارش پورداود، چاپ سوم، تهران، ۲۵۳۶.
- ۳۱—ای. م. ارانسکی. مقدمه فقه اللغة ایرانی، ترجمه کریم کشاورز، انتشارات پیام، تهران، ۱۳۵۸.
- ۳۲—رشیدالدین فضل الله. جامع التواریخ، به کوشش دکتر بهمن کریمی، جلد اول، انتشارات اقبال، چاپ دوم، ۱۳۶۲.
- ۳۳—ریچارد، ن. فرای. عصر زرین فرهنگ ایران، ترجمه مسعود رجب‌نیا، انتشارات سروش، چاپ دوم، تهران، ۱۳۶۳.
- ۳۴—دکتر محمد علی سجادیه. واژه‌های ایرانی در زبان انگلیسی، انتشارات بنیاد نیشابور، ۱۳۶۲.
- ۳۵—محمد بن الحسین بن محمد الكاشغری. دیوان لغات الترك، چاپ حلب، مطبعة عامرة ۱۳۳۳، جلد سوم.
- ۳۶—بریتانیکا، جلد ۹، ۱۵، ۱۸، ۱۹۸۴ و x، فهرست VIII.
- ۳۷—Natinal Geography, Atlas of the World, Washington, D.C. 1975, 4th ed.
- ۳۸—Geiger / W./ Civilization of the Eastern Iranian in Ancient Time, 1885 / oxford.
- ۳۹—Boyle, J.A., the Cambridge History of Iran, Vol. 5/ 1968.
- ۴۰—Boyl, J.A., the History of the World Conqueror, 2Vol., 1958.
- ۴۱—The Encyclopaedia of Islam newedition/ Vol. 1. A—B. 1960.
- ۴۲—Cahen, Claude, Pre — Othoman turkey , Paris, 1968.
- ۴۳—بایاتیلار، به کوشش م.ع. فرزانه، ۱۳۶۲—۱۳۵۷ (ادبیات شفاهی آذربایجان مربوط به قبیله بیات ترک) ..
- ۴۴—دکتر حمید نطقی، میثاق یزدانی، مجله وارلیق، خرداد—تیر ۱۳۶۴.



# فهرست اعلام

- آسنا، ۱۲ آریانا، ۱۱  
آسی—آسیان، ۶۸—۹۸ آریا ناوئه‌جا، ۱۱—۱۱۱  
آسیانها، ۶۸ آباکان، ۴۸—۵۱  
آسیای صغیر، ۱۲۷ آبل رمیوزا، ۶۸  
آسیای مرکزی، ۱۴—۳۵ آت، ۱۲۲  
—۳۶ آتل، ۹۷  
آسیای میانه، ۲۰—۳۷ آتیس، ۶۵  
—۴۰ آتیلا آتلی، ۹۷  
—۴۱ آذر بایجان، ۴۸—۵۰  
آشور، ۳۱ آرال، ۳۱  
آفریدون، ۲۰—۱۹ آرشی، ۳۹  
آق بیات، ۱۲۷ آریانا، ۳۹  
آق سو، ۴۱ آریاورته، ۱۱  
آق قوینلو، ۱۱۶ آریماسپ، ۱۰۷  
آگرپیا، ۹۸ آرین، ۸۰  
آل افراشیاب، ۱۱۷ آزی اوآ، ۷۵—۷۷  
آلان، ۳۹—۴۹—۶۴—۸۲—۹۸ آزیوی، ۷۴—۷۵  
۱۱۹ آزی یانوآ، ۷۵—۷۷  
آلبانها، ۹۲ آسپه، ۱۰۷—۱۲  
آلپ ارتوقا، ۱۰۷

- الف
- آلتایی، ۱۱—۱۲—۲۰—۳۱—۳۳—۳۴
- آلمیق، ۱۳۴
- آمودریا، ۳۷
- آمیان مارتسلین، ۹۶—۹۲—۳۹
- آمیدا (دیار بکر کنونی)، ۹۱
- آنائو، ۳۷
- آناطولی، ۱۲۷—۱۲۶
- آن سی، ۹۳—۷۵
- آناهیتا، ۱۱۲
- آنگارا، ۱۰۷—۳۰
- آئونت، ۱۹
- آئورت اسپه، ۱۰۸
- ائی ٹونه، ۸۸
- ابراهیم ینال، ۱۲۶
- ابوالنداء بیهقی، ۱۲۹
- اخشنونوار، ۹۲
- اتحادیه افتالیت‌ها، ۱۲۹
- اُترار، ۱۳۴
- اترک قنلی، ۱۳۳
- اتسز خوارزمشاه، ۱۳۰—۱۲۹
- اراتوسفن، ۴۰
- ارتش قزلباش، ۱۳۴
- ارجاسب، ۱۱۳—۱۰۸—۸۷—۱۲
- اسکندر، ۷۹—۴۸—۵۹
- اسکندر بیک ترکمان، ۱۳۶
- اسکندر مقدونی، ۶۶—۵۹
- اسکندر کبیر، ۷۷—۵۹
- اسکندریه اقصی، ۶۶
- اسکیتی فلی یانوس، ۱۱۲
- اسکیت، ۳۹—۳۸—۳۵ و سایر صفحات
- ارجہ تاسپہ، ۱۲
- اردوان دوم، ۹۹
- اردوی زرین، ۱۲۹
- اردوں، ۳۳
- اردوی سپید سیبری، ۱۳۴
- ارسان اسرائیل، ۱۲۶
- ارسان تگین، ۱۱۷
- ارمنستان، ۵۹
- ارمیا، ۸۱
- اروزیوس، ۹۸
- ارومچی، ۶۹
- اریا — زنتو، ۸۲
- ار یزانتیان، ۸۲
- اسپیتامن، ۷۹
- اسپیحاب، ۱۶—۱۲۵—۴۴—۱۲۶
- استپهای یوراشیا، ۶۴
- استرآباد، ۱۳۶
- استрабون، ۴۰—۶۶—۷۵—۹۸
- استروخاتیان، ۸۲
- اسفندیار، ۱۲
- اسکات، ۴۷
- اسکندر، ۷۹—۴۸—۵۹
- اسکندر بیک ترکمان، ۱۳۶
- اسکندر مقدونی، ۶۶—۵۹
- اسکندر کبیر، ۷۷—۵۹
- اسکندریه اقصی، ۶۶
- اسکیتی فلی یانوس، ۱۱۲
- اسکیت، ۳۹—۳۸—۳۵ و سایر صفحات

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| اورال، ۶۴—۱۳                    | اسواسبه، ۸۷—۱۱۲            |
| اورازی، ۲۹                      | اسینتو داته، ۱۲            |
| اوارنی، ۷۵                      | اشرسنه، ۱۲۵                |
| اورقون، ۱۵                      | اشکانیان، ۴۸—۶۰—۹۲         |
| اوزبکی، ۴۸                      | اشکوازی، ۳۰                |
| اوزون، ۷۴—۷۲                    | اشکیدا، ۸۲                 |
| اوزتی، ۱۵                       | اعجمیان، ۱۳۳               |
| اوزیگین آلب توران، ۵۱           | اغوزقتن، ۱۲۵               |
| اوستا، ۱۱—۱۲—۲۹—۲۹—۳۴—۳۴        | افراسیاب، ۷—۷—۸۷—۱۱۳       |
| و سایر صفحات                    | افراسیاب تورانی، ۷—۴۱—۱۱۷  |
| اوسدن (کیکاووس)، ۱۰۱            | اقوام آریماسپ، ۱۰۷         |
| اوсон، ۱۱۸—۷۴                   | اقوام اسکیت و سرمت، ۵۷     |
| اورخون، ۱۳—۱۴—۱۵—۴۸—۴۸—۵۰—۵۰    | اقوام اغوزاوگر، ۹۰—۱۱۵—۱۲۲ |
| —۱۱۵—۱۱۵—۹۴                     | اقوام اوگری، ۴۹            |
| اوکرانی، ۳۰                     | اقوام کیمری (سیمری)، ۵۹—۵۸ |
| اوکراین، ۱۹—۱۹—۱۲۲              | اقوام هن، ۱۱۳              |
| اوغۇز، ۱۴—۵۰—۵۱—۱۱۹—۱۱۹—۱۲۱     | اقوام هیاطله، ۴۹           |
| اوغۇزخان، ۵۲—۵۱                 | اقوام ياجوج و ماجوج، ۸۱    |
| اوغۇز قىمز، ۵۱                  | اقوام يەنسائى، ۹۷          |
| اوگری، ۱۱۹—۴۹                   | اقوام يوئە—چى، ۵۷—۶۶—۱۱۳   |
| اوگلاكتى، ۳۱                    | الغ بىلېك، ۵۳              |
| اولبيا، ۱۱۲—۵۷                  | المؤمن، ۱۳۵                |
| اون اوک، ۵۰                     | امیر اسماعيل سامانى، ۱۱۷   |
| اون اویغۇر، ۱۵—۱۴               | امیر توهىياتى، ۹۱          |
| اونگىن، ۵۰                      | انثوليت، ۳۷                |
| اویغۇر، ۱۳—۱۴—۱۵—۴۰—۴۰—۴۸—۴۸—۴۸ | انگرە مئىن يو (اهرىمن)، ۴۰ |
| ۵۰—۵۱—۵۴                        | انورى ابىوردى، ۱۶          |
|                                 | انوشىروان، ۵۰، ۱۱۴         |

- بایات، ۱۲۲—۱۳۱  
 بایاتی، ۷  
 بایاتیلار، ۷  
 بخارا، ۱۴—۴۲  
 بربرهای استروگوت، ۹۷  
 بربرهای ژپید، ۹۷  
 بروسه، ۷۷—۹۸  
 برج بوران، ۱۱۸  
 بسمیل (باسمیل)، ۱۳—۱۱۶  
 بطليموس، ۷۵  
 بقراط، ۶۱  
 بیغ، ۱۲۲  
 بلاساغون، ۴۴—۱۱۶—۱۱۸  
 بلغار، ۱۲۲—۴۸—۱۳۴  
 بلغارستان سفلی، ۶۵  
 بودا، ۴۴—۵۲—۱۳۴  
 بودیان، ۸۲
- اویغورستان، ۱۵  
 اویرات، ۱۳۴  
 ایبری، ۵۹—۹۰  
 ایتون، ۱۹  
 ایدون، ۱۹  
 ایران ویج، ۲۰  
 ایرج، ۱۲—۱۹—۲۰—۸۰—۱۱۴  
 ایرکوتسک، ۳۰  
 ایستامی، ۱۳  
 ایستمی، ۴۹—۵۰  
 ایسیدونها، ۱۰۷  
 ایل ارسلان، ۱۳۰  
 ایل شش اوغوز، ۵۱  
 ایلی، ۷۵—۷۷  
 ایلک خانیان، ۱۱۷  
 ایلیتريش، ۷۵

## ب

- بش بالیغ، ۱۳۴  
 بومن، ۴۹—۵۰  
 بومین، ۴۹  
 بوندھش، ۴۲  
 بویل، ۱۱۸—۱۱۹—۱۳۱—۱۳۳  
 به آفرید، ۱۰۸  
 بهرامشاه، ۹۱  
 بیات، ۷—۲۱—۱۲۲—۱۲۷—۱۳۶  
 بیات پمیک، ۱۳۰—۱۳۴  
 بیاض، ۱۳۶
- بابا الیاس، ۱۳۶  
 باتوخان، ۱۲۹  
 باختر (باکتریا)، ۴۰—۷۵—۷۹—۹۳  
 بالامیر، ۹۶  
 بارتولد، ۱۵—۵۴—۱۱۹—۱۲۶  
 بالخاش، ۹۴  
 باکتریا (بلخ)، ۴۲—۴۳—۶۶—۷۲—۶۸—۹۰—۹۸—۱۰۸  
 با بیک، ۱۲۲

پلا تیوس سیلوانوس، ۶۵	بیاوت، ۱۳۱
پلپیو، ۱۰۹	برامعلی سلطان قرابیات، ۱۳۶
پنجاب، ۷۱	بیلگه خاقان، ۵۰
پنجی کنت، ۴۱	بین النهرين، ۳۸
پورداود، ۱۰۹	
پولووتس (قچاق)، ۱۳۶—۱۲۷	پ
پومپی تروگ، ۶۸	پاراب (فاریاب)، ۱۶
په ای—تینگ (بیش بالیق)، ۱۵	پارت، ۵۹—۵۰—۶۰—۶۶—۷۵—۹۳—۹۹
ت	
تاجیک، ۳۳—۱۰۹—۱۱۵	پارتانوا، ۵۹
تاکزیلا، ۱۳	پارباتاکنیان، ۸۲
تاشکند، ۷۴—۴۴	پارثاو، ۹۸
تالگرن، ۳۰	پارس، ۳۰—۳۹—۸۲
تانگ، ۵۳—۳۳	پازیانوی، ۷۵
تاهیا، ۷۵—۹۴—۹۳—۹۸	پازیریک، ۵۷—۵۱—۶۲
تخار (= تونخار، طخاری)، ۳۶—۴۱	پازیک، ۶۴—۹۸
پامیر، ۱۳—۲۰—۱۰۹—۱۱۳	پاسیان‌ها، ۶۸
پانچانو، ۹۳	
پچنگ، ۱۲۹	
پچه نک، ۴۸	
پرشاور، ۱۳۳	
پروتوتورک، ۴۸	
پروخوروف، ۶۵	
پشنگ، ۱۲۹	
پروفسور اشپیگل، ۱۰۹	
پروفسور کلیوز، ۱۳۱	
پروکوپیوس، ۵۹—۸۹	

تۇرانا،	۸۸	ترکان كوجت،	۱۲۹
تۇرانيان،	۱۱—۱۲—۲۰—	ترکان يمیک،	۱۳۰
۲۵—۲۶ وسايرصفحات	۲۱	ترکى عثمانى،	۴۸
تۇرانيان آتايى — اورال،	۲۴	ترورون. گ،	۶۸
تۇركوت،	۱۰۹—۱۱۵—۱۱۶—	تىروگ بومىه،	۷۵
تۇرفان،	۶۹—۵۳—۳۶	تسانگ — لون،	۷۲
تۇركىوت،	۵۴—۵۰—۴۹—	تغز — اويفوز،	۱۵
وسايرصفحات		تغزغر،	۱۵
تۇرگىش،	۱۴	تغزغز (= توغوز اوغۇز)،	۱۳—۱۴—
تۇرى براتروخش،	۸۸—۱۲		۱۲۵—۱۲۱—۱۱۹—۵۴
تۇريه،	۶۱	تفسير الميزان،	۵۹
تۇرى يانا،	۷۸	تقماق،	۱۱۸
تۇس،	۶	تكسىن (= تكىن)،	۱۱۸
تو — كو — مونگ،	۱۲۱—۱۱۵—	تكش،	۱۳۱—۱۳۰—
تۇكىبو،	۱۲—۳۱—۱۱۵	تكماك،	۱۱۸
تولىستوف س.پ.،	۶۸	تلس،	۱۴
توماچك،	۱۱۱	تمور بالغ،	۱۲۵
تومشاق،	۳۶—۳۵	تنگ — لى — منيو،	۵۳
تومن،	۱۳	تنگوت،	۹۷—۱۴—
تونگ — تىن،	۱۲۱—۱۱۵—	توبا،	۱۲
تون — هوانگ،	۷۲	تونيريانا،	۱۱
تى ئە — لو،	۱۴	تورا،	۱۱۲—۸۸—
تىاشان،	۱۵—۲۰—۶۹—۷۱—	تورات،	۴۸—۳۰—
	۱۳۱—۱۱۹	تۇچۇھە،	۱۵—۱۴—۱۳—۱۲—
		تۇر،	۸۷—۸۰—۲۰—۱۶—۱۲—
۱۱۴			
<b>ج</b>			
جادە ابرىيىشم،	۳۶—۸۹—۱۱۳—	تۇران،	۱۹—۲۱—۲۷—۲۹—۵۰—
	۱۳۴		۱۰۷—۱۰۵—۱۰۳—۱۰۱—۸۷

ح

- |                |                            |
|----------------|----------------------------|
| ج�وق، ۸۱       | جامع التواریخ غازانی، ۱۵   |
| حرقیان، ۸۱     | جبال چونگار و آلاتاوش، ۱۳۱ |
| حوضه ایلی، ۱۳۴ | جتی سو، ۱۳۱                |
| حوضه تاریم، ۳۶ | جری بایاوت، ۱۳۱            |
|                | جرجان، ۱۳۶                 |

خ

- |                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| خاقان، ۹۱-۹۰-۴۹-۱۵-۱۳         | ج. ساندرز، ۴۹             |
| خاقانات ترک، ۴۴-۴۳            | جلال آباد، ۱۳             |
| خاقان اویغور، ۵۳              | جلگه توران، ۲۰            |
| خاقان هون، ۵۱                 | جُند، ۱۲۶-۱۲۵             |
| خان اوغوز، ۵۱                 | جوان - جوان، ۴۸           |
| خانات جغتای، ۱۳۴              | جوج، ۴۸                   |
| خانات قپچاق، ۱۳۴-۱۲۹          | جو - جوانها، ۴۸-۴۹        |
| خاندان نوذر، ۱۰۸              | جوج و مأجوج، ۸۱           |
| خاندان ویسه، ۱۱۲              | جيحوون، ۳۷                |
| خان هون - نو، ۷۱              |                           |
| خانیکف، ۱۱۰                   | ج                         |
| خُتن، ۳۵، ۳۶، ۴۱، ۴۴، ۶۹، ۱۱۳ | چاکا، ۳۰-۷۱-۷۵            |
| خُجند، ۶۶                     | چانگ - کین، ۹۴-۹۳-۷۵-۷۵   |
| خرخیز (قرقین)، ۱۳             | ۹۷-۹۵                     |
| خرده اوستا، ۹۹                | چفتایی، ۴۸-۱۳۴            |
| خرلخ (قرلق، خُلخ)، ۱۱۶-۱۶-۱۳  | چغدی بیک داود، ۱۲۶        |
| خسرو انوشیروان، ۵۹-۴۹-۱۳      | چمکنت، ۴۴                 |
|                               | چنگیزخان مغول، ۱۳۳-۲۱-۱۳۴ |
| خُقند، ۷۵-۱۱۱                 | چو - سی، ۱۰۵              |
| خواجه رشیدالدین فضل الله، ۱۵  | چه چه، ۹۵-۹۴              |

دریاچه بالخاش، ۱۳۱—۱۳	خوارزم، ۱۶—۳۹
دریاچه بارکول، ۱۵	۳۷—۳۶—۳۵—۸۹—۹۳ و سایر صفحات
دریاچه بایکال، ۱۰۷—۵۰	خوارزمشاه تکش، ۴۴
دریاچه وُرُوگش، ۹۹	خوشناز، ۹۲
دژکنگ، ۹۹	خونیرت، ۱۲
دستگند، ۱۶	خُور، ۱۲۵
دشت توران، ۷۴	خیلنتورک، ۸۹
دقاق، ۱۲۵	خیلندورک، ۸۹
دن، ۳۹	خیون، ۱۲—۴۱—۸۷—۸۸—۹۰—۹۱
دنیس، ۳۹	۱۱۳—۱۰۸—۹۷—۹۳—۹۱
دندانقان، ۱۲۶	خیوه، ۱۱۱—۳۶
دنپر، ۳۹	
دنیستر، ۳۹	
دودمان کیانیان، ۱۰۷	د
دورکو، ۱۲	داریوش هخامنشی (بزرگ)، ۵۹—۵۹
دوغزاوغوز (= نه اوغوز)، ۵۰	۷۹—۶۳
دوگر، ۱۲۲	دانو، ۳۹
دونای (= دانوب)، ۳۹	درنگیانه، ۴۳
دهاک، ۸۱	دوازه خزر، ۵۹
دهه‌ها، ۹۸	دره‌ایلی، ۱۳۴—۷۲
دیاکونف، ۳۴—۳۵—۳۶—۶۰—۶۰	دره چو، ۱۴
۱۰۹—۸۳—۸۱—۷۹—۶۶	دره ذونگاری، ۲۰
دیوار چین، ۱۶—۷۲	دره زرافشان، ۴۴
دیوان کاشغری، ۷	دره سند، ۳۸
دیودوروس سیکولوس، ۶۴	دره قوبان، ۶۴
دیون کاسیوس، ۸۰	دریای آزوف، ۳۹
	دریای سیاه، ۶۵—۳۹
	دریاچه آرال، ۲۰—۱۶
	دریاچه ارومیه، ۵۹

رود سیگو،	۱۰۵	ر
رود قره تان،	۱۳۱	راسک، ۴۷
رود کم،	۵۱	رُدنکو، ۵۷
رود گیان – کم (= رودینی سئی)،	۱۲۲ – ۱۱۴	رشیدالدین فضل الله،
	۱۰۵	روخشنا، ۳۹
رود ولگا،	۹۷	رود آپاکان، ۱۰۷
رنه گروسه،	۴۹ – ۵۳ – ۵۴ – ۶۹	رود آقس، ۱۳۱
روکسولانوی،	۳۹ – ۶۴ – ۶۵	رود آبو، ۱۰۷ – ۱۰۵
روم،	۱۹ – ۱۲	رود اترک، ۱۳۴ – ۹۸ – ۱۲۵
ریختگوفن. آ.	۶۸	رود اورال، ۴۰ – ۱۶
ریگ ودا،	۳۸ – ۳۷ – ۱۱	رود ایرتیش، ۱۶
		رود ایلی، ۱۳۱
		رود بارلیق (= والریق)، ۵۱
ز		
زبان آست (= آستیان)،	۴۹	رود بسقان، ۱۳۱
زبان اوستیک کهن،	۳۵	رود بیمن، ۱۳۱
زبان ارغو،	۱۲۲	رود پیداگ میان (= چترمیان)
زبان اودمورتی،	۴۰	(= چهرمیان)، ۹۹
زبان اوگر،	۴۷	رود تاریم، ۴۱
زبان ایرانی میانه،	۵۷	رود جیحون، ۱۱
زبان باکتریایی،	۳۶ – ۳۵	رودخانه آنگارا، ۱۰۷
زبان تخاری،	۳۶	رودخانه جدی (= هفت آب)، ۱۳۱
زبان زند،	۷۵	رودخانه ینی سئی، ۴۸ – ۵۰
زبان سغدی،	۳۶ – ۳۵	۱۰۵ – ۱۰۸
زبان کومی (= زیریانی)،	۴۰	رود دن، ۶۴ – ۶۳
زبانهای اسکیت،	۴۷	رود سیحون، ۱۶ – ۲۰ – ۵۰ – ۵۲
زبانهای ایرانی،	۴۳ – ۳۸	۶۶ و سایر صفحات
زبانهای اورال – آنائیک،	۴۷	رود سرکند، ۱۳۱
		رود سنده، ۱۱

ساقائیه،	۷۱	زبانهای تاتای،	۴۷	
ساکاتارا درایا،	۳۰	زبانهای فینو—اویغوری،	۴۹	
ساکاتیگرخُود،	۳۰	زبانهای هندی،	۳۷—۳۸	
ساکارا توک،	۶۸—۹۸—۹۹	زرتشت،	۳۱—۲۰—۳۵—۳۶	
ساکاهای پادشاهی،	۶۱		—۱۰۸—۸۸	
ساکارولی،	۷۵		زگوجا،	۶۹
ساکاهوموازکا،	۲۹		زنان آمازون،	۶۵
سامانیان،	۱۱۷		زنهاي داسا،	۱۱۱
سانسکریت،	۱۰۹			
سپریم،	۸۰	ژ		
سبزوار،	۱۳۴	ژارل شار پانتیه،	۷۴—۷۵	
سرجهانگیر کورجی کوباجی،	۸۱	ژاشت،	۱۴	
سرزمین ساکوستان،	۹۹—۱۰۱	ژوان—ژوان،	۱۲—۱۴	
سرزمین کانگ—کیو،	۱۰۱	ژوستین،	۶۸	
سرم،	۸۰	ژولین،	۹۲	
سرمت،	۲۷—۲۹—۳۹	س		
صفحات		ساراواک‌ها،	۶۸	
سفد،	۳۶—۳۹—۴۰—۴۱—۴۴ و	سارت،	۱۱۰	
سايرصفحات		سارگون،	۵۹	
سداک،	۴۴	سارمات،	۳۰—۳۳—۳۴—۳۵—۳۵ و سایر	
سقز،	۵۹—۸۲	صفحات		
سکا،	۳۰—۳۳—۳۴—۳۵ و سایر	سارماتیه،	۶۳	
صفحات		ساسانی (= ساسانیان)،	۱۳—۴۲—۴۹	
سکالی،	۱۲	سک،	۶۶	
سک‌ها،	۷۱	سکا،	۳۰—۳۵—۳۶—۳۷ و سایر	
سکونخا،	۷۹—۸۰	صفحات		
سکه،	۷۵			
سلامجه بزرگ،	۱۱۹			

شاه عباس، ۱۳۱	۱۳۴	شاہ عباس، ۱۳
شاہنامه، ۸۱	۹۸-۹۹-۱۰۸	-۱۰۸-۹۸-۹۹-۸۱
	۱۱۷-۱۱۲	
شاہنامه فردوسی، ۱۳	۱۹-۷۴	-۷۴-۱۹-۱۳-شاہنامه فردوسی، ۱۳
	۹۹	
شط ایرتیچ (ایرتبیش)، ۱۰۷		شط ایرتیچ (ایرتبیش)، ۱۰۷
شط رن، ۹۷		شط رن، ۹۷
شط ینی سئی، ۱۰۷		شط ینی سئی، ۱۰۷
شکیدا، ۸۲		شکیدا، ۸۲
شن - یو، ۷۴		شن - یو، ۷۴
شوانگ - می، ۹۴		شوانگ - می، ۹۴
شاهاب الدین نسوی، ۱۳۱		شاهاب الدین نسوی، ۱۳۱
شهر ایرکوتسک، ۱۰۷		شهر ایرکوتسک، ۱۰۷
شهر فرونزه، ۱۱۸		شهر فرونزه، ۱۱۸
شهر لویانگ، ۵۳		شهر لویانگ، ۵۳
شهر مو - لو، ۹۳		شهر مو - لو، ۹۳
شهر هامی، ۱۳۱		شهر هامی، ۱۳۱
شیبک خان ازبک، ۷۲		شیبک خان ازبک، ۷۲
شیران، ۲۱		شیران، ۲۱
ص		ص
صحrai تاکلامکان، ۳۶		صحrai تاکلامکان، ۳۶
صحrai گوبی، ۷۲-۴۸		صحrai گوبی، ۷۲-۴۸
صحrai مرغ، ۸۸-۸۷		صحrai مرغ، ۸۸-۸۷
ط		ط
طبرستان، ۱۳۶		طبرستان، ۱۳۶
طبری، ۱۳-۱۶-۸۰-۵۰		طبری، ۱۳-۱۶-۸۰-۵۰
فاراب، ۱۲۶		فاراب، ۱۲۶
فرکیان، ۱۱۶		فرکیان، ۱۱۶
فرييانه، ۱۱۲		فرييانه، ۱۱۲

- سیاوش، ۴۱—۹۱—۹۹—۱۱۳  
 سیبری، ۱۲—۱۹—۲۱—۲۹—۳۰—۳۰—۳۴—۳۱—۳۲—۳۳ وساير صفحات  
 سیت، ۲۵—۲۹—۳۰—۳۱—۳۴—۳۱ وساير صفحات  
 سیت های رویال، ۶۱  
 سیت های کریمه، ۶۵  
 سی چی داو، ۹۹  
 سیحون، ۱۱  
 سیردریا (= رود سیحون) ۱۳—۱۶—۱۶ وساير صفحات  
 سیستان، ۹۱  
 سیلزی بول، ۱۳  
 سیمر چی، ۱۳  
 سین جیبو، ۱۳  
 سین ییغو، ۱۳  
 سینکیانگ، ۲۰—۳۶—۶۹—۱۱۳—۱۱۳—۱۱۶  
 ش
- شاپور دوم، ۴۲—۹۱—۹۲  
 شا — تو، ۱۵  
 شا — چو، ۷۲  
 شار پانیه، ۷۴  
 شاش (چاچ)، ۱۴—۴۴—۱۲۶  
 شام بیات، ۱۲۷  
 شاو، ۱۱۰  
 شاه اسماعیل اول صفوی، ۷۲
- سلاجقه روم، ۱۲۶  
 سلجوق، ۱۲۱—۱۲۵—۱۲۶—۱۱۷—۴۸—۱۶ وساير صفحات  
 سلجوقيان، ۱۶—۴۴—۱۱۷—۱۲۷—۱۲۶—۱۲۵—۱۱۹  
 ۱۲۹  
 سلطان جلال الدین خوارزمشاه، ۱۳۰—۱۳۳  
 سلطان سنجر ابن ملکشاه، ۱۲۹  
 سلطان شاه، ۱۳۰  
 سلطان محمد خوارزمشاه، ۱۳۳  
 سلطان ملک شاه، ۱۲۹  
 سلم، ۱۲—۱۹—۶۳—۸۰—۱۱۴  
 سلو، ۱۴  
 سمرقند، ۱۱—۴۱—۷۷  
 سمیونوف . آ. آ. ، ۴۴  
 سنجی بو، ۱۳  
 سندی، ۱۱  
 سو، ۷۱—۷۵—۱۰۵—۱۲۱  
 سوبونور، ۷۷  
 سوربن، ۴۹  
 سوره کهف، ۵۹  
 سوریه، ۳۸—۸۱  
 سوک، ۷۱—۱۲۱  
 سولو، ۱۴  
 سو—ماتسین، ۷۵—۹۷  
 سویاب، ۱۴  
 سد ذوالقرنین، ۵۹  
 سیاورشان، ۴۱

ق

- ف آن، ۱۵  
 قارادریا (واقع در اقیانوس منجمد شمالی)، ۱۰۷  
 قراقوروم، ۱۵  
 قراقوینلو، ۱۱۶  
 قرقیز (= خرخیز)، ۳۴—۳۳—۱۴—۵۱  
 گُلچ—خُلخ، ۱۳—۱۴—۱۱۶—۱۲۱—۱۱۸  
 قزل ایرماق، ۵۹  
 قطب الدین محمد، ۱۳۰  
 قفقاز، ۱۳  
 قندوز، ۱۳  
 قندهار، ۸۹—۷۱  
 قفلی، ۱۳۴—۱۳۱—۱۲۹  
 قوبان، ۹۶  
 قوت طاق، ۱۵  
 قوتلوق، ۵۰  
 قومانی، ۱۲۷  
 قومول، ۱۳۱  
 قوم یهود، ۸۱  
 قون، ۱۲۹—۱۲۷—۱۲۹  
 قیرغواوغون، ۵۱  
 قیزیل، ۸۷  
 قیطاهای، ۵۰  
 قرابیات (قبیله‌ای از کیماک)، ۱۳۰—۱۳۱—۱۳۶  
 قربلاقسون، ۵۳  
 قراخابیان، ۱۱۷—۱۱۶—۴۴

ک

کابل، ۸۸

- کوچا، ۳۶—۵۴  
 کوشانیان، ۴۱—۴۲—۷۱—۷۴—۷۹  
 کورش کبیر، ۶۶—۷۹  
 کول تکین، ۵۰  
 کو—لو—لو، ۱۱۶  
 کومانوی، ۱۲۷  
 کوه تیانشان، ۱۴  
 کوههای سرچیسک، ۱۰۷  
 کوی ویشتاسب، ۱۱۳  
 کهرون بایاوت، ۱۳۱  
 کهنگ، ۱۱  
 کهنگ در: ۱۱—۹۹—۸۷—۱۰۱—۹۹—۱۰۱  
 کیانی، ۱۲  
 کیخسرو، ۹۹—۱۱۴  
 کیداریها، ۸۸—۸۹—۹۰—۹۳—۹۷  
 کیکاووس، ۱۰۱  
 کی—لین—شان، ۷۲  
 کیماک، ۱۳—۱۲۷—۱۲۹—۱۳۱
- کاپیا، ۱۳  
 کارتاسیس، ۶۸—۷۷  
 کارلوکها (= قرفان)، ۱۳۴  
 کاسترن، ۴۷  
 کاشفر، ۲۵—۳۱—۴۱—۵۱—۶۹  
 کامول، ۱۳۱  
 کانگ—کیو، ۹۴—۹۵—۹۶—۹۷  
 کانگها، ۹۹  
 کانسو، ۱۴—۳۶—۶۹—۷۱—۷۲  
 کاوه—فو (= کابل)، ۹۴  
 کاهن، ۴۸—۴۹—۵۱—۹۰  
 کرائیتها، ۱۳۴  
 کشکه دریا، ۴۴  
 کشمیر، ۴۲  
 کشور توران، ۸۷  
 کشور سرک—تاک، ۱۱۵—۱۱۶—۱۲۲  
 کشور سرم، ۸۰  
 کلابروت، ۶۸  
 کنجیده، ۱۲۶  
 کنگه، ۸۷—۹۹  
 کنگلیها (= فقلی‌ها)، ۱۳۴  
 کن—مو، ۷۲—۷۴  
 کنگها، ۱۱  
 کوای—شوانگ (= کوشانها)، ۹۴

## گ

- گاتها، ۳۴  
 گالچا، ۱۱۰—۱۱۱  
 گئی، ۵۳  
 گذرگاه خاشاکو—ساکا، ۱۱۲—۱۱۳

- ماد، ۳۴—۳۹—۳۵—۳۹—۵۹—۵۹  
 ۶۰—۸۱—۸۲—۸۷—۱۱۳  
 مادیس، ۵۹  
 مارالباشی، ۳۵—۴۱  
 مارکوارت، ۱۱—۱۵—۵۴—۸۸—۱۱  
 ۸۹—۹۹—۱۲۱  
 ماساژت، ۶۶—۵۸—۶۸  
 مارکوپولو، ۱۳۱  
 ماکس مولر، ۴۷  
 مانوی، ۳۵—۵۲—۷۹  
 مارنی، ۳۵—۵۳—۵۴  
 ماوراء النهر، ۱۳—۱۴—۱۶—  
 ۱۱۵—۷۹—۷۷—۱۱۴—  
 ۱۱۷—۱۱۹—۱۲۱—۱۲۵—۱۲۷—  
 ۱۳۴  
 ماوراء بالکان، ۶۴  
 مته خان، ۵۱  
 مجارستان، ۶۱—۶۳  
 محمود کاشغری، ۴۴—۱۲۲  
 مذهب آنیمیسم، ۱۱۷  
 مرت، ۴۰  
 مردم سکستان، ۹۲  
 مردم «سو»، ۱۰۵—۱۰۹  
 مردم هیون، ۸۸  
 مرغیان، ۴۰  
 مرکند، ۷۷  
 مزدایی، ۵۳  
 مزدیستا، ۳۱
- گذرگاه مینتاکا، ۱۱۳  
 گرجستان، ۱۳۶  
 گردنه دربند، ۵۹  
 گردیزی، ۳۳—۵۴  
 گرگان، ۱۶  
 گرومبات، ۹۲  
 گشتاسب، ۱۲—۱۱۴  
 گشتاسپه، ۱۰۸  
 گیکر.و.، ۱۰۹—۱۱۳  
 گیرشمن. ر.، ۸۹  
 گریازف، ۵۷  
 گریگوریو، ۱۵  
 گوت تی، ۶۸  
 گوتشمید، ۴۸—۶۸—۷۲—۷۵—۸۸  
 گوری تس، ۶۱  
 گوک تورک، ۴۸
- ل
- لانو—شانگ، ۷۲  
 لعمن، ۱۳  
 لوپ نور، ۳۶  
 لو—یونی—نی، ۹۷  
 لهراسپه، ۱۰۸  
 لیدیه، ۵۹
- م
- مئورو، ۹۳  
 ماجوج، ۶۱

## ن

- مژ، ۴۰  
مرگیان (= مرو)، ۹۹  
مرو، ۹۹—۱۲۶  
مرورود، ۹۳  
مساگت، ۷۹—۳۹  
مسوبوتامیا، ۹۱  
مسعود غزنوی، ۱۲۶  
مسعودی، ۵۴  
مش، ۴۰  
مشیرالدوله پیرنیا، ۶۱—۱۳۶  
مصر، ۵۹—۳۸  
معبر دربند، ۸۹  
مُعْنَى، ۸۲—۵۳  
مُغَك، ۵۳
- وان بزرگ، ۷۴—۹۴  
ودا، ۱۱—۳۷  
ورمه، ۷۵  
ولگا، ۶۴—۴۰—۱۶—۱۲۱  
وندیداد، ۷۵—۹۳  
ووسون، ۷۷—۷۴—۹۵  
ویسکا، ۱۱۲  
ویشتاسپ، ۱۰۸—۱۲—۱۱۳

## و

- مفولستان، ۱۲—۱۳—۳۱—۳۳ و ۳۱—۱۳—۱۲—۱۲۷  
ساير صفحات  
مقدسی، ۱۲۵—۱۲۷  
ممالک مرکزی آریایی، ۱۲  
موچو، ۵۳  
مورت، ۴۰  
موسی، ۱۲۶  
موسی بیغو، ۱۲۶  
موشکتف، ۱۱۱  
موهان، ۱۳

## هـ

- مهرداد اشکانی، ۶۳  
مینوسینسک، ۳۱—۲۹—۳۳—۳۴—۳۱—۲۹  
هپتالیان، ۴۲—۴۳—۱۱۷  
هرات، ۱۲۶—۱۳۳  
می ییر، ۸۱

هی‌ئونه، ۸۸—۱۱۳	هرتسفلد، ۶۸
هیاٹله، ۴۲—۴۳—۴۹—۸۹	هرودت، ۶۴—۶۵—۶۶—۷۹—۱۰۷
وسایر صفحات	هسوان—ونگ، ۵۸
هی او—می، ۹۴	هسیونگ—نو، ۳۱—۳۳
هی اون، ۸۸	۴۷—۴۸—۵۸—۶۸—۶۹—۷۲ و
هیپوکرات، ۶۳	سایر صفحات
هی—تون، ۹۴	هفت آب، ۱۳۱—۴۴
هیوانگ نو، ۱۲	هفتا، ۷۱
هیونو، ۱۱۲—۱۱۳	هفتالیت، ۱۱۸—۸۸
هیونی، ۴۲—۴۳—۴۱	هفتالیان (= هیاٹله)، ۱۳—۸۸—۸۹
هیونیت، ۹۱—۹۲—۹۲—۱۱۳	وسایر صفحات
هی—هو، ۹۴—۱۱۶	هما، ۱۰۸
<b>ی</b>	هند، ۱۱
یاجوج و مأجوج، ۳۵	هند و آریایی، ۳۴
یادگار زریران، ۴۲	هند و اروپایی، ۲۵—۳۱—۳۴—۳۶
یارکند، ۴۱—۶۹	۱۱۹—۱۰۸—۷۱—۳۶
یاسا، ۱۳۴	هند و ایرانی، ۴۳—۳۴
باflash بن نوح، ۶۱	هندي، ۱۱—۳۰
یاقوت، ۵۴—۱۳۰	هو، ۷۹—۲۰
یاکسارت، ۳۷	هونخشته، ۶۰
یاگزارش (= یاکسارت)، ۷۵	هوگ، ۱۱۲
یبغو، ۱۳—۱۱۶—۱۱۷—۱۲۱—۱۲۱—	هون، ۱۲—۳۱—۳۴—۳۹
۱۲۵	۴۸—۵۱—۶۶—۸۵—۸۸ و سایر
یبغوی ینی کنت، ۱۲۵	صفحات
یزدگرد اول، ۹۱	هون سفید، ۸۹—۸۸—۸۹—۹۰—۱۱۳—۱۱۳—
یزدگرد دوم، ۸۷	۱۲۱—۱۱۸
یشتا، ۱۱۳	هون—نو، ۷۹

یونه بی چی،	۱۰۹—۹۳—۸۹—۷۱	یفتالیان (هیاطله)،	۸۹—۸۸—۱۳
یوان—یوان،	۴۹—۴۸	یمیکها،	۱۳۰—۱۳۱
یوتشی،	۹۸—۹۴—۹۳—۷۲	یمین (خان ملک)،	۱۳۳
یوچه‌ها،	۶۹—۶۸—۷۱—۷۲	ینگی کنت،	۱۲۶—۱۲۵
صفحات		ینی سئی،	۳۳—۳۴—۵۰—۵۱—۵۲
یوچه‌های صغیر،	۷۲		۱۲۹
یوستی،	۱۰۱	یوئتی،	۷۱
یوسوئن،	۷۵	بوئه چزی،	۶۸
یه‌ته،	۹۸—۷۱	بوئه—چی،	۶۶—۶۹—۶۸—۸۸





به مناسبت دومین نمایشگاه بین المللی کتاب پیشکش می شود.

«شناخت اقوام صحراء گرد ایرانی زبان استپهای آسیای مرکزی در عهد باستان،  
چگونگی ارتباط آنها با قبایل ترک زبان، و بررسی پیامدهای قومی آنها در سده های  
میانه تا سده دوازدهم میلادی یا ششم هجری قمری»

۶۲۵ ریال

نشر ایرانشهر